



ROSA MUÑOZ

El nuevo enlace, a la izquierda de la fotografía, se sitúa a la altura de la Residencia Sanitaria Primero de Octubre. Hará innecesario el paso por Legazpi de todos aquellos automovilistas que quieran tomar la carretera de Andalucía

Ya se han iniciado las obras de enlace entre la carretera de Andalucía y la M-30

El Nudo Sur, listo para diciembre

El comienzo de las obras de conexión de la carretera de Andalucía con el denominado Nudo Sur, supone la última fase del proyecto de mayor envergadura que se ha realizado en la autovía madrileña, con el objetivo de aliviar una de las zonas de mayor densidad de tráfico de la ciudad

Estas obras, que deberán estar concluidas a finales de año, facilitarán el enlace directo de la M-30 con la carretera de Andalucía, a la altura de la Residencia Sanitaria Primero de Octubre, sin necesidad de que los conductores tengan que

atravesar la glorieta de Legazpi y el Puente de la Princesa, lo que provocaba grandes atascos, antes de entrar en la N-IV.

El enlace se realizará a través de una gran recta de varios kilómetros de longitud y por medio de distintas estructuras metálicas que salvarán el río Manzanares y posibilitarán los cambios de sentido. Los vehículos procedentes de la avenida del Manzanares (dirección Norte) podrán utilizar el ramal de la

derecha para salir directamente a la carretera de Andalucía. En sentido Sur, el carril de la izquierda, antes de llegar a la curva del Manzanares, enlaza con la carretera de Andalucía a través de un puente sobre el río, situado en un nivel inferior.

Las obras de acceso a la M-30 han originado algunas modificaciones en la circulación. El tráfico procedente de Andalucía (dirección Madrid) se desvía por el nuevo puente que pasa por encima del Nudo Sur, para incorporarse de nuevo a la avenida de Córdoba, una vez superada la pasarela para peatones existente a la altura del Primero de Octubre.

(Pasa a la página 5)

Los teatros públicos comienzan la temporada

El pasado mes de agosto se cumplió el 350 aniversario de la muerte de Lope de Vega. Con este motivo el Teatro Español ha organizado diferentes actos que irán precedidos por un ofrecimiento de homenaje que hará Enrique Tierno Galván, el próximo día 8, en el teatro Municipal, donde también se estrenará, en España, "El castigo sin venganza".

Por otra parte, la segunda edición del ciclo "Fronteras del Teatro", en la Sala Olimpia, y el que ofrece el María Guerrero sobre García Lorca, a los cincuenta años de su muerte, resumen el comienzo de una temporada teatral iniciada con retraso.

(Página 25)

Travesía

Remonta del repecho

FELIX SANTOS

Remonta el repecho del final de siglo, laboriosa y tenaz, desandando los caminos del deterioro impuesto, restaurando urbanísticos destrozos, restaurando fachadas, rescatando espacios para el paseo, levantando planetario y observatorio astronómico donde antes había un vertedero.

Se entrega al programado afán de construir las infraestructuras imprescindibles, centros culturales, polideportivos, centros para la tercera edad, centros de promoción de la salud, nuevas zonas verdes, atenta esta vez a lo que ocurre en las periferias donde tejen su vivir las modestas gentes tan ligadas a nuestras propias biografías.

Rescata y expande la alegría de sentirse viva y universal, creadora, movedora de movidas, ávida de cultura y novedades, tolerante, zumbona, descreída, murmuradora, sabiéndole sacar jugo a la peseta, milagrosamente estirada y compartida en tardes de conversata y vino tinto.

Pongamos que hablo de Madrid.

La cultura checoslovaca estará presente en diversos espacios escénicos de nuestra ciudad, entre los días 3 al 25 de noviembre

Praga, corazón de Europa

Las Jornadas responden al acuerdo de cooperación y amistad firmados por los alcaldes de Praga y Madrid con motivo de la visita de Enrique Tierno a la capital checa en agosto de 1984. "Praga es una ciudad pacífica, encantadora, espléndida para la reflexión y la meditación", dice el alcalde madrileño en su carta a los vecinos. Las relaciones entre ciudades de distintos estados, al margen de las establecidas por sus gobiernos nacionales, están siendo fomentadas por el Ayuntamiento de Madrid desde 1979, fecha en que se empezaron a firmar acuerdos de amistad y hermanamiento con capitales de toda la geografía mundial.

La exposición titulada "Praga, corazón de Europa" y los conciertos de música de Cámara en el Centro Cultural de la Villa, la actuación de la Orquesta Filarmónica checa en el Teatro Real, los dos conciertos de gala en el Palacio de Congresos, la semana de cine en el "Nicolás Salmerón" y la dedicada a la gastronomía en el hotel Miguel Angel, son los hitos en torno a los que se desarrollarán estas jornadas

(Páginas 25 y 26)

EN ESTE NUMERO

Comienzan a ser encuestados los vecinos del entorno de la Plaza Mayor, página 7.



E. SOLIVA

El Parque Lineal avanza con la reforma del Borde de San Isidro, página 4.

El control de la contaminación se adapta a las normas de la CEE, página 4.

España firmó en Estrasburgo la Carta Europea de Autonomía Local, página 5.

Los riesgos del tabaco, vistos a través de los análisis del Laboratorio Municipal, página 8.

Ochenta millones para acondicionar la colonia Simancas, página 15.

Aprobado el proyecto de obras del auditorio y los clubs de La Vaguada, página 21.

Groenlandia de Este a Oeste, página 24.

Entrevista con María de Avila, página 27.

Y además... Colaboración Ayuntamiento-Comunidad Autónoma, página 5. Inicio de las obras en el Teatro de la Zarzuela, página 6. Municipios del Mundo, página 6. Madrid bajos fondos, página 7. I Muestra de Artistas Vallecianos, página 19. Memoria de Madrid, páginas 22 y 23. Media marathon de Moratalaz y IV edición de la Diez Millas de Carabanchel, página 24. Las obras de la plaza de Dalí comienzan en diciembre, página 20. Agenda, páginas 30 y 31.

ESPECIAL HORTALEZA

Hortaleza, como otras zonas de la periferia madrileña, carece de infraestructuras suficientes en algunas áreas a pesar de los progresos realizados en los últimos años como consecuencia del equilibrio entre un movimiento ciudadano responsable y una gestión municipal acertada, como indica en la entrevista Pilar García Peña, concejala-presidenta del distrito.

La Junta Municipal invertirá en 1986, con cargo al Presupuesto de Inversiones, mil millones de pesetas, de los que más de 500 estarán destinados a mejorar la infraestructura urbanística del distrito y alumbrado público, ampliar las actuales zonas verdes y deportivas y en la construcción de la Casa de la Cultura en Alameda de Osuna-Barajas, entre otras actuaciones. (Páginas 9 a 14.)



ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal.
Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta.
28005 Madrid.

Más cuidado para las Escuelas de Aguirre

Somos muchos los habitantes de esa parte del barrio de Salamanca donde se encuentran situadas esas escuelas (hoy Servicio de Estadística del Ayuntamiento) a los que nos da mucha pena su estado. Tenemos muchos recuerdos de lo que fueron las mismas para sus vecinos. Hoy, sin embargo, nos encontramos cómo están pasando a la historia por su abandono.

El primer paso fue la reducción de los jardines a la mitad, para facilitar la circulación de vehículos. Pero ahora tenemos otro caso más desesperante, pues es el Ayuntamiento quien lo está usando, y en consecuencia, la conservación debe de ser de quien lo usa. Si nos ponemos a contemplar el edificio desde la estatua de Espartero vemos cómo la torre del edificio está totalmente abandonada. Los cristales rotos, la suciedad que se observa en toda ella y, por si algo faltase,

el abandono en que se encuentran las dos casetas existentes en el jardín, con la cantidad de aplicaciones que podían tener las mismas. Del interior del edificio no digo nada, pero viendo el exterior me lo supongo.

Y yo digo, si no hace muchos años la prensa criticó duramente, con razón, lo antiestético de la torre de Valencia, ¿por qué no se hace una campaña defendiendo la conservación del edificio, por su belleza e historia?

Para esta limpieza y conservación yo aportó una iniciativa para que la obra saliese gratis. Simplemente que pagasen el aparcamiento los coches que siempre hay en los jardines, puesto que es zona de aparcamiento todo el barrio. Con el importe de la misma había bastante para mantener cuidado el edificio.

LUIS DE MARCOS MARINAS

A la caza del contribuyente

La caza y captura del automovilista ya puede localizarse en los barrios periféricos o dormitorio de Madrid. Habito en Pinar de Chamartín, en una zona residencial donde el tráfico a cualquier hora de la mañana es escaso y únicamente se registra el paso de algún vendedor ambulante o algún estridente camión de propaganda. A causa de mis ocupaciones, suelo llegar a altas horas de la noche a casa, y como no existe espacio físico para aparcar el vehículo, todos los vecinos solemos estacionarlo en doble y hasta triple fila, sin molestar a nadie ni impedir el tránsito en una calle de amplias dimensiones. A la mañana siguiente, algunos vehículos —los de aquellos vecinos que salen más tarde a trabajar— permanecen en la calzada, hasta que la Policía Municipal —siempre al acecho— avisa a la grúa para que retire el vehículo.

Al parecer, los agentes de nuestra ciudad pretenden que esto se convierta en un estado policial, a la busca y captura del contribuyente —que además paga religiosamente su impuesto de circulación de vehículos— y que mientras su-

fre la injusticia y el desaguisado del "levantamiento permitido" de su vehículo duerma en su domicilio tras el trabajo diario. Y todo ello, con la mínima porción de ética ciudadana —por parte de los empleados de la grúa— y con una escasisima racionalidad —por parte de los agentes—, ya que todos los vecinos convienen en adoptar una solución autónoma ante la carencia de espacio.

Si diariamente sufrimos el robo de ruedas, radiocasetes, roturas de retrovisores, etcétera, ahora también tenemos que estar precavidos ante los desmanes de la irracionalidad municipal en este sangrante caso. Con multa incluida y arañazo al vehículo. Menos mal que me avisó un vecino. Claro, después del último problema acaecido, estoy pensando en ir a aparcar a la carretera de Burgos y hacer auto-stop para llegar a mi casa.

FERNANDO OLMEDA

Farolas, por favor

Vivo en la calle Pedro Fernández Labrada, número 22, sita en la zona del paseo de Extremadura, en un piso que por su situación tiene una zona de muy difícil acceso para mis torpes pasos; además de esto, la citada zona está muy mal acondicionada en cuanto a focos y farolas se refiere, por lo que yo con mi edad —setenta y tres años— me veo y deseo para andar por las calles y bajar unas escaleras que dan a mi portal, escaleras que no tienen barandillas y que sin luz apenas veo los escalones.

Ruego atiendan mis súplicas y se dignen poner luces en esta zona, ya que la mayoría de las personas habitantes de los pisos somos gente mayor y estamos expuestos a caer y dañarnos.

CARMEN DE LA MARCA

Problemas de transporte en Ciudad Pegaso

Soy vecina, desde hace veinticinco años, del barrio periférico de Ciudad Pegaso (próximo al más conocido de Canillejas). Me gustaría dar a conocer el problema de transporte público que viene sufriendo el barrio, relacionado con las líneas de autobuses municipales 104 y 115, que podemos utilizar una vez cruzado el paso elevado sobre la autopista Madrid-Barcelona y cuyas paradas (de los autobuses con dirección al centro) se encuentran situadas en una estrecha carretera (sin aceras), que en parte transcurre paralela a dicha autopista, la cual es muy peligrosa. Lo es, en primer lugar, por el tránsito que a horas tempranas tiene de vehículos y personas, sin la existencia de un paso de peatones o un semáforo para evitar los accidentes.

En segundo lugar, porque dichas paradas se encuentran carentes de marquesina y en pleno campo, lo que implica que en invierno, en días de lluvia o frío intenso, no puedan ser utilizadas. Ello fuerza



Demasiado ruido en la recogida de basura

Detrás de mi casa, entre las calles Doce de Octubre, Antonio Arias y plaza del Doctor Laguna, se sitúan todas las noches los camiones de la basura para hacer funcionar los motores de sus trituradoras.

El ruido es muy fuerte. Suelen empezar hacia las doce de la noche y durar de diez a quince minutos, un tiempo largo, suficiente para alterar el sueño y el descanso.

No sé cuántos decibelios supondrá esa actividad ni si se hace en todo Madrid, pero sería maravilloso que se pudiese eliminar ese ruido que nos produce mucha molestia a los vecinos y así ir consiguiendo ese Madrid más tranquilo donde la vida ciudadana va siendo cada día más agradable.

JOSEFA MARTINEZ SANCHEZ

a los viajeros a usar otros medios de transporte (nunca mejores) como son el autobús 77 —único directo al barrio—, válido en algunos casos para sólo dos paradas, pues a esa distancia se halla el Metro, al cual no se puede acudir andando en invierno por los mismos obstáculos de inclemencias meteorológicas expuestas anteriormente.

MATILDE GUTIERREZ SIMON

Una compra incómoda

Los vecinos de Villaamil y toda esa zona, que hacemos la compra

en el rastro de Marqués de Viana los domingos por la mañana y que "atajamos" por un descampado que va desde la calle Capitán Blanco Argibay hasta el final de la calle Marqués de Viana, tenemos que cruzar el ojo de un puente que hay allí que tiene poco más de un metro de altura, por lo que el desfile con paquetes y carritos de la compra por debajo del puente "cerviz abajo" es la mar de cómica.

Propongo se haga un pequeño estudio de la zona a ver si podrían cavar 60 ó 70 centímetros por debajo del ojo, así podríamos pasar por allí de forma un poco más cómoda.

MERCEDES GUTIERREZ CARRETERO

USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

¿QUIEN FUE JOSE ANTONIO DE ARMONA?

Leo con fruición nuestra revista quincenal en todo lo que se refiere a Madrid y su extensa gama de circunstancias.

Entre otras cosas, me llama la atención esa sección sobre Calles de la Ciudad, que suele aparecer en la página final.

Como quiera que sería mucho esperar a que le "tocase" el turno a José Antonio de Armona, calle situada junto a la Ronda de Atocha, no puedo reprimir la curiosidad de saber quién era el personaje y, si las hubiera, razones de habersele asignado el nombre de esta modesta calle.

A cuantos he preguntado, nadie me ha sabido dar razón. Hojeando diccionarios biográficos, tampoco he conseguido dar con tal nombre.

Mi ruego es el siguiente: que el cronista-redactor presente cuanto antes le sea posible la solicitada reseña biográfica de José Antonio de Armona (da grima vivir en una calle cuya denominación constituye un misterio) o que se me satisfaga esta curiosidad en la sección, en la consabida sección de Escriben los Lectores.

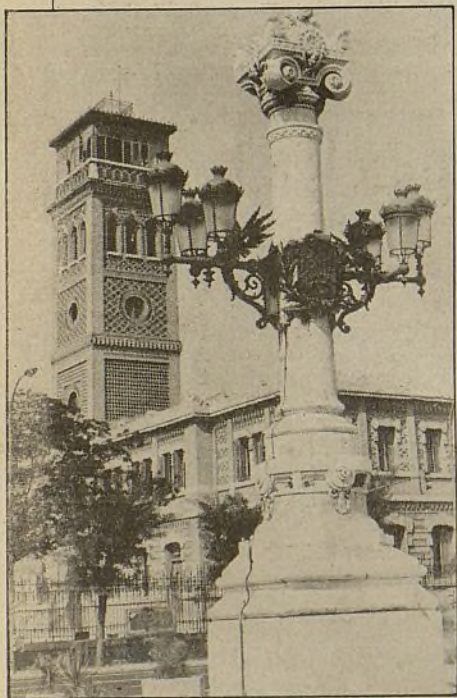
En este último caso, agradecería no consignasen mi nombre entero: bastarían las iniciales. Gracias también por este detalle.

E. M.

CORREGIDOR DE MADRID

Según nos manifiesta la directora del Archivo de la Villa, don José Antonio de Armona fue corregidor de Madrid del 12 de enero de 1777 al 23 de mayo de 1792, siendo rey Carlos III, habiéndose dado su nombre a dicha calle con fecha 9 de agosto de 1918.

ENRIQUE MORAL,
Concejal de Cultura, Educación, Juventud y Deportes



VILLA DE madrid

Informativo quincenal

Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Adolfo Pastor, Enrique Moral, Manuel Ortuño, J. Ignacio Wert
Director: Félix Santos

Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño
Confección: Antonio Piera

Secretaría de Redacción: Rosa Baras

Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. 28005 Madrid. Suscripciones: 242 58 19
Redacción: 248 10 00 - Ext. 314 y 242 17 88

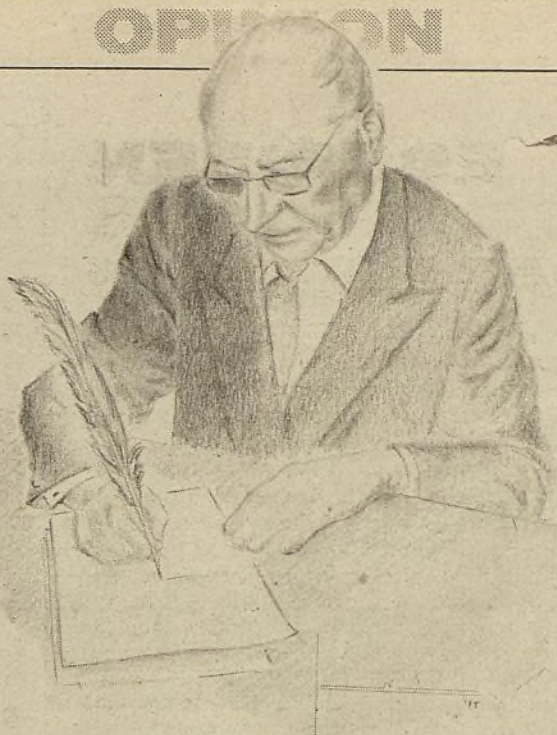
Publicidad: Promedios, S. A. c/Libertad, 6, 1.ª-D. Teléfono: 221 08 64

Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas. Dep. legal: M. 4.194-1958

DESDE hace tiempo nuestro Ayuntamiento está propulsando la reciprocidad de "semanas" en diversas ciudades en relación con Madrid. Lo iniciamos con algunas ciudades como la de Nueva York. Durante cinco días llevamos allí la presencia de la cultura madrileña, de las costumbres madrileñas, de los usos madrileños, y la ciudad de Nueva York trajo aquí en su momento el testimonio de su cultura e hizo también una exposición. Con esto lo que estamos logrando ya desde antiguo es el conocimiento de los pueblos, que es muy distinto a las relaciones entre los Estados. Y después de las relaciones con Nueva York vinieron múltiples "semanas".

HEMOS hecho estas "semanas" en bastantes lugares del mundo. Hicimos la portuguesa, hace ya dos años, después se produjo aquí la soviética, después nosotros conseguimos también llevar ballet, música, teatro, pintura, a una exposición de Madrid en Moscú. Ahora, en estos próximos días, vamos a celebrar la "Semana de Praga en Madrid". Con esto estamos logrando un conocimiento profundo, no superficial, de diversas capitales europeas y trasatlánticas y oceánicas, entre sí. Estamos consiguiendo, por lo tanto, que la cultura sea percibida y no sólo sea soñada, y esta cultura percibida, educa, instruye y aumenta las relaciones de paz.

NO sólo se trata, pues, de una política municipal que tienda a divulgar los bienes municipales, es una política muy profunda, yo dijera que es una política cultural entre los pueblos, a favor de la paz. Porque según los pueblos se entienden mejor, caen los prejuicios, esos vanos y tontos prejuicios que a veces hacen que unos pueblos odien a otros sin razón ni motivos. Por esto, con las exposiciones, el criterio de paz se hace más profundo y más extenso. Y como procuramos que estas exposiciones, además, tengan cierta intencionalidad que se refiera a los usos tranquilos, a las costumbres pacíficas y a la libertad y a la igualdad, estamos también ayudando todos, todas las ciudades, a que se tenga siempre ante la conciencia el respeto al otro y los derechos humanos. Así pues, lo que aparecen son costumbres de la ciudad, alegres, festivas, en las que unos están con los otros y unos y otros se quieren, en cierto modo se protegen y festejan



Praga, corazón de Europa

juntos un hecho colectivo y, otras veces, lo que se representa es el folclore, los bailes populares, que también significan festividad, significan paz, significan respeto al otro y, por consiguiente, educación, para que sepamos que nuestros derechos fundamentales no son sólo nuestros y son también de los demás.

CABE decir que en este aspecto estamos haciendo un gran esfuerzo y que este esfuerzo lo inició la ciudad de Madrid. El uso y costumbre de las semanas culturales, populares, en una o en otra ciudad, llevando recíprocamente la cultura de una a otra es un invento madrileño y es un invento que se extiende, que se está en cierto modo formalizando y ya es común en Europa el hablar de la semana en tal ciudad con tal otra.

AHORA viene Checoslovaquia, como decía- mos, y viene a darnos una muestra de lo que ha sido la cultura checoslovaca, fundamentalmente Praga, que es la capital, y que fue durante mucho tiempo el corazón de Europa. El

lema con que esta exposición se presenta es "Praga, corazón de Europa", que también es una frase que utilizó el Ayuntamiento de Madrid y que los checoslovacos han acogido con cariño. En efecto, la política internacional de los siglos XVI y XVII e incluso en algunos aspectos la política teológica responden a la presencia de Praga, que se constituyó en la capital enlace de Oriente con Occidente y tiene, por lo tanto, caracteres peculiarísimos que no se conocen y que queremos divulgar.

HABRA una exposición que va a mostrar una Praga que los madrileños, por lo común, no conoce; ciudad pacífica, encantadora, que conserva mucho de su antigüedad, una ciudad espléndida para la reflexión y la meditación. Aquí va a venir la imagen de esa ciudad, y la vamos a exponer para consideración de los madrileños. Vendrá también su cuerpo de baile, para que conozcamos el folclore de Praga; habrá pinturas, habrá fotografías, habrá conferencias, habrá cine; una semana cultural elevada, a la que esperamos que los madrileños acojan con especial simpatía y agrado, porque se trata de un conocimiento cultural poco frecuente, de una ciudad que durante mucho tiempo ha sido centro de los intereses, de las aspiraciones ideológicas de los europeos.

EN un futuro no muy lejano tendremos que llevar la "Semana de Madrid" a Praga, y lo haremos con gusto. Así se van forjando esos intercambios de los que hablábamos al principio. Después de Checoslovaquia vendrán otros países. Estas semanas se harán frecuentes, tendremos por lo menos una o dos al año y yo creo que esta iniciativa va a darnos a todos un conocimiento cultural de los pueblos europeos y atlánticos, en general, que no teníamos. Y este conocimiento cultural contribuirá, como decía, a la paz entre los hombres, al entendimiento, al respeto a los demás.

S. Terno

Enrique TIerno GALVAN,
Alcalde de Madrid

En torno a la Capital

Madrid ha sido siempre un mercado de consumo. Recordemos al efecto que en los siglos XVII y XVIII los pueblos serranos mandaban sus pesadas carretas arrastradas por yuntas de bueyes, cargadas con el granito de sus canchales, la piedra caliza, la madera de sus pinos. El duro granito y neis de la sierra de Guadarrama, la blanca caliza de Colmenar de Oreja, los ladrillos y tejas labradas en los talleres de La Sagra, que fue siempre el gran terrero madrileño; el yeso de Vicálvaro, la cal de los cerros de Villaluenga y de Yeles, las ricas maderas de El Pualar y de Balsain, de El Escorial, todos a una a construir la urbe. El trigo y la paja de La Sagra, el lino y el cáñamo de la sierra, el vino de Arganda, el aguardiente y los anisados de Chinchón, las verduras, legumbres y frutas de Aranjuez, de las huertas del Henares, de Villa del Prado; el aceite toledano; la leña, el carbón de brezo y de encina de los lejanos Montes de Toledo y de La Jara; el pescado de sus entonces abundosos ríos. Todo lo mejor fue para Madrid, haciendo realidad el dicho de que "el campo produce y la ciudad devora".

Madrid fue convirtiendo a sus provinciales en complacientes abastecedores y después, quieros que no, en sus vecinos. El tirón fue mayor, irresistible, cuando la ciudad burocrática se hace emporio industrial, la segunda en importancia al respecto, en el marco nacional.

Entre los motivos que decidieron a Felipe II para hacer de Madrid

la capital de España y de su imperio, fue su posición central en la Península, cosa a tener en cuenta en aquella monarquía universal. También la salubridad de sus aires y la abundancia y alta calidad de sus aguas. No olvidemos que el nombre de Madrid parece que se debe a los "viajes" de agua, tan numerosos en el pasado. Hoy para su abastecimiento se han civilizado los ríos, los grandes y los chicos. Para el futuro abastecimiento habrá que contar con recursos extra-provinciales y llegar al gran reservorio de Gredos, a no ser que se recurra a perforaciones profundas en el llano, en donde se puede encontrar agua fósil en cantidad copiosa.

Aquella posición central hace a nuestra ciudad el nudo de comunicaciones más importante de la Península, al estar distribuidas en sentido radial. Las estaciones centrales se localizan en Madrid, y aquí, en la Puerta del Sol, está el kilómetro cero de nuestro también sistema radial de carreteras generales. Otro tanto podemos decir de las comunicaciones aéreas.

Madrid tiene un espléndido marco geográfico: al Norte, la sierra; al Sur, el río Tago; al Este, el río Henares, bases geográficas más que suficientes para que nazca y perdure una gran ciudad. Todo esto nos puede llevar a considerar la existencia de la Comarca de Madrid, a caballo entre la sierra y La Sagra. La supuesta comarca se extendería por 15 términos municipales, situados en torno a la capi-

FERNANDO JIMENEZ DE GREGORIO,
Del Instituto de Estudios Madrileños

tal. El Area metropolitana viene a ser el respaldo oficial a esta comarca, con 23 pueblos, con una extensión de 1.020 kilómetros cuadrados, que suponen algo más de la octava parte del total de la provincia madrileña, que mide 7.995 kilómetros cuadrados.

Madrid surge en la zona de contacto de la sierra y el llano, al pie del monte, en este hecho geográfico diferencial. Su caserío se levanta sobre una topografía de montículos y vallejones, que dinamizan su suelo; desciende hasta el río Manzanares y al arroyo del Abroñigal. El primer topónimo pudiera significar río de "los molinos", en tanto que el segundo sería arroyo de "los abroñigos", esto es, de "los ciruelos silvestres".

Como testimonio de la no lejana ocupación del suelo quedan topónimos como La Poveda, que viene a significar "álamos blancos", pudiéndose tomar en el sentido de "alameda". También se encuentran algunas huertas con mínimo arbolado y algunos campos cereales. El mezquino pastoreo de reducidas puntas de cabrio y hatos de ovejas de sucia lana, como natural consecuencia de la polución ambiental.

El primitivo núcleo se instala sobre un escarpe del Manzanares, que domina lo que después será el Campo del Moro, aquí se construía el renombrado castillo de al-Mamún de Toledo, porque veía en la villa fuerte de Magerit un bastión que le defendía de los ataques cristianos del Norte.

(Sigue en pág. 4.)

escenas de madrid

por ALMARZA



En torno a la Capital

(Viene de pág. 3.)

Mi maestro don Elías Tormo dice que funda Madrid el emir cordobés Muhamad I (852-86), príncipe de la estirpe omeya, para, como dije, defenderse de las incursiones norteafricanas y para vigilar la siempre inquieta mozarabía toledana, tantas veces rebelde a las autoridades cordobesas.

El topónimo *Madrid* ha dado lugar a discusión. Para don Ramón Menéndez Pidal, su etimología es de raíz céltica, originada en *Mago*, *mageto*, con el significado de "grande", con el sufijo *ritu*, que es tanto como "vado", "puente", vendría a significar "puente grande". Don Manuel Gómez Moreno busca su significado en "majadal". Don Jaime Oliver Asín estima que se deriva de *matrice*, referido a "cauce" y precisamente concretado al "valle" por donde hoy discurre la calle de Segovia, núcleo inicial del caserío. Los mozarabes, numerosos en el territorio, convierten el *matrice* en *matrich*, que dará después *matrit*, derivado del latino abundancial *etum*. Pero con el *Ma-*

trit mozarabe convive el árabe *Mayrá*, que da *Mayr-it*. El término *mayrá* significa "acueducto subterráneo", aquí llamado "viaje de agua", por los canales que surten a la Villa, mantenidos algunos en la actualidad, como el que viene del arroyo del Abroñigal y abastece la fuente que se localiza en la esquina de Alcalá y Cibeles, frente a Correos. Ultimamente, don Julio González le supone de origen latino, originado en el bajo imperio romano o en época visigoda, y no le cree relacionado con el sufijo *-it*.

Ocupada Toledo por Alfonso VI, emperador magnífico, triunfador, rey de Toledo (ahora, en este año, hace de ese hecho novecientos), Madrid cae en sus manos, como otros *oppidum* ("plazas fuertes") como Talamanca, Calatalifa, Maqueda, Olmos, hoy villas de lánguida vida o despobladas.

El caserío de Madrid llegaba a finales de la Alta Edad Media a la Puerta de Guadalajara; ya reinando Pedro I de Castilla (1350-89), la iglesia de San Ginés era parroquia del arrabal, en El Arenal.

Están incluidas en el Parque Lineal del Manzanares

Mejoras urbanísticas en el Borde de San Isidro

Escenario de festejos en honor del patrón de la Villa va a ser objeto, a partir de mediados de noviembre, de una operación de reacondicionamiento ambiental cuyo presupuesto asciende a cincuenta millones de pesetas

Dentro de unos años, el río Manzanares, limpio en su cauce y regenerado en sus riberas, será el eje común de huertas, parquecitos, jardines, miradores, pistas deportivas, rincones estanciales y algunas otras realizaciones de nueva planta que borrarán del recuerdo de los lugareños la fea estampa que le ha caracterizado en estos últimos lustros. El Parque Lineal del Manzanares es hoy un reto que el Gobierno municipal aborda con actuaciones sucesivas, atendiendo en cada una a zonas de problemática común que exigen soluciones simultáneas. El Puente de Toledo y el de Segovia son las dos referencias en torno a las que en estos días se rematan proyectos en Gerencia Municipal de Urbanismo. Uno de tales proyectos es el que, firmado por Emilio Esteras, contempla la reordenación del "Borde del Parque de San Isidro", nombre con que se designa el área que va a lo largo del paseo Quince de Mayo, desde la calle de Julián González hasta la ermita del santo.

Fósiles terciarios y cuaternarios

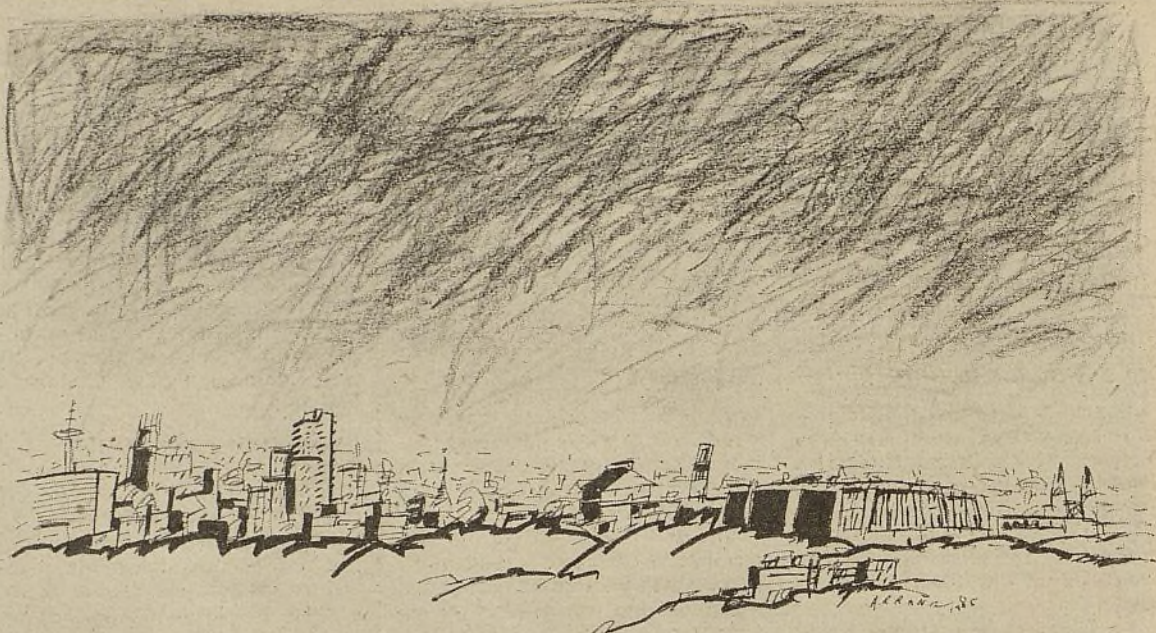
El citado proyecto pretende, en primer lugar, cubrir una serie de

deficiencias que en materia de infraestructuras básicas padece el enclave: alcantarillado, pavimentación de aceras y calzadas, red de riego, alumbrado, etcétera. En segundo lugar, intenta la revalorización cultural de este punto de la geografía madrileña. Allí fueron descubiertos en la segunda mitad del siglo XIX, y por iniciativa de Casiano del Prado, una serie de fósiles terciarios (de diecisiete millones de años) y cuaternarios (de trescientos mil), que además de aportar valiosos conocimientos acerca del clima, paisaje, formación geológica y población de los terrenos que hoy ocupa la ciudad, convierten a Madrid en cita ineludible para los paleontólogos especializados en vertebrados europeos.

Respetándose los puestos y casetas de los alfareros y ceramistas que durante la fiestas de San Isidro se colocan en la cornisa de la que hablamos, el autor del proyecto urbanístico plantea la posibilidad de conmemorar los hallazgos arqueológicos del enclave, creando un museo al aire libre. Con ello se añadirían a los valores estanciales del parque otros de carácter didáctico y cultural que aumentarían los atractivos de la zona. C. S.



En el centro de la fotografía, el paseo Quince de Mayo. El Borde de San Isidro va desde la calle Julián González hasta la ermita del santo



JORGE ARRANZ

El Ayuntamiento dispone de veinte estaciones de medición repartidas por la ciudad

El control de la contaminación se adapta a las normas europeas

La entrada en vigor de la nueva ordenanza de medio ambiente, a partir de noviembre, que adecúa la legislación española a la existente en la Comunidad Económica Europea, reduce a la mitad los niveles de tolerancia vigentes hasta el momento en materia de contaminación

En estos momentos, el Ayuntamiento cuenta con una red de veinte estaciones de medición repartidas estratégicamente por toda la ciudad, lo que permite —según Jorge Tinias, director del Departamento de Medio Ambiente— "el suministro de información en tiempo real cada media hora para obtener unos valores medios muy ajustados".

Las normas anteriores establecían una concentración máxima de 400 microgramos de anhídrido sulfuroso por metro cúbico y de 300 para las partículas en suspensión. Estos índices han sido rebajados a 150 microgramos por metro cúbico. "En los últimos años —afirma Jorge Tinias— no ha habido ningún día en el que todas las estaciones hayan superado los nuevos índices. Han podido existir casos de varias zonas, pero nunca todas las de la ciudad al mismo tiempo."

Durante todo el mes de octubre los niveles de contaminación en Madrid se han mantenido relativamente bajos, aunque se están notando leves aumentos debido a la situación de estabilidad atmosférica, con tiempo seco y caluroso y ausencia total de lluvias. Para Jorge Tinias, "la situación, de momento, no es grave, ya que estamos muy alejados de los valores preocupantes; otra cosa será si llegamos a mediados de noviembre en la misma situación atmosférica y el descenso lógico de las temperaturas obliga a encender las calefacciones".

Todo está previsto

El riesgo de alarma tiene más posibilidades de producirse durante los meses de diciembre y enero, cuando los sistemas de calefacción funcionan a tope y los fenómenos de inversión térmica en la atmósfera de la ciudad son habituales. En el supuesto de que una amplia zona de la capital soporte niveles de alarma durante más de dos días seguidos, se aplicarían medidas de emergencia.

Según la nueva ordenanza municipal, en una primera fase se limitaría el horario de encendido de las calefacciones, contemplándose la posibilidad de apagarlas todas en casos excepcionales. Jorge Tinias estima que "con esta medida sería suficiente para volver a índices de contaminación normales". En el caso de que la alarma persistiera, se

prevé la restricción al estacionamiento de vehículos y, en situaciones extremas, se prohibiría el tráfico en las zonas más afectadas.

Para mantener informados a los ciudadanos de los grados de contaminación atmosférica que soporta la ciudad, el Departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento ofrecerá un boletín diario para la

prensa escrita en el que se reflejarán los datos sobre contaminación del día anterior, con los valores medios de toda la red de estaciones y los puntos donde se han registrado los índices más altos, así como las previsiones de cada día.

Para las radios se facilitará una parte a primera hora de la mañana, en el que el propio jefe del Departamento de Contaminación Atmosférica, Lucio Pita, será el encargado de explicar a los oyentes los niveles de contaminación existentes en estos momentos y la predicción que de acuerdo a esos datos pueda producirse a lo largo de la jornada. ESTEBAN LOPEZ.

En la Casa de la Villa estará instalado un centro de datos encargado de alimentar la información de las 80 pantallas electrónicas

El mobiliario de la ciudad se renueva

Los nuevos modelos de marquesinas para autobuses y las pantallas electrónicas encargadas de facilitar informaciones de interés al ciudadano traerán, a partir de enero, una renovación parcial del mobiliario urbano

Dos mil nuevas marquesinas se distribuirán por distintos puntos de la capital en un plazo máximo de dos años. Fabricadas en cristal templado, acero y aluminio, su instalación supondrá a la empresa creadora del diseño una inversión de 1.000 millones de pesetas, que financiará por medio de la publicidad.

El Ayuntamiento convocó, a primeros de año, un concurso de diseño para renovar este tipo de mobiliario urbano. La adjudicación del mismo, que se aprobó en el Pleno municipal del mes de julio, implicaba la instalación, limpieza y mantenimiento de las marquesinas durante un período de tiempo de diez años, además del pago al Ayuntamiento de 5.000 pesetas por cada unidad instalada.

La empresa adjudicataria deberá revisar cada semana el buen estado de cada unidad, procediendo a subsanar los posibles desperfectos. Los nuevos modelos podrían repararse en tan sólo doce horas, en el caso de rotura de algún cristal.

Las marquesinas que pronto veremos en nuestras calles son de tres modelos diferentes: el estándar, del que se instalarán 1.600 unidades, principalmente en la periferia, y otros dos modelos especiales destinados a las calles del casco histórico de la ciudad y del ensanche.

Otra de las novedades de estas marquesinas reside en la reducción del espacio destinado a la publicidad en un 60 por 100.

En la actualidad existen en Madrid 885 marquesinas, que ya han comenzado a desplazarse a paradas de autobuses de la periferia donde no existían, para dejar sitio a los nuevos modelos.

Informaciones de primera mano

Otra de las novedades que aparecerá próximamente en nuestro paisaje urbano serán las pantallas informativas, que en número de 80 entrarán en funcionamiento en Navidad. Las pantallas ofrecerán información tanto de la situación del tráfico en una determinada zona como de las farmacias de guardia que hay en cada barrio, los actos culturales que se organicen o los teléfonos de urgencia. También se utilizarán en campañas de concienciación ciudadana sobre la utilización de espacios públicos y para anunciar los programas de fiestas o actividades que organiza el Ayuntamiento. En resumen, facilitarán al ciudadano toda la información que generan los órganos municipales.

Estas pantallas funcionarán durante las veinticuatro horas del día. Tienen una capacidad para ocho líneas de texto cada una, transmitiendo mensajes, indicaciones y noticias de forma intermitente. En la Casa de la Villa existirá un centro de datos encargado de alimentar la información de las 80 pantallas electrónicas distribuidas por toda la capital. ROSA AURORA GARCÍA.

Es considerada como un texto jurídico fundamental del Consejo de Europa

España firma la Carta Europea de Autonomía Local

Representantes de trece países europeos, entre los que se encontraba Félix Pons, ministro de Administración Territorial, han rubricado en Estrasburgo este texto internacional que reconoce y garantiza las libertades de las entidades administrativas locales

El acto de la firma del documento se celebró en el transcurso de la XX Conferencia Permanente de los Poderes Locales y Regionales de Europa, a la que asistieron un total de 170 representantes de Ayuntamientos y entidades regionales de los 21 países que forman el Consejo.

La Carta de Autonomía Local consta de 16 artículos, con 45 disposiciones que garantizan el funcionamiento de las administraciones locales y regionales. La carta recoge en su artículo primero la necesidad de que el principio de autonomía local sea reconocido y garantizado por la Ley.

El artículo segundo dice que el sufragio universal es la única forma válida para la designación de los representantes, sin perjuicio de que se pueda recurrir a los consejos abiertos, al referéndum o a cualquier otra forma de participación directa de los vecinos, allí donde la Ley lo permita.

El control de las entidades locales, según figura en el capítulo séptimo, no tenderá, normalmente, más que a garantizar el respeto a la legalidad; cualquier otra forma de control, si existiere, en ningún caso conducirá a desposeer a las entidades locales de las competencias que tienen reconocidas por la Constitución o por la Ley.

Recursos financieros propios

Uno de los artículos más importantes es el que hace referencia a los recursos financieros de las Administraciones Locales, que tendrán derechos a que sean propios y adecuados, distintos a los que corresponden a otros niveles de la Administración y de los cuales podrán disponer libremente en el marco de sus propias competencias. La asignación de recursos a las Entidades Locales deberá hacerse en

proporción a las tareas que asuman y toda transferencia de nuevas funciones deberá acompañarse de la dotación financiera necesaria para la ejecución de las mismas.

Manuel Ortuño, concejal de Relaciones Institucionales, y miembro permanente en representación del Ayuntamiento de Madrid en la Conferencia de Poderes Locales y Regionales de Europa, considera que "a partir de ahora contamos a nivel europeo con un fundamento moral, político y jurídico, similar al que supuso para Europa la Convención de Derechos Humanos".

"La Carta —añade Manuel Ortuño— es de carácter general, pero obliga moralmente a los Estados y sobre todo expresa la posición, los deseos y las esperanzas de los municipios y los poderes locales. La importancia de la firma trasciende el nivel europeo y van a tener una repercusión enorme en otras partes del mundo, sobre todo en América latina. ESTEBAN LOPEZ.

El Nudo Sur

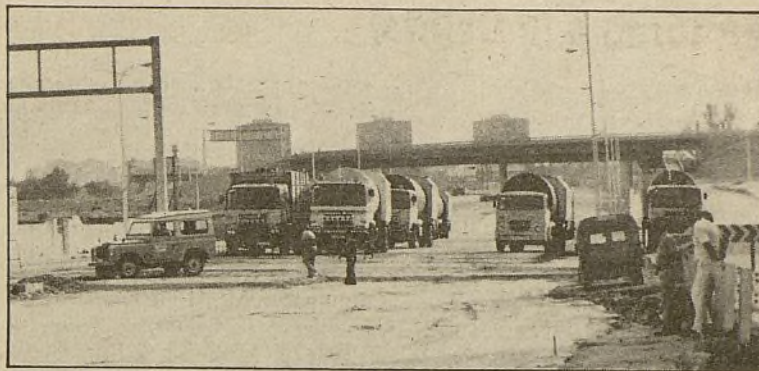
(Viene de pág. 1)

La circulación en la calle Virgen de la Encina queda cortada por las obras del Nudo Sur. El acceso de vehículos a la colonia de San Fermín, desde la calle de Antonio López, se efectuará por González Feito, nuevo puente de camino de Perales y San Mario, mientras que la salida se realizará por San Mario, camino de Perales, el nuevo puente de camino de Perales e Indalecio Fernández.

Menos tráfico por Atocha

A excepción de esta parte del proyecto, el resto de las obras del Nudo Sur están prácticamente concluidas, quedando pendientes algunas actuaciones en materia de señalización, ajardinamiento e iluminación, lo que no impedirá que a finales de año pueda estar en funcionamiento, diversos tramos irán abriéndose a lo largo de los dos próximos meses.

La puesta en marcha del Nudo Sur cumplirá los objetivos para los que fue diseñado: conexión de la M-30 con la autopista del Manzanares y de estas dos vías con la Nacional IV de Adalucía, así como el aumento de la capacidad de cuatro a ocho carriles en gran parte de su recorrido, lo que provocará una disminución del 12 por 100 en el tráfico que actualmente atraviesa Atocha y una mayor fluidez circulatoria en la M-30.



Antes de que finalice el año los trabajos estarán concluidos y se facilitará el enlace directo de la M-30 con la carretera de Andalucía

Seis poblaciones de la zona Sur unidas por autovías

Por otra parte, la Consejería de Obras Públicas de la Comunidad de Madrid ha comenzado la construcción de una red de autovías que unirá las localidades de Pinto, Parla, Fuenlabrada, Móstoles, Alcorcón, Leganés y Getafe, y, a la vez, las carreteras nacionales de Extremadura, Toledo y Andalucía. La construcción paralela de circunvalaciones reducirá considerablemente el volumen de vehículos que atraviesan en la actualidad los cascos urbanos de estas ciudades.

En estos momentos se encuentran en diferente estado de ejecución los tramos de Fuenlabrada a Leganés, de Leganés a Getafe y al Cerro de los Angeles, las circunvalaciones de Getafe, Alcorcón y Móstoles, y el tramo de unión de Pinto con la nacional de Andalucía. Las autovías dispondrán de dos

carriles en cada dirección y amplios arcenes. El plazo de terminación de las obras es de tres años, aunque los tramos que ya están en ejecución finalizarán y entrarán en servicio en un plazo más corto de tiempo. ESTEBAN LOPEZ.

VILLA DE MADRID

Las obras del Nudo Sur se iniciaron en octubre de 1983, con un plazo de ejecución de veintiséis meses y un presupuesto de 1.843 millones de pesetas. Durante este tiempo se han construido 10 estructuras o puentes con una superficie de 6.000 metros cuadrados, que solucionan el cruce del río Manzanares, además de seis muros de 4.200 metros cuadrados. La longitud del trazado es de 4,25 kilómetros, equivalentes a 34,3 kilómetros de carretera normal. El núcleo central de las obras del Nudo Sur está localizado en el punto kilométrico 8 de la nacional de Andalucía, a la altura de la Residencia Sanitaria Primero de Octubre.

Se invertirán 8.300 millones, durante los dos próximos años, en diversos proyectos de interés para la ciudad

Ambicioso plan de colaboración Ayuntamiento-Comunidad Autónoma

La formación de una empresa para la canalización del gas natural procedente de Argelia, la construcción de más de dos mil viviendas y la creación de dos cementerios gestionados por la Funeraria, figuran entre los acuerdos más destacados del encuentro celebrado recientemente entre ambas instituciones

De esta cantidad la Comunidad dedicará 850 millones a la red vial de acceso a la ciudad y 1.000 millones a la construcción de los nuevos recintos feriales, proyecto en el que el Ayuntamiento invertirá una cantidad similar, a la que hay que sumar las aportaciones de otras instituciones.

Otras inversiones importantes son las que corresponden al Mercado de Pescados, propiedad del Ayuntamiento, al que la Comunidad dedicará 600 millones de pesetas para contribuir a su transformación en mercado de artesanía, y la correspondiente al intercambiador de transporte de Aluche, en el que invertirá 600 millones de pesetas.

En 1987 la Comunidad tiene previsto destinar 700 millones de pesetas

al intercambiador de transporte de la plaza de Castilla y 1.500 a la estación de autobuses de Méndez Alvaro. Ambos proyectos están incluidos en el Plan General de Ordenación Urbana.

Distribución del gas procedente de Argelia

En esta misma reunión, los equipos de gobierno de la Comunidad Autónoma y el Ayuntamiento llegaron a acuerdos sobre temas importantes, como es la creación de una empresa para la distribución del gas natural procedente de Argelia. La idea es que la citada sociedad esté constituida por Butano, Sociedad Anónima, y Gas Madrid, con la participación de la Comuni-

dad Autónoma y el Ayuntamiento como accionistas. En su día los Gobiernos de España y Argelia firmaron un acuerdo en este sentido. La creación de esta sociedad plantea algunos problemas, dada la reticencia de una de las empresas que debe participar. Con el acuerdo entre las dos instituciones el proyecto entra en vías de solución, ya que es la Comunidad la encargada de las concesiones de instalaciones de redes de gas.

Asimismo, se acordó la instalación de un vertedero para residuos industriales en Madrid. La realización del mismo correrá a cargo de la Comunidad y el Ayuntamiento se ha comprometido a ceder los terrenos. Otro acuerdo importante adoptado es el relativo al tema de la vivienda, por el cual la Comunidad se compromete a entregar al Ayuntamiento 100 viviendas por año. Dentro de este convenio se contempla también el compromiso del Ministerio de Obras Públicas de construir 280 viviendas en 1986 y otras tantas en 1987, en el municipio de Madrid. Por su parte, el Ayuntamiento pondrá a disposi-

ción de la Comunidad Autónoma suelo para edificar 2.053 viviendas.

Dos nuevos cementerios

Finalmente se abordó la creación de dos cementerios supramunicipales que gestionaría la Funeraria de Madrid, que es una empresa municipal. Estos dos cementerios se situarían: uno en el Norte de Madrid, en Alcobendas, y otro, en el Sur, previsiblemente en Getafe. La Comunidad Autónoma pondría el suelo, también se planteó la posibilidad de que la Funeraria amplíe su capital para dar entrada a la Comunidad, si bien la gestión de esta empresa seguiría siendo básicamente municipal.

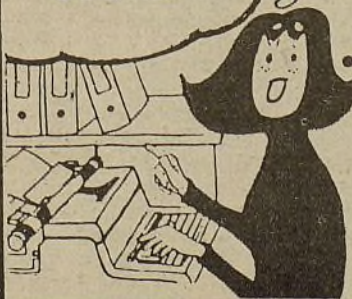
La creación de estos dos cementerios tiene una razón de peso, ya que existe una constante presión para la realización de cementerios privados. Tanto la Comunidad Autónoma como el Ayuntamiento consideran, sin embargo, que los cementerios deben ser municipales, al igual que su gestión. ANABEL GONZALEZ GARATE.

VILLA DE MADRID

La Conferencia Permanente de Poderes Locales y Regionales es un órgano consultivo del Consejo de Europa, creado en 1957. La Conferencia se reúne una vez al año y aglutina representantes locales y regionales de los 21 países que forman el Consejo. En este órgano están representados los Ayuntamientos, los Kreise alemanes, distritos y condados ingleses, landers austriacos, departamentos franceses, cantones suizos y Comunidades Autónomas españolas.

cursos

con nuevos sistemas AUDIOVISUALES de la academia Carranza SOBRE...



academia Carranza



MECANOGRAFIA

- TAQUIGRAFIA
- CONTABILIDAD EN 40 HORAS
- AUXILIARES; ADMVOS. Y CUERPO DE GESTION DE MINISTERIOS Y SEG SOCIAL
- CAJAS DE AHORRO Y M.P.M.

INFORMATICA

CON ORDENADORES T-300-SANYO.- TODOS LOS LENGUAJES.- CURSOS PARA NIÑOS Y ADULTOS. CURSOS GESTION EMPRESARIAL.

• ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

GENOVA, 12 - 28004 MADRID - Tels. 419 67 69 - 419 78 43
CARRANZA, 15 - 28004 MADRID - Tel. 448 16 89
PASEO DELICIAS, 110 - 28045 MADRID - Tel. 474 67 59

REHABILITE SU VIVIENDA

Y PAGUELA COMODAMENTE EN 20 AÑOS AL 14,5 % SIN ENTRADA

REHABILITACION Y REFORMAS DE:

Viviendas - Edificios Locales comerciales Comunidades, etc.

REFISA

TELS.

233 40 02 - 03 - 04

OFERTA UNICA

MALLORCA

SALIDA: 15 Noviembre / REGRESO: 13 de Diciembre

UN MES
4 SEMANAS
29 DIAS

20.000 Pts.
TODO INCLUIDO

- Transporte en Avión
- Pensión completa (vino y agua en comidas)
- Servicio de A.T.S. en el Hotel

VIAJE SUBVENCIONADO POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y S. S.

VIAJES BARCELO
AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 80

- C/. Encarnación, 4 (Metro Opera). Tel 242 54 62
- Plaza de Jesús, 5 (Junto a Jesús de Medinaceli). Tel. 429 63 75



A finales de año deberán estar concluidas las obras

Mejorará la seguridad del Teatro de la Zarzuela

Las reformas afectan a la instalación eléctrica, la señalización de las escaleras, las salidas de emergencia y el material de decoración

La Junta Municipal de Centro procedió el pasado 18 de octubre a la clausura del Teatro de la Zarzuela, si bien la orden fue revocada diez horas después, tras el compromiso del Ministerio de Cultura de subsanar las irregularidades del local en el plazo de dos meses.

El Ayuntamiento lleva apereciendo, desde 1977, a los responsables del teatro, propiedad del Ministerio de Cultura, de la necesidad de subsanar las deficiencias detectadas en el local. Tras el último informe, realizado por técnicos municipales el pasado 2 de octubre, el Ayuntamiento tomó la decisión de clausurar el recinto.

Las deficiencias detectadas se refieren a la instalación eléctrica, señalización de las escaleras y en el

recinto de gasóleo, ausencia de cierres automáticos en las puertas de emergencia, anchura insuficiente de los caminos de evacuación del teatro y carencia de la licencia de apertura. También existen una serie de deficiencias en la estructura del teatro, tales como la ausencia de tratamiento ignífugo en algunos materiales de decoración.

El Ministerio de Cultura ya ha iniciado las obras de reforma necesarias en el teatro. Asimismo, ha contratado un retén de seguridad que vigila el recinto del mismo. El citado retén está integrado por un grupo de técnicos contratados por el Ministerio de Cultura con una empresa privada.

El calendario de obras, que se acordó el pasado 22 de octubre en

el transcurso de una reunión entre representantes del Ayuntamiento y el Ministerio de Cultura, establece que el día 15 de noviembre deberán estar acabadas las referentes a seguridad.

Para el 15 de diciembre deberá estar concluido el tratamiento ignífugo en la zona del escenario. El resto de las obras deberán quedar terminadas el día 31 de diciembre. Estas reformas abarcan la sustitución del depósito de agua, de la puerta de la sala de calderas y de la puerta de salida a la calle de Los Madrazos, además del sistema de sujeción de la lámpara central. También se habilitarán dos nuevas salidas desde el foso al patio de butacas para complementar los caminos de evacuación. Además, se perfeccionará el sistema de detección y extinción de incendios en la zona de camerinos de la planta baja. ANABEL GONZALEZ GARATE.

Organizado por la Institución Libre de Enseñanza

Homenaje a Bartolomé Cossío

Cuando se cumplen cincuenta años de la muerte de Manuel B. Cossío, la Institución Libre de Enseñanza ha organizado una serie de actividades con el objetivo de reivindicar su nombre, fundamental en la historia de la pedagogía española contemporánea.

Un ciclo de conferencias y una exposición componen el programa de actos en memoria de Manuel B. Cossío, que sirve de complemento al homenaje celebrado recientemente por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) y el Instituto de Ciencias de la Educación.

La exposición, inaugurada el 30 de octubre, está dedicada al Museo Pedagógico, una de las obras más originales y vanguardistas puesta en marcha por Manuel B. Cossío y otras personalidades históricas de la Institución Libre de Enseñanza, como Giner de los Ríos y Joaquín Costa. La muestra recoge gran parte de los documentos, fotografías y elementos que componían este museo y que desaparecieron durante la Guerra Civil. Los organizadores han realizado un gran esfuerzo de investigación para localizar el material exhibido en la exposición, que se encontraba repartido por toda España.

El Museo Pedagógico se fundó en 1882 con la idea de servir como centro de formación de profesores, aunque poco a poco fue ampliando sus actividades hasta convertirse en el núcleo más importante de los movimientos de renovación pedagógica, que influidos por la Institución Libre de Enseñanza alcanzaron su época de mayor esplendor durante la II República española. Manuel B. Cossío fue el máximo impulsor del museo y a lo largo de su etapa como director puso en práctica un proyecto revolucionario para su época, las misiones pedagógicas, que tuvieron como función recuperar la cultura rural, despreciada hasta entonces y que sirvió de base para la extensión del Museo Pedagógico. ESTEBAN LOPEZ.

N. de la R.—En la sección "Madrid hace cincuenta años" del pasado número 73 se deslizaron una serie de errores desafortunados sobre la verdadera personalidad de Bartolomé de Cossío. Al relatar sus aficiones y sus obras se estaba recordando en realidad al escritor José María Cossío, gran apasionado de los toros.

XIII Congreso Nacional de Parques y Jardines Públicos

Once nuevos parques para Madrid, de aquí a cinco años

La necesidad de modificar los diseños de grandes zonas verdes de las ciudades, abandonando el estilo anglosajón que ha predominado hasta ahora, es una de las conclusiones más importantes aportadas durante la celebración de este Congreso, clausurado en Madrid el pasado 25 de octubre

El congreso, organizado por la Comunidad Autónoma, ha contado con la asistencia de distintos especialistas de toda España que durante una semana han debatido temas como la integración del jardín en el paisaje, la utilización de los parques como consumo de ocio, modos de gestión o las comunidades autónomas y las zonas verdes.

Al acto de inauguración asistió el alcalde Enrique Tierno como miembro del Comité de Honor del Congreso, dando la bienvenida a todos los asistentes. El consejero de Agricultura y Ganadería de la Comunidad, Luis Maestre, afirmó que "Madrid ha sido elegida para organizar este congreso por su labor pionera en la conservación de zonas verdes, y está sirviendo como ejemplo para otros gobiernos regionales". "La jardinería —añadió— es una ciencia muy desarrollada hoy en día y se necesitan profesionales que en la actualidad se están formando como capataces en la Escuela de Jardinería."

El consejero calificó de fundamentales las zonas verdes para el entorno urbano, sobre todo para las ciudades que están más densamente pobladas. En su opinión, existe una gran carencia de parques y jardines interurbanos y de parques metropolitanos, y ese es el reto que la Consejería se ha propuesto acometer.

Tres mil millones de presupuesto

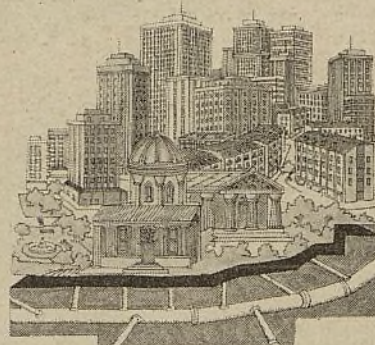
En un plazo de cinco años la región de Madrid contará con 11 nuevos parques, situados casi todos ellos en la zona Sur de la capital, que es la más deficitaria. Se destinarán siete millones de metros cuadrados al proyecto, que tiene un presupuesto de 3.000 millones de pesetas.

Una de las ponencias más interesantes del Congreso fue la presentada por el arquitecto Miguel Arjona Ciria, que propone la potenciación de los parques y jardines públicos como consumo de ocio. A lo largo de su intervención, el arquitecto planteó la realidad de que el ciudadano necesita cada vez más de espacios abiertos, accesibles, con buenos equipamientos y organizados de tal manera que cubran sus necesidades.

Miguel Arjona afirmaba que en cierto sentido el jardín público debería ser como un gran centro comercial, donde se sabe de antemano que el cliente va a encontrar una gran oferta.

Paralelamente se inauguró una exposición sobre jardines de España en el Centro Cultural "Conde Duque", que permanecerá abierta hasta el 17 de noviembre, donde a través de casi 150 fotografías, grabados y maquetas se ofrece un panorama amplio de los parques y jardines de 21 ciudades españolas. ESTEBAN LOPEZ.

MUNICIPIOS DEL MUNDO



Terrenos gratis en Lérida y Zaragoza. Estas dos capitales ensayan con éxito, al igual que Madrid, la cesión de terreno municipal para la construcción de viviendas destinadas a personas económicamente débiles. La experiencia es sencilla y está aportando vistosos resultados. El terreno se cede de manera temporal, hasta un límite en algunos casos de noventa y nueve años, y gratuita, de forma que los futuros propietarios de la vivienda no se ven obligados a costear el solar. En todos los casos se exigen condiciones mínimas para acceder a estas facilidades, como son la de ingresar menos de 3,5 veces el salario mínimo interprofesional y no disponer, además, de una vivienda dentro del ámbito de la comunidad autónoma correspondiente.

Nuevas solicitudes de hermanamiento. La población inglesa de Chelmsford y la ciudad de Independencia han expresado recientemente sus deseos de hermanarse con municipios españoles. En Chelmsford viven 144.000 habitantes, en su gran mayoría dedicados a la agricultura y la industria electrónica, actividades que les proporcionan un buen nivel de vida. En Independencia, ciudad situada dentro del área metropolitana de Lima, se dan cita obreros, vendedores ambulantes y gentes de ingresos muy bajos. Otra ciudad que busca su hermanamiento con ciudades españolas y se lo ha hecho saber a la Federación Española de Municipios es Brehan, situada en el centro geográfico de Bretaña. Esta pequeña población, de 2.260 habitantes, se encuentra en el Norte de Morbihan, región bañada por los ríos Oust y Lié, de gran atractivo para los aficionados a la pesca de las truchas, lucios y percas. La agricultura y el turismo son sus principales fuentes de actividad. Por último, hay que mencionar igualmente la intención de hermanamiento con municipios españoles de Cartera-Verduzan, una pequeña ciudad termal ubicada en un valle entre dos laderas, en el corazón de Gascuña, a 20 kilómetros de Auch. Allí viven 800 personas dedicadas casi por entero a la agricultura.

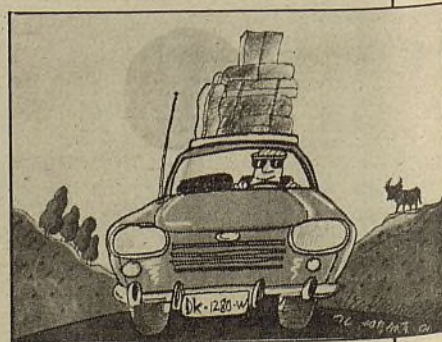
Hacia la CEE, mejor informados. La Secretaría de Estado para las Comunidades Europeas, junto al Consejo Superior de Cámaras de Comercio, acaba de editar un libro, con una tirada inicial de 25.000 ejemplares, en el que se condensan las negociaciones que dieron pie al Tratado de Adhesión entre España y la CEE. En la redacción del libro han participado todos los funcionarios que intervinieron de una u otra forma en estas negociaciones. El volumen tiene un interés indudable para los municipios españoles y en general para todos los ciudadanos atentos a lo que nos puede deparar el ingreso en la Comunidad.

Cónclave de las ciudades del extrarradio. Los días 7 y 8 de noviembre se celebra en Bruselas el Primer Encuentro Europeo de Ciudades del Extrarradio, a iniciativa de la sección francesa del Consejo de Municipios y Regiones de Europa. En esta conferencia se hará un detallado análisis sobre los problemas que atraviesan los municipios periféricos en los distintos países (vivienda, servicios, equipamientos sociales, etcétera) y se estudiarán soluciones para impulsar la solidaridad de las ciudades que se han convertido por sí mismas en destacados polos de atracción.

Los sordos, nueva minoría lingüística. Se calcula que en Europa hay 500.000. A partir de ahora ya tienen sus representantes en la Comunidad Europea tras la reciente creación en Bruselas, en el marco de una reciente cumbre, de una Secretaría para la Federación Mundial de Sordos. Desde la misma se intentará que el lenguaje gestual, por ejemplo, sea empleado en las escuelas públicas y en los medios de comunicación, como respuesta a una necesidad acuciante de este sector de población. La asociación británica de sordos es la encargada de coordinar las iniciativas del nuevo organismo europeo hasta la próxima cumbre que se llevará a cabo en septiembre del año que viene.

Servicios Sociales de calidad. La Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) realiza una investigación para conocer el grado de compromiso alcanzado por los Ayuntamientos en la prestación de servicios sociales. Para ello, ha enviado unos cuestionarios en los que solicita información sobre cada caso concreto: órgano político responsable de esta materia, presupuestos destinados a este fin, programas en marcha, dificultades más relevantes, etcétera. Los datos que se acumulen servirán de base a una campaña a nivel nacional, cuyo objetivo será el concienciar a los municipios de la importancia que tiene ofrecer a la población unos servicios sociales de calidad, dirigidos, sobre todo, a la infancia y la tercera edad.

Conducir por Europa. Facilitar la tarea de los sufridos automovilistas es el objetivo que se ha marcado la Comunidad Económica Europea para 1986. El permiso de conducir "modelo europeo", útil para manejar el volante por todos los países que integran la CEE, no tardará en llegar. En la actualidad los ciudadanos que se instalan en un país diferente al suyo tienen que pasar por la temida burocracia para seguir conduciendo sin problemas legales, ya que se reconoce sólo por un año la validez del permiso de circulación de origen. De prosperar las propuestas de algunos eurodiputados, el carné tendría una duración ilimitada y, además, se armonizarían las pruebas necesarias para obtenerlo en todos los países de la Comunidad.



Madrid, bajos fondos

Se mira pero no se toca

ANTONIO GOMEZ RUFO

Un día se estrenó en Madrid "La Celestina", película basada en la tragicomedia del mismo título de Fernando de Rojas, y Elisa Ramírez se mostraba púdica tras un visillo con el pecho descubierto. Fue, allá por los años duros de la agonía del franquismo, la ruptura democrática del sexo, la revolución erótica, el inicio de la decadencia moral de la reserva espiritual de Occidente. Abierta la puerta, la feminidad española se rebeló y comenzó la liberación del cuerpo por el mero placer de hacerlo, para goce del "voyeur", del celtibérico mirar que tanta felicidad nos causa a los iberos carpetovetónicos, como nos define Cela con su pelín de mala leche.

La reforma se inició por estos pagos, como algún día reconocerán los historiadores, a golpe de teta,

indudablemente más estético y menos vergonzante que los demás golpes que también han intentado dar. Si no hubiese sido por las tetas del 76 y las tetas del 77, España se hubiera quedado con Arias para siempre. Un monumento a la teta tendrá algún día su lugar entre Cibeles y Atocha, que es en donde deben estar los monumentos, sobre todo los de trascendencia constitucional.

Mientras tanto, hay monumentos volantes escondidos en pequeños bares y tabernas/pubes, cuyas camareras son, además, señoritas de compañía y visten/desvisten escuetas gasas que transparentan altivos pechos y sumisas mamas, unos y otras adheridas a cuerpos esbeltos nacidos en Ponferrada, Mérida o Sabadell, reciclados en Barcelona y exuberantes en Madrid, antesa del cielo del éxito que casi siempre es un espejismo. Son monumentos de carne y hueso que se pasean por la barra, se acercan a los clientes, preguntan cuatro cosas —siempre las mismas— y dicen que tienen sed. Siempre tienen sed.

A tres mil diarias y un porcentaje sobre las copas que "sacan" a los clientes —¡la sed, cuánta sed!—, pueden arreglarse mientras encuentran otra cosa. Se arreglan para ir viviendo, para comprarse modelitos o mantener a la prole familiar. De ocho de la tarde a tres de la madrugada, seis días por semana, las chicas del "top-less" ejercen de conversadoras, practican de relaciones públicas e inventan historias fantásticas de alegrías inexistentes, de pudores rampantes, de miedos demediados como el vizconde de Calviño. No importan sus ojos, su perfil, su cintura. Son, ellas solas, un monumento al pecho, a la mama, a la rica teta perdida en nuestro subconsciente desde la más tierna infancia.

Y, sin embargo, quedan tan pocos... Van cerrando uno a uno dejando paso a las saunas, a los locales de masaje, a la prostitución encubierta de los servicios especiales. El "top-less" muere porque ha salido de la madriguera para invadir playas, parques y piscinas, porque el "se mira pero no se toca", lema fundamental de un negocio visual, es una cortapisa demasiado frustrante para el aficionado. El "top-less" basó su éxito en el morbo de ver pectorales ajenos, bustos parlantes, a precio de ocasión. Pero con la gratuidad del exterior, cualquier precio es demasiado alto.

Las noches festivas del "Monseñor", del "Mustaches", de las "Chivas eróticas" y tantos otros han quedado en el olvido. Los pechos de señora ajena han dejado de interesar en el cine y en los bares porque están como las uvas de la zorra: verdes.



Sigue adelante el Programa de Adecuación Arquitectónica

Comienzan las encuestas a los vecinos de la Plaza Mayor

Cinco equipos de encuestadores y dos de inspectores técnicos recorrerán durante este mes los ciento sesenta edificios del enclave detectando su estado físico y su régimen de tenencia

Los residentes en las más de 3.000 viviendas incluidas en el Programa de Adecuación Arquitectónica de la Plaza Mayor, promovido por la Gerencia Municipal de Urbanismo a través de la Oficina de Barrios en Rehabilitación, están recibiendo estos días una misiva en las que se les anuncia la inminente visita de los encuestadores y se les recuerda el magno proyecto de mejora de la Plaza, monumento histórico-artístico afectado en su estructura arquitectónica por un alto grado de deterioro, fruto tanto de la edad de sus inmuebles como del abandono y de la falta de cuidados a que vienen estando expuestos.

Las encuestas, que serán realizadas durante el mes de noviembre por veinte encuestadores contratados al efecto, abarcan una serie de cuestiones relativas a las características de cada vivienda (habitaciones, superficie, elementos higiénicos, agua corriente, estado de conservación, arreglos que precisa), al régimen de tenencia por sus actuales ocupantes (si son propietarios o arrendatarios y, en este caso, las formas y cuantía del contrato), a las condiciones socio-económicas de la familia y a sus posibilidades e interés por afrontar las obras que les correspondieran. Se recogerán,

asimismo y en la misma visita, los datos pertinentes para actualizar el padrón de la zona.

También los comercios

Los resultados finales de las encuestas se sumarán a los informes elaborados por los dos equipos de inspectores técnicos que ya están revisando los edificios de la Plaza Mayor, para conseguir una visión genérica de la situación del elemento residencial del recinto y proceder a las siguientes fases del programa.

Los propietarios de locales comerciales, por otro lado, serán igualmente encuestados, pues su remodelación y acondicionamiento, sin perder su apariencia tradicional y sus habituales usos mercantiles, también se contemplan en el referido programa.

Las encuestas e inspecciones se iniciarán en los edificios cuyos propietarios o comunidades de propietarios han solicitado información o han evidenciado su interés en los órganos municipales encargados del proyecto. Continuará la tarea por el lateral Sur de la Plaza Mayor (Latóneros, Imperial, Toledo), que es donde se registran los ma-

yores niveles de deterioro, para concluir, en el plazo de dos meses, por los inmuebles lindantes con la calle Mayor. CARMEN SANTAMARIA

VILLA DE MADRID

El Programa de Adecuación Arquitectónica de la Plaza Mayor y su entorno se engloba en la campaña municipal de ayudas y fomento de la rehabilitación de la vivienda antigua de Madrid, según una Ordenanza reguladora aprobada en el Pleno local del 29 de julio de 1984. Las obras de las viviendas tendrán una subvención especial de hasta el 50 por 100 a fondo perdido. El Programa atiende también a las deficiencias urbanísticas de la Plaza en relación con la pavimentación, alumbrado, mobiliario urbano y rotulación.

LANAS y PERLES AL PESO

● TRICOTOSAS
● MAQUINAS DE COSER
TODAS LAS MARCAS
REPARACION Y ACCESORIOS

JOSE LUIS

Fdo. El Católico, 36. Tel. 449 10 94

EN POCAS PALABRAS

SEGUNDO CUMPLEAÑOS DE LA OFICINA DEL CONSUMIDOR

Más de 37.000 consultas ha recibido la Oficina Municipal de Información al Consumidor (OMIC), dependiente del área de Consumo y Abastos, en los dos años que lleva funcionando. Según los responsables del servicio, las quejas y reclamaciones expuestas por los madrileños se han resuelto en el 95 por 100 de los casos.

La OMIC se puso en marcha hace dos años con el fin de informar y acoger gratuitamente las reclamaciones de los consumidores madrileños. Desde el primer día de su funcionamiento, la Oficina, situada en la calle Sacramento, número 7, tuvo buena aceptación, como lo demuestra el número de consultas registradas.

Las cuestiones relacionadas con reparaciones de automóviles, electrodomésticos, desperfectos ocasionados en tintorerías, etc., han acaparado el mayor número de quejas. Estos conceptos han ocasionado 15.660 llamadas. Le sigue cuantitativamente el tema de alimentación, por el que se han presentado 7.849 consultas. Las dudas y reclamaciones sobre vivienda han sido 7.299 y por servicios (agua, luz, etc.) 6.805.

En la sede de la OMIC se han celebrado 306 actos de mediación entre el consumidor y la entidad a la que se le reclama un servicio, resolviéndose el tema en el 92 por 100 de los casos. El acto de mediación es el primer paso para solucionar la reclamación presentada y de lo contrario se remite al organismo competente.



AMPLIACION DEL SISTEMA DE CONTROL DE TRAFICO

El control de tráfico por circuito cerrado de televisión se ampliará próximamente tras la aprobación del proyecto por parte de la Comisión de Gobierno reunida el pasado 25 de octubre. En el mismo se invertirán 60 millones de pesetas e incluye la instalación de cámaras en el puente de Segovia (dominando el paseo de Extremadura y la calle Segovia), la glorieta de Quevedo, Serrano-Juan Bravo, Velázquez-Alcalá, paseo de Cánovas del Castillo, Santa Engracia-Cea Bermúdez, Ríos Rosas-Bravo Murillo, paseo de San Juan de la Cruz, avenida de la Albufera-M-30-Ciudad de Barcelona y Princesa-Alberto Aguilera-Marqués de Urquijo.

El sistema de control de tráfico actual lo componen una red de treinta cámaras de circuito cerrado de televisión que "dominan" 27 intersecciones viarias.

SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE "EL FUTURO DE EUROPA"

Del 24 al 26 de octubre se celebró en Madrid un Seminario Internacional sobre "El Futuro de Europa", con el subtítulo "La Europa Comunitaria del año 2000". El Seminario, organizado por la Sociedad Europea de Biosociología, en colaboración con la Cruz Roja Española y el Círculo de Bellas Artes, abordó el futuro europeo desde tres aspectos diferentes: la Europa competitiva, la Europa solidaria y la Europa humanística.

En el mismo participaron expertos, científicos, creadores, tecnócratas y politólogos de diversos países, entre los que figura José Luis Aranguren, Juan Luis Cebrián, Pedro Laín Entralgo y Guido Bruner, entre otros. El Seminario finalizó con un homenaje al profesor Antonio Tovar y la presentación del número 2 de la "Revista del Conocimiento".

VIII CAMPEONATO DE ESPAÑA MILITAR DE EQUITACION

Del 5 al 10 de noviembre se celebrará en la Unidad de Equitación y Remonta de Madrid, calle Extremadura, número 445, el VIII Campeonato de España Militar de Equitación, organizado por la Capitanía General de la Primera Región Militar. Dentro del programa se incluyen pruebas de doma, de fondo y saltos de obstáculos. El Rey Don Juan Carlos es el presidente del Comité de Honor, que también tiene por miembros, entre otras personalidades, a los ministros de Defensa y Cultura, Narcis Serra y Javier Solana, respectivamente, y al jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Liberal Lucini.

Comenzamos YA...

la preparación de las siguientes oposiciones:

- **POLICIA NACIONAL**
 - Graduado Escolar. Servicio Militar cumplido. Menores de 30 años. Talla 1,65 mujeres y 1,70 hombres.
- **AUXILIARES DE ADMÓN. CENTRAL**
 - Graduado Escolar o similar. Plazos de preparación muy cortos. Tests psicotécnicos, mecanografía y tests de temas.
- **ADMINISTRATIVOS DE ADMÓN. CENTRAL**
 - Bachiller Superior o similar. Ejercicios escritos sobre temas de Derecho, Seguridad Social, Gestión Financiera y de Personal y de Informática (teórica).
- **OFICIALES Y CLASIFICACION Y**
- **REPARTO DE CORREOS**

Comenzamos preparación de las próximas oposiciones, con el mismo cuadro de profesores que han obtenido excepcionales resultados en los exámenes en curso.

ACADEMIA
calle SAN LORENZO, 11
(JUNTO HORTALEZA, 67)
28004 - MADRID

CABALLERO

LABORATORIO MUNICIPAL

El tabaco, enemigo público

La composición completa del tabaco aún no ha podido ser desentrañada en su totalidad. En 1978 se registraron más de 2.500 compuestos en el humo del tabaco, aunque se deduce por las nuevas técnicas de análisis que en el humo y en el tabaco deben existir más compuestos que los registrados hasta ahora.

La elevada temperatura de combustión en la zona de incandescencia (800 °C) determina que el extremo del cigarrillo sea como un pequeño alto horno donde se forman, y fundamentalmente se transforman, los componentes que paulatinamente van entrando en combustión.

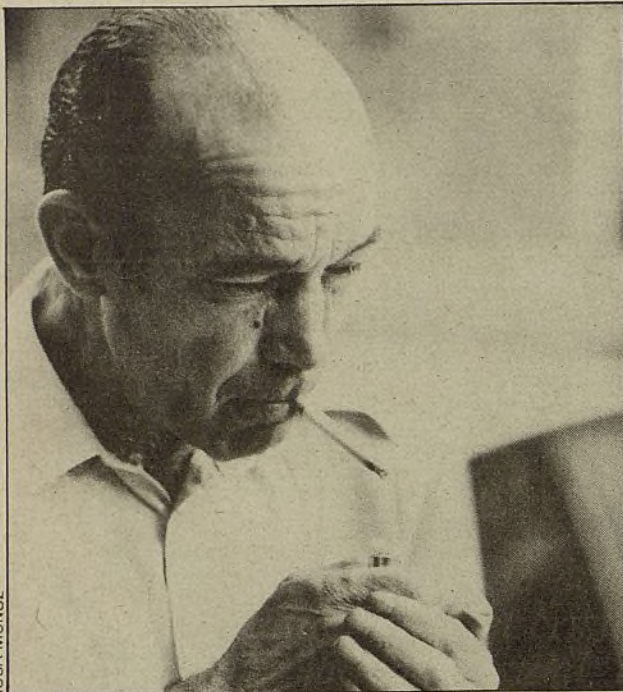
Los componentes más estudiados del tabaco y que, en principio, parecen los más tóxicos para el organismo humano son los siguientes, entre una larga lista: nicotina, monóxido de carbono, óxido nítrico, ácido cianhídrico, acroleínas, fenoles, ácido fórmico, formaldehído. Además, figuran doce variedades distintas de alquitranes y elementos metálicos, como el cadmio, plomo, níquel, cobre, cinc, manganeso, mercurio, arsénico, selenio, etcétera, que bien en forma libre y combinada (óxidos, sales y compuestos orgánicos) pasan al humo del tabaco en mayor o menor proporción.

Recientemente se ha descubierto una nueva sustancia perteneciente al grupo de las nitrosaminas, la nitrosonicotina. (Las nitrosaminas son compuestos usados muy frecuentemente en la experimentación animal para inducción de tumores.)

Consecuencias para la salud

Los efectos del tabaco para la salud son graves; sólo se manifiestan al cabo de muchos años de fumar y, por tanto, no se establece una relación evidente entre causa efecto. Como son muy grandes las ventajas económicas que para muchos países suponen el cultivo, la elaboración, el comercio y la renta del tabaco, los Gobiernos han vacilado en adoptar medidas firmes contra un hábito cuyos peligros no todo el mundo reconoce.

Se ha comprobado que el consumo de cigarrillos interviene en gran medida en la aparición de numerosas enfermedades, de las cuales las más importantes son las cardiopatías isquémicas, el cáncer de pulmón, la bronquitis crónica y el enfisema. Además de estas enfermedades (que constituyen causas importantes de fallecimientos), el hábito de fu-



ROSA MUÑOZ

mar cigarrillos origina numerosas y lamentables causas de incapacidad laboral por enfermedades torácicas (bronquitis y enfisema), cardíacas y del sistema circulatorio (favorece la trombosis, acentúa la tendencia a las arritmias cardíacas, taquicardia, hipertensión, etcétera). Otras enfermedades relacionadas con el hábito de fumar cigarrillos son las úlceras gástricas y duodenales, cánceres de boca, laringe y esófago, papilomas y cánceres de vejiga.

Todo el mundo sabe la peligrosidad que suponen para el feto las radiaciones, la rubéola y determinadas drogas, pero, en cambio, es menos conocido el hecho de que una madre que fuma durante el embarazo está poniendo en peligro la vida de su hijo. Citaremos dos hechos:

a) Los niños nacidos de mujeres que han fumado durante el embarazo pesan por término medio al nacer de 150 a

240 gramos menos que los nacidos de madres no fumadoras; la proporción de prematuros es de dos a tres veces mayor entre las madres que fuman.

b) Cuando la mujer fuma durante el embarazo, las probabilidades de aborto, de parto de feto muerto o de mortalidad neonatal son aproximadamente el doble que las no fumadoras.

Resultados del análisis

Se ha analizado el contenido de cadmio, plomo, níquel, cobre, cinc y manganeso en 51 muestras de diferentes marcas de cigarrillos de tabaco: 33 nacionales (ocho rubios y 25 negros) y 18 de otros países (17 rubios y un negro).

Las concentraciones obtenidas de los metales analizados están dentro del rango de los valores comunicados en la literatura sobre el tema. No hay diferencias de contenido entre cigarrillos españoles y extranjeros. Todos los metales analizados pasan, en mayor o menor proporción, al humo.

Del contenido de los metales aquí estudiados hay que destacar el cadmio por varios motivos; entre otros, el elevado contenido en la planta del tabaco en relación a otras, su alta toxicidad para el organismo humano, además de la evidencia de su carcinogenicidad, demostrada en animales de experimentación.

Las mayores fuentes de aportación no ocupacionales para el hombre son los alimentos y el humo del tabaco.

Como el cadmio inhalado se absorbe (el 50 por 100) más fácilmente que el ingerido (alrededor del 5 por 100), el fumar 20 cigarrillos al día de los analizados aquí, que contienen 0,99 microgramos/cigarrillo, equivale a una ingesta de 20 microgramos/día. Al sumar el cadmio alimentario al procedente del humo del tabaco, muchos fumadores sobrepasan la ingesta semanal tolerable, fijada por la OMS provisionalmente en 400-500 microgramos. Esta población de fumadores de 20 o más cigarrillos al día se considera de alto o especial riesgo, por ser donde pueden aparecer los efectos tóxicos resultantes de la exposición al cadmio a largo plazo, como la disfunción renal, trastornos pulmonares, modificaciones óseas, hipertensión, etcétera. Además de su toxicidad, el cadmio (y sus compuestos, ejemplo: cloruros, óxidos, sulfatos, etcétera) es considerado últimamente por algunos autores y agencias internacionales como cancerígeno.

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

SEXTO
FESTIVAL
DE
MADRID

1985

31 de Octubre
17 de Noviembre

Marlboro

Venta anticipada
en las taquillas de los teatros

Teatro Alcalá Palace

31 de Octubre, jueves, 22 h.

Madera
Wayne Shorter Quartet

1 de Noviembre, viernes, 22 h.

Carlos Gonzálbez Cuarteto
Chet Baker/Toots Thielemans/
Phillip Catherine Quartet

2 de Noviembre, sábado, 22 h.

Tomás San Miguel Band
Gary Burton & Berklee All Stars

3 de Noviembre, domingo, 19 h.

Sun Ra Arkestra
The Leaders (Don Cherry,
Chico Freeman, Arthur Blythe, Kirk Lightsey,
Cecil McBee y Don Moye)

Teatro Real

7 de Noviembre, jueves, 22.30 h.

Sphere
Sarah Vaughan

Teatro Pavón

8 de Noviembre, viernes, 22 h.

Stanley Jordan
Ellis Marsalis
Hank Jones/Billy Hart/
Niels Henning O. Pedersen

9 de Noviembre, sábado, 22 h.

Benny Golson-Art Farmer Jazztet
con Curtis Fuller
Jorge Dalto Band
con Dave Valentin

10 de Noviembre, domingo, 19 h.

George Adams-Don Pullen Quartet
Elvin Jones/Roy Haynes/
Joe Chambers + Cuarteto

13 de Noviembre, miércoles, 22 h.

La Noche
Abdu Salim Freedom Jazz Band
Transatlantic

14 de Noviembre, jueves, 22 h.

Clunia
Clónicos
J. A. Galicia-"Recuerdos de Carmen Amaya"
con Manfred Schoof

15 de Noviembre, viernes, 22 h.

Joan Bibiloni
Junior Wells & Buddy Guy Blues Band

16 de Noviembre, sábado, 22 h.

Celesta
Dirty Dozen Brass Band (New Orleans)

17 de Noviembre, domingo, 19 h.

David Thomas Music Inc.
Mingus Dynasty

ESPECIAL HORTALEZA

El signo de una gestión

No es extraño que en el alcance y dimensión de una gestión pueda difuminarse algo que para el ciudadano, y especialmente para el que respaldó con su voto al equipo socialista del Ayuntamiento de Madrid, tiene tanto o más importancia que las realizaciones, la intención y orientación política de esas realizaciones.

Es bueno que nos detengamos en analizar y valorar el resultado obtenido en estos años de gestión municipal.

Si la gestión ha sido hasta hoy explicada, comprendida y respaldada por el vecino, cabe preguntarse si políticamente ha coincidido o no con los parámetros de la izquierda y con los intereses de los grupos sociales que la izquierda representa.

La ausencia absoluta de una política municipal anterior a la dirigida por nuestro actual alcalde, Enrique Tierno Galván, hace imposible establecer valoraciones en términos comparativos. La incapacidad de la derecha para conectar con la realidad de los ciudadanos nos va a permitir reflexionar con mayor objetividad sobre lo que ha supuesto en Hortaleza el desarrollo de una política municipal socialista y, por ello, de izquierdas, izquierda real, alejada de tentaciones demagógicas.

Una gestión municipal de izquierdas podría tener al menos tres signos de identidad: abrir el campo de la democracia participativa, generar reformas tendentes a equilibrar las desigualdades y consolidar estructuras generadoras de un mayor nivel de conciencia social.

Participación ciudadana

Para examinar si se han empezado a abrir las puertas de la participación en Hortaleza, basta con recordar una serie de hechos: los primeros Consejos de Participación Ciudadana se pusieron en marcha en nuestro distrito, se han constituido comisiones de trabajo específicas, compuestas por primera vez por técnicos municipales, vecinos y por la propia concejala-presidente. Comisiones que han elaborado proyectos tan importantes como el de Huerta de la Salud, Polideportivo Manóteras, Villa Rosa, etc., y que han aunado por la vía directa los criterios técnicos, las aspiraciones vecinales y la voluntad política.

Recordemos también que por primera vez se ha ofrecido al ciudadano la posibilidad de conocer y discutir los presupuestos económicos de la Junta, más allá de lo que puede ser la información que el vecino reclamaba en otras épocas. Iniciativa que tuvo reflejo en asambleas convocadas por las Asociaciones de Vecinos, con nutrida asistencia vecinal.

Si esta muestra deja patente la existencia de una voluntad real de impulsar la participación ciudadana, no es menos irrefutable que la inversión de la Junta Municipal se ha dirigido a zonas y barrios con situaciones de precariedad, en las que las injusticias de las anteriores Corporaciones se habían perpetuado, o en los que la carencia de un control urbanístico había dejado al vecino en una situación inerte, coincidente, cómo no, con su escaso nivel económico. El casco antiguo de Hortaleza, San Lorenzo, la calefacción de Nueva Esperanza, los vecinos de la "calle" Timón, el Ventorro, Arroyo de las Barquillas, Barajas, Colonia Juan de la Cierva... y así un largo etcétera, dan muestra de una clara intencionalidad política. En aquellos barrios que no se han llevado adelante las actuaciones deseadas, muchas veces ha sido por imposibilidad material de la propia Junta. No han sido, pues, los habitantes de barrios y distritos residenciales quienes más han notado en sus calles la inversión municipal.

Que haya sido así nos agrada y nos parecería egoísta e injusto que se calificara de agravio una decisión política que, por encima de intereses corporativos, sitúa al Ayuntamiento del lado de la razón y coloca al vecino en el mínimo donde siempre debió estar, dotándole de los servicios más elementales, como son agua, luz, aceras... servicios que sólo una reaccionaria visión política les negó y obligó a muchas personas a vivir entre el barro y en condiciones de insalubridad cercanas al tercermundismo.

De la visión de la derecha respecto al concepto de cultura, poco hay que decir que ya no se sepa y que, además, sus representantes no nos repitan constantemente; baste traer a la memoria que por no tener no teníamos ni oficina para instalar la Junta Municipal, viviendo de "prestado" en San Blas.

Durante estos años de gestión socialista no sólo se han desarrolla-

EQUIPO DE LA JUNTA MUNICIPAL

do fiestas participativas o Centros Culturales, que de por sí ya cubren una gestión. Se ha optado por un camino más complejo que el de presupuestar programas puntuales que garantizarían, quizá, objetivos electorales a corto plazo. Se apostó, desde una visión cultural de izquierdas, por un programa estable y permanente que produjera un revulsivo en los barrios, contrarrestando la anodina inercia que en nuestra sociedad ha creado una visión consumista o elitista de la cultura. La masiva participación en las Casas de Cultura, el oportuno y valiente reto que supone la Escuela de Música, pionera en nuestra ciudad, la apertura a colectivos juveniles y la incorporación de los más mayores han dado, ya, frutos jugosos.

Buscar la libertad en la igualdad

Ahi están colectivos tales como: TEMAR, AFHOR, grupos artesanales, corales, banda de música, etcétera, que unen a su generosa y desinteresada participación, valores de calidad artística, revalidados en exposiciones, muestras y programas.

Antiguo pueblo de Barajas

A las puertas de Europa

Asimilado por el Ayuntamiento de Madrid en 1950, el antiguo pueblo de Barajas adolece hoy de una serie de deficiencias en materia de infraestructura urbanística y dotaciones socio-culturales, secuelas de una mala gestión inmobiliaria y de un crecimiento humano incontrolado, difíciles de solventar por la carencia de suelo municipal

"Esta calle la acaban de asfaltar y poner la luz. Hace unos meses era un barrizal. No había quien pasase cuando llovía", indica un vecino de la colonia Juan de la Cierva. "La Junta de Hortaleza se está tomando bastante interés por Barajas, se están consiguiendo algunas cosas", apunta Francisco José Piñonosa, presidente de la Asociación de Vecinos. "Pero nosotros pensamos que aquí se necesita una inversión fuerte y que tendría que intervenir el Ayuntamiento central o la Comunidad Autónoma porque, al fin y al cabo, esto es la puerta de Madrid a Europa, la

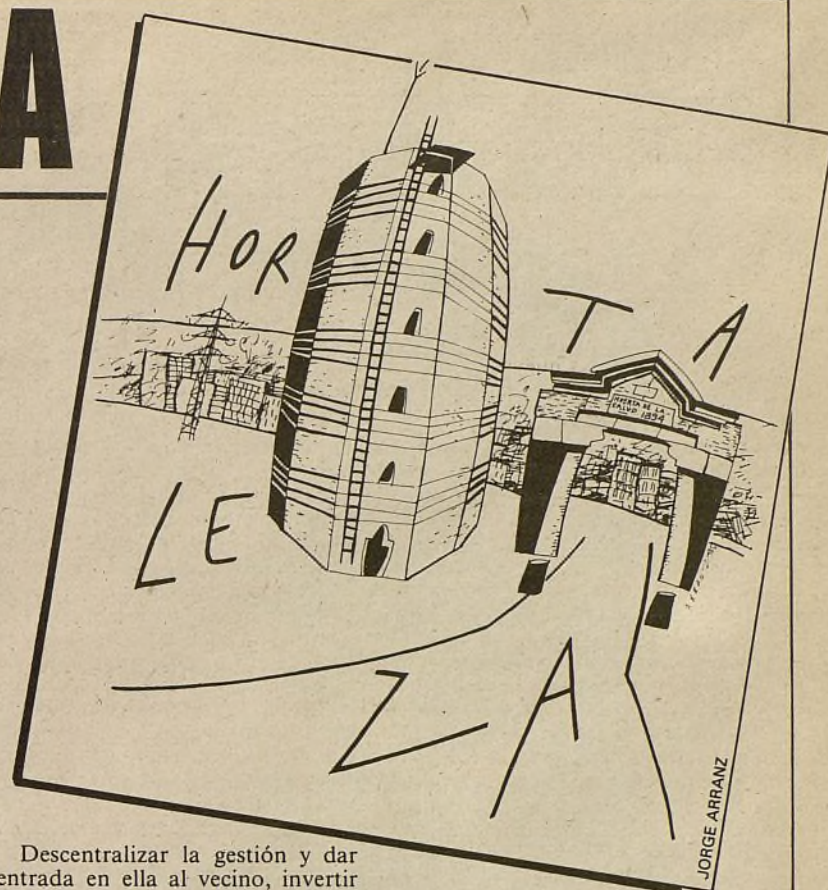
primera imagen que se ve desde el avión".

No es, desde luego, Barajas un paraíso del buen hacer urbanístico madrileño. Espoleada en los años sesenta la zona por la demanda de viviendas baratas para los trabajadores reclutados por el Aeropuerto internacional Madrid-Barajas (potenciado en su uso y multiplicados sus vuelos en los años cincuenta), el antiguo pueblecito rural prestó sus solares para la construcción de edificios modestos con los que las inmobiliarias de turno debieron hacer pingües negocios. La mala calidad de algunos de ellos (en los de la mencionada colonia de Juan de la Cierva los vecinos han tenido que costear con sus ahorros el reforzamiento de los cimientos, so pena de que se les cayese la casa abajo) y la carencia de infraestructuras básicas (alumbrado, alcantarillado, bocas de riego, pavimentación, zonas verdes) han configurado la mala estampa que sus habitantes no cesan de denunciar ante las Administraciones local y regional.

No hay suelo

La lista de reivindicaciones de la Asociación de Vecinos es muy larga: un ambulatorio, un instituto, un mercado, una biblioteca, colegios, viviendas de protección oficial, jardines, arreglos de calles, construcción de aceras, regularización del tráfico, más vigilancia, más servicios de limpieza...

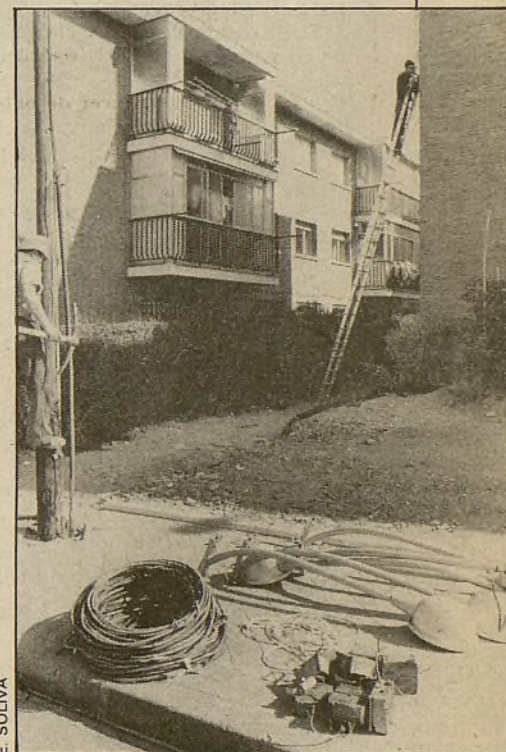
"El problema con que nos topamos en Barajas es que no hay suelo municipal disponible para crear el equipamiento público que se necesita", explica Pilar García Peña, concejala del distrito de Hortaleza. "El patrimonio del Ayuntamiento de Barajas fue cedido o vendido al



Descentralizar la gestión y dar entrada en ella al vecino, invertir para acercar las condiciones de vida de los que menos tienen al resto de los ciudadanos, generar estructuras y canales que motiven la creatividad cultural de los ciudadanos.

Aquí están concretadas en realizaciones los parámetros de una gestión de izquierdas. Estas decisiones han gestado unas realizaciones concretas que hacen irreversi-

ble el proceso iniciado con los primeros balbuceos democráticos en nuestro país. Ahora queda seguir profundizando y ampliando este marco de gestión, hasta conseguir la total identificación entre vecino e institución, en la búsqueda de la libertad en la igualdad.



El mantenimiento del alumbrado público en las calles de Barajas es una de las actuaciones de la Junta Municipal en el barrio

aeropuerto y resulta que lo único que tenemos es la antigua Casa Consistorial. Allí hemos instalado la oficina auxiliar de la Junta, dos locales de cultura y uno para la tercera edad. Hasta el patio lo vamos a aprovechar para poner juegos para los jubilados".

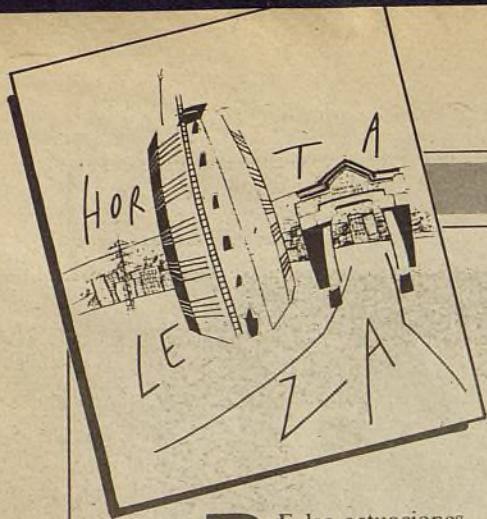
Los descampados que rodean el casco viejo y las colonias adyacentes, los edificios abandonados desde hace años (como los de la colonia Loreto, pertenecientes a Iberia y convertidos actualmente en foco de suciedad y criaderos de ratas), todo es de titularidad privada y, por tanto, imposible de acondicionar para los usos que el vecindario reclama.

"El Plan General prevé la construcción de un conjunto de urbanizaciones en las que se incluyen dotaciones públicas para el barrio. Además, con la construcción del recinto ferial cerca de la carretera de Barcelona el equipamiento de Barajas va a mejorar considerablemente. Yo creo que de aquí a cuatro años el problema va a solucionarse", concluye la concejala. C. SANTAMARIA.

El barrio y yo.

Con esta fotografía, Cristina Martín consiguió el primer premio del concurso "Hortaleza vista por los jóvenes", organizado por Radio Hortaleza dentro de los actos conmemorativos del Año Internacional de la Juventud





En primavera se inaugurará el Centro Cultural de Huerta de la Salud, instalado en las antiguas caballerizas

Mil millones para nuevo equipamiento

A mil millones de pesetas asciende el Presupuesto de Inversiones de la Junta Municipal de Hortaleza para los años 1984, 1985 y 1986. De ellos, algo más de 208 correspondieron a 1984 y 279 a 1985

DE las actuaciones que se han llevado a cabo o que se iniciarán este año, cabe destacar la primera fase de Huerta de la Salud, lugar estratégico en el distrito y objeto de reivindicación de las entidades ciudadanas durante muchos años. En esta fase se han invertido 49 millones, con cargo al presupuesto de 1984, destinados al acondicionamiento de las antiguas caballerizas que albergarán un centro cultural con dos bibliotecas, una infantil y otra para adultos, un laboratorio de idiomas, una sala de exposiciones y otra de conferencias. La inauguración del centro se prevé en

principio para la primavera de 1986.

La segunda fase de Huerta de la Salud, que se iniciará este año, supone un importe de 43 millones de pesetas, con cargo al presupuesto de 1985. En esta fase se acometerá el cerramiento del triángulo y el acondicionamiento del edificio de los arcos, que se destinará a centro de juventud.

También con cargo al presupuesto de 1984, se destinaron 42 millones de pesetas para la terminación de la segunda fase de las piscinas

de Villa Rosa, una infantil y dos con medidas de competición, una de las cuales está acondicionada para saltos. El importe total de las piscinas de Villa Rosa ha sido de 130 millones de pesetas. Estas piscinas forman parte del polideportivo del mismo nombre, en el que se han invertido 70 millones de pesetas, con cargo al presupuesto de este año. El polideportivo consta de un campo de fútbol y varias pistas polideportivas. En el futuro está previsto realizar nuevas inversiones para su total terminación.

En el aspecto deportivo cabe destacar, también, la segunda fase del polideportivo de Manoteras, que se iniciará a finales de este año, con un presupuesto de 70 millones de pesetas. En la primera fase se construyeron las piscinas y en esta se acometerán las pistas de atletismo, el campo de fútbol y los pabellones cubiertos para pistas polideportivas.

Además, con cargo al presupuesto de 1984, se han acometido las obras de urbanización de la Colonia Juan de la Cierva, a la que se ha dotado de alcantarillado, red de riego, alumbrado público, pavimentación y aceras, por un importe de más de cincuenta y seis millones de pesetas.



La Junta Municipal invertirá, en 1986, 12 millones de pesetas para solucionar las deficiencias y problemas que presenta el Parque de Villa Rosa

Presupuesto de Inversiones 1986

	PESETAS (en millones)
Tercera fase polideportivo de Manoteras	110
Construcción Casa de la Cultura en Alameda de Osuna-Barajas	46
Tercera fase Huerta de la Salud	86
Tercera fase Pinar del Rey	57
Proyecto alumbrado carretera acceso a la estación de Hortaleza	7
Proyecto de construcción de parque en Alameda de Osuna, en avenida de Cantabria, con vuelta a Bergantín	35
Alumbrado público calle Angel Luis la Herrán, números 1, 3, 5, etcétera, y acceso a la calle Torregrosa (posterior, que enlace con las calles Valdetorres del Jarama y Rogelio Muñoz)	16
Incremento de puntos de luz al final del Parque de Manoteras con el fin de iluminar el paso peatonal de calle Somontín (entre las calles Cuevas de Almanzora y Vélez Rubio)	2,5
Avenida Virgen del Carmen, calle Vicente Eusebio, Francisco Pascual, Joaquín Cimas, Luis Buitrago y Felipe Herranz y Sánchez Torres (sustitución de incandescencia por vapor de sodio), Capitán Cortés, Tomás Aparicio y Ramón Hervás	10
Parque de Villa Rosa	12
Primera fase proyecto de urbanización de la Alameda de Osuna	50
Proyecto de urbanización en la Colonia Virgen del Cortijo	40
Proyectos de urbanización	17
Proyecto de urbanización y servicios complementarios del casco antiguo de Hortaleza	4
Proyecto de ampliación Casa de la Cultura "Benita de Avila"	19,5
Proyecto de reforma interior en el colegio público Ciudad de Guadalajara (fontanería, calefacción, pintura, carpintería y solados)	7,8
Proyecto de acondicionamiento de planta baja diáfana para gimnasio en el colegio público "San Miguel"	9
Polideportivo de la Esperanza	40
TOTAL	581

Nuevo edificio para la Junta

Por otra parte, a finales de este año se aprobará el proyecto de acondicionamiento del palacete de Villa Rosa, que se convertirá en la nueva sede de la Junta Municipal de Hortaleza. El palacete es un edificio protegido por el Plan Especial Villa de Madrid, que se sitúa en la confluencia de López de Hoyos y la carretera de Canillas. Su nuevo uso se debe a la necesidad de la Junta de disponer de un lugar más

amplio para el desarrollo de las nuevas competencias que ha recibido como consecuencia de la descentralización municipal. En la actualidad la Junta se ubica en los locales de la Casa de la Cultura de Santa Virgilia. El presupuesto para el acondicionamiento de la nueva sede es de 60 millones de pesetas y se espera que esté concluida para navidades de 1986.

Otros de los proyectos acometidos con cargo al presupuesto de 1984 han sido el tornavoz del escenario del Parque Pinar del Rey, por un importe de 33 millones de

pesetas; la terminación del gimnasio del colegio público "Nicaragua", cinco millones, y los proyectos de alumbrado de la Colonia Fin de Semana y de los parques de Doña Guiomar y San Lorenzo, por un importe de siete millones de pesetas para cada uno de los dos primeros y de nueve para el último.

En breve se adjudicarán, también, las obras de ampliación de la Casa de la Cultura "Benita de Avila", a la que se dotará de una nueva planta. A estas obras se dedicarán 16 millones de pesetas. ANABEL GONZALEZ GARATE

El programa municipal "Infancia y Familia" desarrolla un plan experimental con familias del distrito

La información, uno de los objetivos prioritarios de los servicios sociales

El Servicio Social de Información y Orientación, y los programas de Infancia y Familia, Toxicomanías y Reinserción Social y Tercera Edad, son cuatro de las actividades más destacadas que se abordan desde la división de Servicios Sociales de la Junta Municipal

El Servicio Social de Información y Orientación pretende ser un instrumento para la planificación y creación de recursos, mediante la atención directa a individuos, grupos o entidades. Este servicio pretende, además, garantizar una información correcta a los vecinos sobre sus derechos y recursos sociales existentes dentro y fuera del distrito, así como prevenir las desigualdades, que conducen a la marginación social, posibilitando la cobertura de los problemas sociales planteados y racionalizando la aplicación de los recursos existentes. Desde el mismo se pretende, también, desarrollar una atención integral a los vecinos del distrito.

El objetivo del Programa de Toxicomanías y Reinserción Social es conseguir un conocimiento real de este problema en el distrito, para poder ofrecer así alternativas y facilitar las formas de prevención y reinserción.

Con el Programa de Infancia y Familia se pretende ofrecer una atención adecuada a los menores de familias en conflicto. La población infantil en Hortaleza hasta catorce años supera la cifra de cuarenta y nueve mil personas. En la actualidad se está llevando a cabo un plan de actuación experimental con cinco familias a través del Equipo Multiprofesional. La actuación se realiza directamente sobre la familia y el entorno y sobre el barrio y la escuela, y para ello se utilizan al máximo los recursos existentes en la comunidad, con carácter preventivo y educativo.

Por lo que se refiere al Programa de la Tercera Edad, la Junta Municipal de Hortaleza ha puesto en marcha este año un Servicio de

Información, Valoración y Orientación, a través del cual se informa de los recursos existentes dirigidos a este sector de la población. Además, dispone de un Servicio de Ayuda a Domicilio, canalizado a través de la Concejalía de Servicios Sociales. Este servicio está apoyado por 11 auxiliares que realizan tareas de arreglo de viviendas y personal, acompañamiento médico y otras gestiones, que se complementan con las ayudas económicas que concede la Junta Municipal para pagos de lavanderías, compra de alimentos, alquileres y obras de vivienda, entre otras cosas.

Además, en Hortaleza existen cuatro clubes municipales para la tercera edad, donde se proporciona a los ancianos un marco de convivencia e integración en el entorno, al mismo tiempo que se detecta y canaliza la problemática existentes. Estos clubes cuentan con monitores de animación sociocultural, una pequeña biblioteca y diferentes servicios, como el de podología.

Hortaleza es un distrito joven, por lo cual, la población anciana es cuantitativamente poco importante. La población de la tercera edad se concentra fundamentalmente en los cascos antiguos de Barajas y Hortaleza, donde ocupan viviendas antiguas, de baja calidad y en algunos casos ruinosas. Existen otras zonas con características periféricas donde la población anciana ocupa viviendas muy pequeñas, zonas obreras donde los ingresos son reducidos y abunda el paro. En estas zonas el anciano suele vivir con sus familiares. ANABEL GONZALEZ GARATE

Avances y soluciones parciales, pero insuficientes

Para dar una visión del distrito de Hortaleza en estos momentos, es necesario hacer una breve referencia a la situación de la que se partía en 1979, cuando por primera vez se elige democráticamente a los representantes de los Ayuntamientos y acceden a gobernar los socialistas y comunistas, por los acuerdos a los que se llega.

El distrito de Hortaleza, con una población de unos doscientos mil habitantes, como muchos otros distritos de la periferia se desarrolló desordenadamente durante el "boom" del crecimiento de los años sesenta y setenta, proliferando los barrios y urbanizaciones con una ausencia de planificación global, con innumerables infracciones urbanísticas y con las consecuencias fácilmente deducibles de esto: faltas graves de equipamientos (sanitarios, educativos, culturales, deportivos, etcétera), red viaria deficitaria e incomunicación entre barrios, bolsas de chabolas e infravivienda en poblados de absorción, etcétera, etcétera.

Desde años antes a las elecciones municipales del setenta y nueve, los comunistas hemos venido trabajando codo a codo con los vecinos en el movimiento vecinal con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de los barrios de nuestro distrito. Hemos estado presentes en cuantas iniciativas han supuesto un avance de las propuestas progresistas, ya sea en las asociaciones, ya sea en nuestro trabajo como partido, en la Junta Municipal o a través de la actividad de nuestros concejales. Intervinimos en los años setenta y siete y setenta y ocho en la elaboración del PAI, primer documento que serviría para la redacción del Plan General de Ordenación Urbana, y durante los seis años de vigencia del Pacto Municipal de Izquierda hemos trabajado a fondo porque ese Plan respondiera a los problemas reales de nuestros barrios y porque su redacción se hiciera con el máximo nivel de participación ciudadana.

Nuestra aportación, tanto desde el Ayuntamiento central como desde las Juntas, ha sido decisiva para garantizar un Reglamento de Participación Ciudadana que, aunque insuficiente, garantiza al menos la participación de los ciudadanos a través de los Consejos. No

obstante, la actitud del PSOE ha contribuido a vaciar éstos de contenido.

De todos modos, los comunistas consideramos que existen graves problemas aún sin resolver:

El Plan General no recoge las alternativas de las asociaciones y de nuestro partido a los problemas fundamentales del distrito. Por esa razón, hemos mantenido una actitud crítica en lo que afecta a Hortaleza. No está garantizado el futuro de la Colonia Leonesa, hay serias deficiencias en el diseño de la red viaria, puesta en servicio de los futuros recintos ferial y cementerio, desaparecen equipamientos de tanta importancia como el hospital de distrito, previsto en el Avance; no se contempla de modo claro la "segunda Casa de Campo" de Madrid y queda sin resolver el problema de la vivienda de promoción pública.

Hemos de reconocer, al tiempo, que los años de gestión de la izquierda han servido para mejorar las condiciones de nuestros barrios: nuevos parques, polideportivos —en construcción—, casas de cultura, centros de la tercera edad, Centro de Promoción de la Salud, fiestas populares, pavimentación y recepción de barrios, son algunas realizaciones positivas de esa gestión. En ese sentido, en el área de responsabilidad comunista de la Junta —Abastos, Mercados y Consumo— se han llevado adelante campañas de divulgación y concienciación del consumidor y se ha contribuido a que en breve el distrito cuente con un mercado municipal.

De cara al futuro, los comunistas mantenemos en lo esencial el compromiso adquirido, tanto en nuestra larga trayectoria de lucha como en la campaña electoral, en cuanto a la resolución de las cuestiones pendientes arriba expuestas, así como de otras tales como: recuperación para los barrios de los usos de la actual Escuela de la Policía Nacional y utilización pública de las instalaciones del llamado "Hogar Isabel Clara Eugenia" (fundamentalmente para actividades educativas).

MARTA HIDALGO,
Vocal comunista de la Junta Municipal del distrito de Hortaleza

Pilar García Peña, concejala-presidenta de la Junta Municipal de Hortaleza

"Debo destacar la importancia de una eficaz labor de equipo"

Hortaleza es un distrito relativamente moderno, pero con una gran carga de historia a sus espaldas. Como todas las zonas de la periferia de Madrid, carece de infraestructuras suficientes en algunas áreas, a pesar de los progresos realizados en los últimos años como consecuencia del equilibrio entre un movimiento ciudadano responsable y una gestión municipal acertada

—¿Conocía los problemas del distrito cuando se incorporó a la Concejalía?

—Sí, los conocía parcialmente, ya que había trabajado en la Junta Municipal como directora de las Casas de Cultura y mi dedicación más intensa estaba dirigida a las áreas de Cultura, Servicios Sociales y Participación Ciudadana, si bien desconocía temas importantes que luego he ido conociendo a lo largo de mi mandato.

—¿Cuál sería, a su criterio, el estado de la "herencia recibida"?

—Yo creo que habría que hacer dos matizaciones. La herencia que recibimos en el Ayuntamiento de Madrid, en general, recibida de la época predemocrática, configuró una ciudad como Madrid que, como usted sabe, urbanísticamente deja

mucho que desear. Y concretamente en esta Junta, mi antecesor, que también era de mi partido, Valentín Medel, mejoró en lo posible, con una puesta al día de dotaciones culturales, paralización de determinadas urbanizaciones que se estaban haciendo "a lo loco" en este distrito, y que nosotros hemos continuado.

—Alguna de las principales inquietudes del vecindario de este distrito son la inseguridad ciudadana y los servicios sociales en materia de transportes y sanidad. ¿Cómo está siendo abordado este tema desde su Concejalía?

—La cuestión de la seguridad ciudadana yo creo que está, no solamente en este distrito, sino en todas partes, comenzando a ser materia de reflexión en mayor profundidad. Aquí se han hecho bastantes reuniones en este sentido, solicitadas por comerciantes de la zona, con el comisario de Policía y oficial de Policía Municipal.

Quisiera puntualizar que en todos los estados democráticos las libertades conllevan una serie de mejoras e inconvenientes. Como cualquier ciudad democrática, Madrid también se ve afectada por este problema, aunque pienso que no hay tanta inseguridad como se dice, y creo que existe una cierta falta de rigor a la hora de enjuiciar lo que realmente es inseguridad ciudadana. Insisto en que es un tema que habría que abordar con mayor profundidad.

Personalmente creo que no por tener una mayor dotación policial se vaya a erradicar el problema, antes bien, creo que esto es represivo y estoy en contra de este sistema, aunque entiendo que hay que dar una cobertura al ciudadano para que se mueva libremente por la ciudad.

En lo que se refiere a Hortaleza, hemos dado pasos en este sentido. Después de las reuniones que le comentaba, conseguimos que el Gobierno Civil y el Ayuntamiento de Madrid intensificara muchísimo la vigilancia; enviaron alrededor de ciento veinte parejas de policía que supongo que nuestros vecinos habrán podido ver patrullando por las calles. Todo esto ha significado, desde luego, que en esta Junta se recibían menos denuncias, y es nuestra intención seguir esforzándonos por mejorar la situación.

En cuanto al tema del transporte, efectivamente este problema en Hortaleza tiene su razón de ser en el hecho de que este distrito no tiene un centro claro, por lo que no es fácil que la actual red de transportes pueda atender óptimamente a los viajeros que viven en los distintos barrios, que tienen que coger dos autobuses para comunicarse debidamente con el resto de Madrid, e incluso para intercomunicarse en el mismo distrito.

Este es un tema que hemos planteado en la Concejalía de Circulación y Transportes y una de las soluciones que se va a adoptar para solventar este problema es la creación del Consorcio entre la Comunidad Autónoma y el Ayuntamiento de Madrid, a través del cual un vecino de Hortaleza que tenga que coger dos autobuses dentro del mismo distrito podrá hacerlo con un solo billete, lo que le va a beneficiar económicamente. Evidentemente, queda el factor tiempo, que nos obliga a salir antes de casa, pero también es cierto que vivimos en una zona sin apenas contaminación, con

muchos espacios abiertos y verdes, con menos bullicio. Desde luego que nos gustaría disponer de una red que permitiese comunicar los barrios entre sí, y es una idea que no abandonamos.

—¿Cree que se podrán agilizar estos asuntos con el traspaso de mayores competencias a las Juntas de Distrito que se reflejan en la nueva Ley de Bases?

—Bueno, concretamente el transporte no es un área que se vaya a descentralizar dadas las características que tiene, pero sí va a haber mayor descentralización administrativa, lo que para el vecino será una gran ventaja en todos los aspectos, porque es muy importante que tengan a su alcance todo lo que se refiere a su tramitación. Además, les hace sentirse más cerca de la Administración y sus problemas son tratados de forma mucho más directa y personal.

Por supuesto que aún quedan pasos que dar, principalmente en el aspecto de la dotación de nuevo personal, lo que sin duda va a agilizar la tramitación de todo tipo de documentos.

—Abundando en la cuestión del trato directo. ¿Cuál es la relación entre la Junta y el movimiento ciudadano?

—Yo creo que es buena, es positiva. Con los Ayuntamientos democráticos se crearon los Consejos de Participación Ciudadana, que era una reivindicación histórica del movimiento ciudadano.

Existen unas normas de participación que, indudablemente, son mejores, pero que han representado el inicio de una relación entre el Ayuntamiento y las asociaciones de vecinos. Yo, de todas maneras, diría que la participación en este distrito es baja, y hago un llamamiento desde este periódico para que aumente, no sólo desde las asociaciones de vecinos, sino desde todo tipo de asociacionismo y de los propios ciudadanos a nivel individual, que deben ser partícipes de todo lo que representa la vida en el distrito. En lo que respecta a la persona del presidente de la Junta, a mi persona, en su relación con las asociaciones, yo diría que es bastante cordial, normalmente no tengo días marcados para recibirlas, sino que mi despacho está siempre abierto, nos vemos con mucha frecuencia e, incluso, hemos creado comisiones para determinados temas, como son polideportivos, Huerta de la Salud, etcétera.

Por otra parte, el único problema, en este sentido, que teníamos en el distrito era la lejanía de Barajas,



Pilar García Peña

que no sólo es el núcleo del antiguo pueblo en sí, sino Alameda de Osuna, Barrio Aeropuerto, Colonia Fin de Semana, es decir, un sector bastante amplio y con difícil acceso a estas reuniones, que suelen hacerse en la Junta, por lo que hemos abierto una oficina auxiliar para poder convocarlos, cuando menos, una vez al mes y estudiar juntos todos los problemas que surgen en las distintas áreas de Salud, Urbanismo, etcétera. Resumiría diciendo que estamos totalmente abiertos a la participación.

—Hablemos, si le parece, del Plan de Inversiones de la Junta Municipal.

—Bien. El Ayuntamiento decidió hacer un Plan Trienal de Inversiones porque pensamos que sería más efectivo planificar los presupuestos a medio plazo. Disponíamos de mil millones de pesetas y elaboramos una propuesta que fue ofertada a las asociaciones del distrito para discutirla públicamente y así poder trasladar a los presupuestos las inquietudes que hubiera en el barrio de cara a que entre todos diéramos prioridad a todas las necesidades. Se hizo un acto público al que acudieron los tres partidos que están representados en el gobierno de la Junta, en el que se presentó la propuesta de trabajo que teníamos elaborada, la cual, con ciertos "matices", fue aceptada.

Se han aplicado mejoras en el alumbrado público, se inició el conjunto de Huerta de la Salud —otra de las reivindicaciones del distrito— para dotar de actividades culturales a la zona (actualmente está en marcha la primera fase). También se han comenzado los proyectos de los

polideportivos, lo que representa cubrir la tremenda carencia del distrito en esta materia. Asimismo, se han iniciado las obras del auditorio del Parque Pinar del Rey.

En la zona de Barajas hemos procedido a urbanizar ciertas zonas, entre otras la Colonia Juan de la Cierva, que estaba en bastante mal estado. Con estos presupuestos nos proponemos tres cosas importantes: dotar al distrito de una buena red cultural, asequible a todos los barrios; aumentar las instalaciones deportivas (sólo el polideportivo de Manoteras supone setecientos millones de pesetas) y dotar a los barrios de todos los servicios mínimos de que se disfruta en otras zonas. Creemos que en estos tres años se han iniciado los pasos para ir acabando con estas carencias, lo que no nos hace creer que hemos terminado la labor, ni mucho menos; trataremos día a día de solucionar la falta de dotaciones como la red sanitaria, institutos, etcétera, y solventar el grave problema de infravivienda.

—Hay otra reivindicación, ésta prácticamente nueva en el distrito, y es la recuperación de los terrenos de la Academia de Policía. ¿Se están dando pasos para conseguirlo?

—Bien. Este es un asunto que ha surgido a raíz de que la Academia dejara de funcionar como tal, puntualizando que dichos terrenos no nos pertenecen.

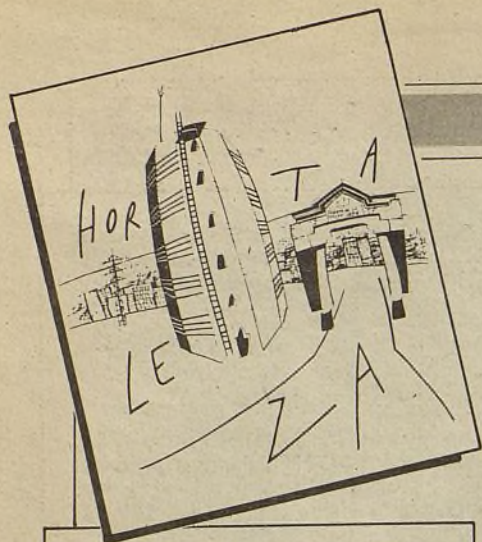
Se han mantenido reuniones con el director de la Policía y nos ha ofrecido su colaboración para que se utilicen todas las instalaciones que estén en buen uso, aunque en realidad habría que hacer muchas mejoras. De momento, podría utilizarse por los equipos de la zona que no tienen campos de entrenamiento. No obstante, se ha pedido que los terrenos reviertan al Ayuntamiento. Nosotros, naturalmente, estamos abiertos a cualquier donación de terrenos por parte de particulares u organismos. Si los ceden, bienvenidos sean.

—¿Cuesta trabajo combinar una tarea tan absorbente con su vida privada?

—Creo que para cualquier persona que tenga una familia es difícil atender a todo, pero tengo la suerte de que en casa funcionamos muy democráticamente (tengo cuatro hijos, lo cual no es ninguna tontería) y no nos faltan momentos para estar juntos y hablar. Yo, desde luego, estoy contenta con mi trabajo; lo hago con mucho cariño porque me gusta el trato con los ciudadanos y no tengo el menor inconveniente en quedarme en el despacho hasta las diez de la noche, si hace falta, aunque cuando tengo más tiempo libre, claro, disfruto en casa con mi familia hasta el último minuto. Pero no cambiaría la casa por un trabajo tan complejo, a veces, pero tan gratificante casi siempre. E. C.

Presupuesto año 1985

	Pesetas
Gastos de oficina. Servicios internos	100.000
Edificios de la Corporación. Conservación y reparaciones ordinarias	56.389.600
Enseñanza. Limpieza, calefacción y otros gastos inmuebles	63.035.000
Limpieza viaria. Contratos de prestación de servicios	217.000.000
Actuaciones para la juventud. Contratos de prestación de servicios	3.745.000
Relaciones institucionales. Otros gastos viajes pensionistas	1.184.000
Servicios generales descentralizados	111.722
Otros servicios sociales	13.384.000
Alumbrado público	2.645.278
Actividades culturales y recreativas	22.131.000
Urbanismo. Conservación y reparación otras inversiones	6.241.667
Vías públicas. Conservación y reparación otras inversiones	153.689.940
Parques y jardines. Conservación y reparación otras inversiones	43.264.000
Otro material inventariable. Servicios generales descentralizados	1.577.357
TOTAL	584.498.564



★ El distrito de Hortaleza surge como consecuencia de las nuevas delimitaciones de Madrid-capital acaecidas en 1970, desligándose de Chamartín, distrito en el que estaba comprendido desde 1948.

★ En 1948 se produce la anexión de los municipios de Barajas, Canillas y Hortaleza, integrándose en el nuevo municipio de Chamartín junto con los barrios de Progreso, Prosperidad y El Viso.



★ La fundación de Hortaleza se supone alrededor del año 1479, contando con un total de 40 vecinos.

★ Según rezan los libros de época "Hortaleza... es un sitio pobre, sin leña, sin caza, el único ganado existente son los bueyes con los que labran la tierra", estamos hablando de 1579.

★ En el siglo XVIII, las mujeres aportaban a la economía familiar su trabajo como lavanderas de las ropas de personas particulares, vecinas de Madrid y cortesanos.

★ En 1790 los ingresos anuales del municipio superaba los 4.000 reales.

★ En el siglo XVI no se contaba ni con pila bautismal ni con los sacramentos. Debían acudir los vecinos a Canillas para encontrar cobijo divino.



★ En 1694 se asentaban sobre estas áridas tierras un alguacil, un cirujano, un herrero, dos sastres, un espadero, un mesonero y veintiséis labradores.

★ En los albores del siglo XVIII un total de 160 vecinos estaban adscritos a la villa ya con jurisdicción propia en el señorío del conde de Salvatierra.

★ En los dos últimos siglos ha sido corriente "viajar" hasta hortaleza a probar sus chuletas y a "degustar su garracho".

En sus dependencias funciona la escuela de música "Federico Chueca"

Cuarto aniversario de la Casa de la Cultura

En el mes de diciembre se cumplirá el cuarto aniversario de la inauguración de la Casa de la Cultura, una de las primeras dotaciones culturales de responsabilidad municipal habidas en el distrito. Valentín Medel, anterior concejal-presidente de Hortaleza, fue el promotor de la idea, cuyo desarrollo ha impulsado la actual concejala

Las actividades de la Casa comenzaron el 11 de diciembre de 1981. Los objetivos con que iniciaba sus programas fueron difundidos entre el vecindario en un folleto publicado por la Junta bajo el título de "Acción cultural para el distrito de Hortaleza". La formación de todos los individuos, con especial hincapié para con aquellos privados tradicionalmente del disfrute de la cultura; el desarrollo de las inquietudes intelectuales, gustos y capacidades artísticas de los ciudadanos; el fomento de la capacidad crítica, el respeto a las opiniones y actitudes ajenas y el aumento de la comunicación interpersonal y el cultivo, por fin, de los hábitos de estudio y trabajo como medios de transformación social y no de opresión, constituían los objetivos genéricos con los que la Casa de la Cultura se ponía en funcionamiento.

El local primero de la Casa, sito en la calle de Santa Virgilia, comparte todavía sus dependencias con las oficinas de la Junta. La concurrencia de participantes en sus actividades pronto lo dejó pequeño. Así que el 25 de octubre de 1982 se abrieron nuevas instalaciones en la calle Benita de Avila. Desde entonces, la programación ha sido diaria y continua, procurando siempre responder a las motivaciones e intereses de los vecinos.

En la elección de monitores, cuyo papel es fundamental para la buena marcha de la Casa de la Cultura, se han seguido criterios objetivos y muy rigurosos, comprobándose sus referencias y su profesionalidad para asegurar el cumplimiento de su función fructífera.

Uno de los hitos más importantes del currículum de la Casa fue el acondicionamiento de la escuela de música, para lo que hubieron de

realizarse obras de insonorización y ventilación. La escuela se encargó de la enseñanza musical con un sistema pedagógico propio, considerado como uno de los más avanzados de nuestro país.

Hace poco menos de un mes se ha estrenado el tercer local de la Casa de la Cultura en el barrio de Barajas. A esto van a seguir otras mejoras en materia cultural: la conclusión de la segunda fase del auditorio, la creación del complejo cultural de Huerta de la Salud, la

creación de una gran biblioteca, un salón de conferencias y una sala de exposiciones, y para el próximo año la apertura de una Casa de la Juventud. Asimismo, en el futuro se abrirá otro local cultural en Alameda de Osuna y se ampliarán las instalaciones de Benita de Avila con once aulas para música.

Hortaleza es ahora uno de los distritos culturalmente más dinámicos. No hay que olvidar en tal aserto la labor que están haciendo otros centros culturales, como el de la UVA de Hortaleza, que pertenece a la Comunidad Autónoma, los centros de educación de adultos, las asociaciones de vecinos, las APAs y otras asociaciones culturales (TEMAR, AFHOR, Radio Fhortaleza, etcétera), deportivas, de ocio y tiempo libre. RUBEN CARAVACA FERNANDEZ.

TALLERES Y CURSOS

(Santa Virgilia, 15. Benita de Avila, 23. Pl. de Mercurio, s/n. Aula de Cultura de Barajas)

PROGRAMACION

(Noviembre-diciembre)

MOVIMIENTO

Yoga / Expresión corporal niños / Teatro infantil / Sevillanas / Gimnasia rítmica.

MANUALIDADES

Tercera dimensión / Papel maché / Miga de pan / Esmalte en frío.

TEXTIL

Textil / Macramé / Telar / Corte y confección.

IMAGEN

Fotografía / Aula de cómic infantil / Club infantil de cómic / Aula infantil del tebeo.

PLASTICA

Taller de títeres / Taller de máscaras / Pintura / Pintura infantil.

OTROS

Aula de juegos / Taller del juego y el juguete / Aula poética / Historia de la pintura / Inglés / Italiano / Aula de música madrileña.

ADEMAS

Aula de cine / Aula de cine infantil / Excursiones / Club de Fotografía (AFHOR) / Club Cicloturista de Hortaleza / Tertulia del Madrid Artístico (TEMAR) / Excursiones / Visitas a Madrid (programa propio y con posibilidades de hacerlo en italiano, inglés, francés y árabe para extranjeros).

Siete años de lucha vecinal

Hace bastantes años, los viejos pueblos de Hortaleza, Canillas y Barajas presidían la vida campesina de una gran zona rústica al Noroeste de Madrid.

Un desarrollo urbano incontrolado y especulador ha ido cubriendo por oleadas esta zona rústica, donde vivimos actualmente alrededor de las 300.000 personas.

Para intentar mejorar en lo posible el presente y conseguir que en el futuro no se cometan los atropellos y atracos urbanísticos que hoy resignadamente contemplamos, se fueron creando las asociaciones de vecinos en cada barrio, que además de velar por la calidad de vida de su barrio se coordinaban formando un bloque de fuerza y empuje para afrontar los temas globales del distrito. Y así nace la Coordinadora.

Su primer programa, en noviembre de 1978, se anunciaba con estos titulares: "Cambiar el presente, ganar el futuro." "Un programa de acciones inmediatas (PAI) para el distrito de Hortaleza."

En marzo de 1979, la Coordinadora lanzaba a la calle sus diez puntos para cambiar el distrito; entre ellos se destacaban: vivienda, déficit de equipamientos y servicios colectivos, desastroso planeamiento urbano...

Estos puntos han sido nuestro caballo de batalla, se ha conseguido muy poco, y ello ha quemado a bastantes vecinos luchadores y entusiastas en el movimiento vecinal.

Cuando el envenenamiento de la colza, la Coordinadora presentó acción popular ante los Tribunales de justicia, pero el juez exigió 100 millones de pesetas como fianza para tramitar la querrela. La "justicia" que encarnaba el juez dejó "KO" a la

Coordinadora. Dimos la batalla inútilmente ante la Ley de Régimen Local. El poder impuso su "ley".

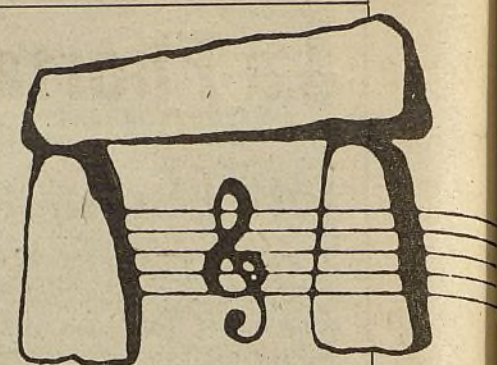
Hemos trabajado a destajo durante los tres años que ha durado la elaboración del Plan General de Madrid. En todos los períodos de información pública, la Coordinadora ha presentado escritos de alegaciones. El resultado ha sido muy escaso, incluso los redactores del Plan repiten adjetivos "insultantes" cuando se refieren a nosotros como alegantes. Otros "poderes económicos" se impusieron a las razones de los vecinos.

No es posible decir más en las líneas que concede el VILLÁ DE MADRID al Movimiento Ciudadano de Hortaleza.

Actualmente el cansancio, la participación domesticada, es decir, por invitación, y siempre controlada que nos ofrece la actual Administración, la retirada de insignes militantes, hace que las asociaciones de Manoteras, Unión de Hortaleza, San Lorenzo, Cárcavas, Pinar del Rey, Fuente de la Mora, Canillas, Villa Rosa, Alameda, Portugalete, Aeropuerto, Barajas, integrantes de Coordinadora de Hortaleza, velen armas e intenten descubrir un modelo de actuación que les motive a la acción en común, aun teniendo que pasar de la participación por invitación a la participación por irrupción.

Pero para este último tipo de participación es necesario tener las fuerzas muy a punto, y opino que ahora no lo están. Reconstruir las fuerzas y coordinarlas sería la tarea urgente de Coordinadora, y éste es, fundamentalmente, un trabajo cultural.

JUAN REY ROMERO
Secretario de la Coordinadora
de Asociaciones de Vecinos de Hortaleza



Objetivos de la escuela de música "Federico Chueca"

En tiempos anteriores, y aun en nuestros días, el pueblo no ha tenido acceso mayoritario a la enseñanza musical. Por este motivo, la escuela de música "Federico Chueca" pretende e introduce en su programación clases para los adultos que sienten la necesidad de conocer la cultura musical. La asistencia de los mayores a la escuela ha sido un éxito. Los profesores consideran que su labor pedagógica para con ellos es de enorme trascendencia social y cultural.

También con los niños estamos haciendo un trabajo importante. La enseñanza musical a los niños más pequeños no es cultivada en España y no está reconocida por ningún estamento oficial, aunque sí permitida. La escuela está haciendo hincapié en sus alumnos de tres a ocho años, considerando que en ellos está la solución al retraso musical cultural que padece España. En otros países se ha demostrado ya que el temprano contacto de la persona con la música es muy favorable para su desarrollo cultural.

Hemos confeccionado un método propio de enseñanza básica musical hasta los ocho años y para los alumnos que pasan de esa edad se ha adoptado el método de José Luis Temes, que consideramos cercano a nuestra línea didáctica, introduciendo algunas reformas para ajustarlo a la enseñanza que aquí se imparte. Los resultados, comparados con los de otras escuelas y conservatorios, son excelentes.

Nuestro sistema está basado en la metodología de F. Willems, Kodály y Orff. Contamos para llevarlo a cabo con un equipo de profesores técnicamente preparados, bajo la coordinación y supervisión del director. Este sistema es el seguido en los países más avanzados en enseñanza musical, lo cual nos sitúa en la vanguardia en España. De hecho, la escuela persigue la internacionalidad con sus métodos, la equiparación con las naciones más avanzadas en esta faceta de la cultura.

Otro punto de interés para nosotros es la continuidad, procurándola desde que el alumno tiene el primer contacto con la música hasta que alcanza el nivel más elevado posible.

En noviembre de 1984 se puso en marcha la coral de adultos de la escuela, abierta a los alumnos interesados en participar en ella. En las mismas fechas se inició la formación de un coro infantil. En el último trimestre del curso, y también abierta al vecindario, se organizó la Banda Municipal de Hortaleza.

Gracias al respeto riguroso de los profesores a la programación establecida de antemano, en este último año se han cumplido satisfactoriamente los objetivos previstos por la escuela.

JOSE ALAMA
Director de la escuela de música "Federico Chueca"

La Fhortaleza de una emisora

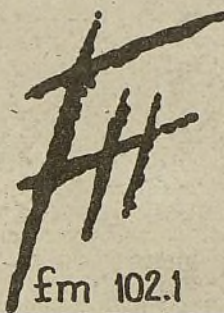
Hace ahora dos años que Radio Fhortaleza comenzó a emitir, "lentos de ilusión y con miles de planes; con la libertad de expresión por bandera, con nuestros bolsillos y nuestras bocas llenos de definiciones, grandes palabras que han sido el motor de nuestras posturas a lo largo de estos diez últimos años, casi a sabiendas de que estábamos pegándonos contra el muro de conveniencias ya de antemano convenidas", señala Elena Frutos, miembro del colectivo de Radio Fhortaleza. La experiencia de las radios libres, en general, viene a demostrar que el concepto "colectivo" no es de fácil asimilación y, mucho menos, de fácil aplicación. A estas alturas, las definiciones están pidiendo a gritos que se las redefina. También la de radio libre requeriría, pues, de nuevos matices. "Probablemente (y esto no es una excusa) se debe a que, como casi todo en este país, su aparición ha llegado en un momento de muy baja efervescencia en cuanto a la participación ciudadana en los movimientos de respuesta social. Las manifestaciones políticas, las entidades vecinales, los actos públicos en general en los que nuestra presencia es tan necesaria, cuentan sólo con la de aquellos convencidos de que la única forma de luchar,

responder, cambiar, es saliendo a la calle."

Aun así, todos los días desde Radio Fhortaleza encienden su emisor y ofrecen su trabajo a quienes les escuchan; piden a quienes les escuchan que les ofrezcan su trabajo. "No es mucho —nos comentan— quizá, desde el punto de vista de un sistema social en el que este tipo de acciones, de intercambios, no tienen valor económico y, por tanto, apenas si tienen el valor del testimonio. Es duro, además, arrastrar las dificultades que surgen en nuestra actividad diaria, principalmente de convivencia entre nosotros mismos, la gente que hacemos la radio y salimos buscando, sin saber del todo si lo encontramos, ese hilo invisible que nos hace comunicarnos con los demás." Ganas no les faltan; proyectos, tampoco, y como decía la canción: "... lo siento mucho, yo nunca te ofrecí un jardín de rosas..."

Se muestran, de todas formas, especialmente agradecidos por el apoyo recibido de las asociaciones de vecinos, culturales, deportivas y sociales de su zona y de todo Madrid, "así como de aquellas personas con cuya participación hemos contado desde un principio y sin cuyo concurso no tendríamos razón de ser".

Radio
Fhortaleza



Tertulia del Madrid Artístico

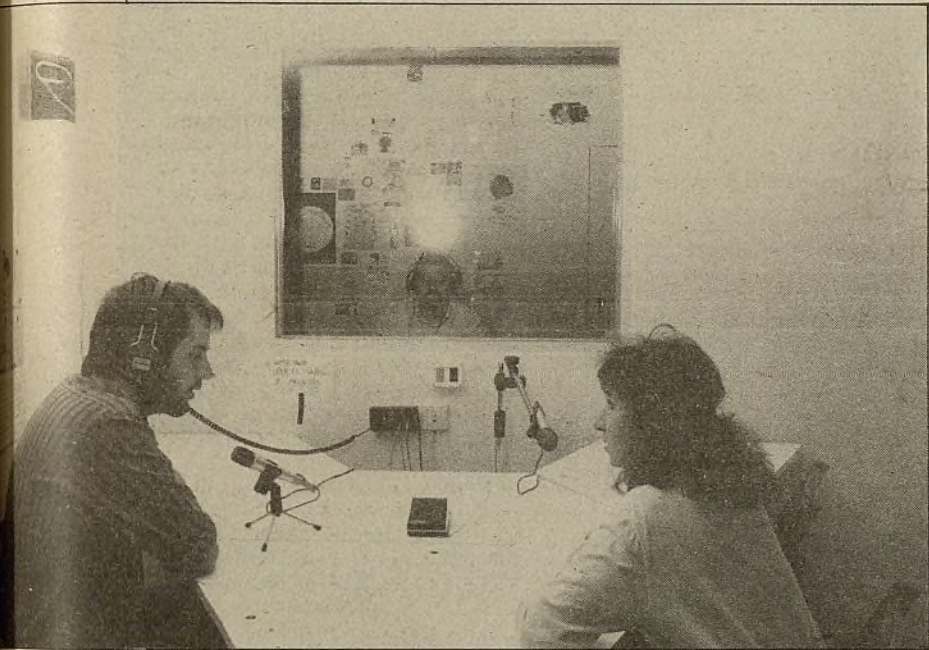
Fruto del taller "La historia de España en los museos de Madrid", surge, hace dos años, TEMAR (Tertulia del Madrid Artístico), asociación cultural creada con la intención de fomentar entre los madrileños el conocimiento de su ciudad y que ahora extiende sus actividades al ámbito de la Comunidad Autónoma.

A lo largo de su existencia, más de ocho mil personas han participado en los actos, conferencias, excursiones, etcétera, que se han programado y su plan de actividades para el período 1985-1986 pretende aumentar la participación del público en general y la variedad de su temática.

A partir de este trabajo se han convertido en colaboradores asiduos de las casas de cultura, colegios, empresas y del movimiento asociativo en general no sólo del distrito, sino de todo Madrid.

Sus visitas al Congreso, al Senado, sus excursiones innovadoras y diferentes, así como los ciclos de visitas a Madrid con posibilidad de realizarlos en francés, italiano, inglés, alemán o árabe, convierten a esta entidad en una de las más creativas e interesantes del espectro cultural existente.

E. SOLIVA



Desde hace dos años, el colectivo de la emisora libre Radio Fhortaleza vienen emitiendo sin interrupción

Presencia del Grupo Popular

Cuando tomamos posesión de nuestras responsabilidades en la Junta Municipal de Hortaleza, en octubre de 1983, éramos conscientes de que estábamos en un distrito difícil, de frontera, que padece insuficiencias estructurales derivadas de su crecimiento, derivadas también de su configuración urbana, con problemas urbanísticos graves, desigualdades sociales de sus barrios, chabolismo, problemas de inseguridad ciudadana, escasa dotación de equipamiento y servicios municipales.

Dicha situación, en parte estructural y en parte surgida de una mala gestión municipal, va siendo, día a día, inventariada por los vocales del Grupo Popular a través de nuestra participación en los consejos vecinales, en las Juntas y en las visitas a los distintos barrios del distrito, interesándonos por su problemática con las entidades, asociaciones, vecinos, comerciantes, etcétera, y recorriendo sus calles para conocer "in situ" las diferencias existentes.

Somos conscientes de que la ciudad se hace desde abajo, con la participación de todos; por eso, como "oposición municipal" defendemos de manera responsable la iniciativa ciudadana, aportando soluciones imaginativas que contribuyan a mejorar la calidad de vida.

Por ello nuestra actuación se halla abierta a los grandes temas del distrito, para cuyo análisis hemos acudido a la realización de encuestas, reuniones informativas, concejos, contactos vecinales, etcétera, para plantear en los Plenos de la Junta Municipal de Hortaleza y el Ayuntamiento de Madrid las propuestas y ruegos objeto de reivindicación o debate.

En este sentido efectuamos la encuesta sobre "Seguridad ciudadana", cuando los comerciantes y vecinos de los barrios de Orisa y Pinar del Rey hacían guardias nocturnas, presentando después un ruego en el Pleno (27 de diciembre de 1984) ante el Ayuntamiento para que se incorporase Hortaleza al Plan Preferente de Seguridad

Ciudadana, que tuvo efecto inmediato con la incorporación de las patrullas de la Policía Nacional, manteniendo nuestra insistencia para que se dote de locales provisionales para la instalación inmediata de una comisaría específica para Hortaleza (28 de febrero de 1985, ante la Junta Municipal).

Hemos convocado reuniones informativas sobre el Plan General de Ordenación que, proclive a la zona Sur, ha dado un tratamiento injusto al desarrollo de nuestro distrito, que fue contestado por la mayoría de las asociaciones, y en temas de urbanismo hemos planteado ante el Pleno y la Junta la solución de los déficit urbanísticos de numerosas colonias y calles, que afecta a 28 colonias o urbanizaciones, según el censo elaborado por la Gerencia de Urbanismo.

Hemos planteado la urgencia de mejores equipamientos: mercados, ambulatorios, centros de tercera edad, colegios, talleres de formación profesional, etcétera, en ruegos y propuestas, que el espacio que se nos ofrece me impide reproducir, pero que tendremos mucho gusto de facilitar a cualquier lector.

Finalmente, para dar un dato último y actualísimo de nuestra actividad, terminaré haciendo mención a la importante encuesta sobre "Transportes públicos urbanos", que estamos llevando a cabo en estos días entre mil usuarios del distrito y las asociaciones y entidades vecinales, que nos permitirá recoger sugerencias y plantear la solución de este servicio, cuya insuficiencia ya recogía el PAI de Hortaleza y que sigue siendo deficitario en la mayoría de los barrios del distrito.

Vaya nuestro salud a nuestros convecinos y madrileños en general.

VICENTE DIEZ ZAZO
Vocal-concejal del Grupo Popular
en la Junta Municipal de Hortaleza

★ El primer local de la Casa de Cultura de la calle de Santa Virgilia se inauguró el 11 de diciembre de 1981; el de la calle Benita de Avila, el 25 de octubre de 1982, y el Aula de Cultura de Barajas, el 12 de septiembre de 1985.

★ La primera proyección del "Aula de Cine", cine-club miembro de la Confederación de Cine-Clubes del Estado Español, fue "Campanadas a media noche", del recientemente fallecido Orson Welles.

★ De los cursos realizados han surgido dos asociaciones: TEMAR, que surge a partir de un curso de historia, y AFHOR, cuyos primeros miembros provenían del taller de fotografía. Estas dos asociaciones comparten local con el Club Cicloturista de Hortaleza, en los locales de la calle Santa Virgilia.

★ El taller de cómic es uno de los más dinámicos y creativos, editan varios "fanzines" que puedes observar en las exposiciones periódicas de Radio-3 y han conseguido varios premios, entre ellos uno de la Caixa y otro de Paz y Cooperación, este último de ámbito estatal.

★ Durante todo el año, la Casa de Cultura colabora con asociaciones que quieren realizar actividades en sus locales; durante el verano, todos los recursos de la misma son puestos a disposición de los programas de aire libre (campamentos, albergues, viajes...) y del cine de verano, que por cuarto año consecutivo se ha realizado en el parque Pinar del Rey y en varios barrios del distrito.

★ La escuela de música intenta conseguir la mayor participación de sus alumnos; para ello ha puesto en marcha la coral de adultos, la coral infantil y la Banda Municipal, estando pendiente de creación la Asociación de Amigos de la Música.

★ La coral de adultos participó en el Festival Internacional de Habaneras, celebrado en Torrevieja, quedando en sexta posición sobre más de treinta participantes, algunas de las cuales llevaban más de veinte años de existencia.

★ La Banda Municipal de Hortaleza, con seis meses de existencia, realiza periódicamente pasacalles y ha participado en varias fiestas y procesiones, siendo una de sus primeras actuaciones ante el presidente de nuestra Comunidad Autónoma, Joaquín Leguina.

★ Para participar en la banda o en la coral no es imprescindible ser alumno de la escuela de música; está abierta a todos los vecinos que lo deseen.

★ Periódicamente en la escuela de música se celebran conciertos, bien a cargo de alumnos de la escuela, bien a cargo de concertistas destacados.

★ Nobleza obliga; desde estas páginas queremos hacer constancia de la colaboración con la escuela de música de la Orquesta Sinfónica de RTVE, su aportación ha sido muy importante a la hora de consolidar la labor pedagógica de la escuela. Gracias, Calviño.

—Así por esta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.—José María Belloch Puig (Rubricado).—Publicada en el mismo día de su fecha.

Y para que conste, su publicación en el Eque se encuentra en ignorado paradero, expido el presente en Madrid, ante los planes más inmediatos de la escuela se cuentan: ampliación de número de componentes de banda y corales, creación de orquesta de cámara, curso de educación musical para profesores de EGB, curso de jazz, curso de electrosintetizador, un estudio psicológico sobre el impacto de la música en los estudios normales, dirigido a alumnos de EGB y clasificación de posibles intérpretes (alumnos) capacitados para dar recitales en grupos.



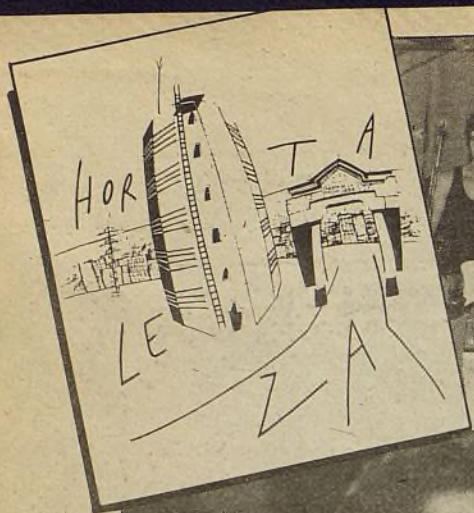
CINE CLUB "AULA DE CINE DE HORTALEZA"

8 de noviembre: "Lío en Río", de Stanley Donen; 15 de noviembre: "Rebeldes", de Francis Ford Coppola. 22 de noviembre: "La portentosa vida del padre Vicente", de Carlos Mira. 29 de noviembre: "Barcelona Sur", de Jordi Codina. 6 de diciembre: "Fanny y Alexandre", de Ingmar Bergman. 13 de diciembre: "Vecinos", de Alberto Romero. 20 de diciembre: "Vicios de verano", de Mauro Bolognini y Alberto Sordi.

AULA DE CINE INFANTIL

9 de noviembre: "La gran aventura de Parchís". 16 de noviembre: "Las aventuras de Tom Sawyer". 23 de noviembre: "Las aventuras de Jack London". 30 de noviembre: "Festival de Tom y Jerry". 7 de diciembre: "Las aventuras de Alicia". 14 de diciembre: "Las aventuras de Janot". 21 de diciembre: "El fantasma del avión".

Casa de la Cultura. Calle Santa Virgilia, 15.
Viernes, a las 20 horas; sábado, a las 11 horas

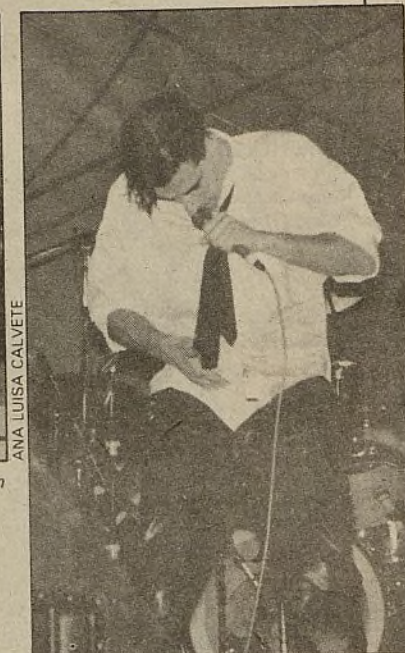


La Noche Americana, grupo revelación del año 86, presentándose ante su público

José María Sanz, del grupo Loquillo y los Trogloditas, en la actuación del día 8 de junio



Pilindraj Bay, primer guinfol-rock, teloneros habituales de la Polla Records, en las últimas Fiestas de Primavera del distrito



ANA LUISA CALVETE

HORTALEZA SE MUEVE

Hortaleza se mueve, y además mucho, desde que en 1981 se habilitaron los bajos de la Junta Municipal para actividades culturales. En un año la demanda fue tal que el espacio se quedó corto y hubo que abrir un nuevo local.

Por aquel entonces ya comenzaba a despertar lo que se dio en llamar la "movida madrileña", pero en Hortaleza la movida nació con vocación de diferencia. Si por algo se ha distinguido este distrito ha sido por el derroche de imaginación en sus actividades, muchas de ellas pioneras y otras con un toque propio de personalidad.

Sus festejos: carnavales, fiestas de primavera, fiestas de otoño, las fiestas de los barrios y la cabalgata, se han convertido en un amuleto para muchos grupos. De ahí dieron el salto a la fama grupos como Siniestro Total, que en el año 1982 realizó en este distrito su segunda actuación en Madrid. Evento que en alguna emisora de radio quedó catalogado como el décimo acontecimiento musical del año, teniendo en cuenta que el primero fue el concierto de los Rolling Stones. También Danza Invisible, Puturrú de Fuá, Nacha Pop, Gabinete Caligari y Semen-Up y orquestas como Piraña hicieron su primer pinito en la capital, en los festejos de este distrito.

La movida musical llega también a los grupos del barrio para los que se intenta habilitar un local de ensayo y se estudia la posibilidad de realizar grabaciones de maquetas.

La juventud es casi siempre la protagonista en cualquier movida cultural con futuro. Para ella, de forma específica, se organiza todos los años la Semana de la Juventud, que al igual que las fiestas cuenta siempre con novedades lúdico-participativas con mucha movida, como maratones de radio y fotografía y concursos, como el de camisetas, a cuyos ganadores se les suele premiar con viajes allende las fronteras, ya que en este distrito se

fomenta el viaje y la aventura. Hecho que viene a demostrar también los viajes y campamentos dirigidos a los jóvenes.

Los campamentos organizados por el Ayuntamiento de forma general para el conjunto de los distritos madrileños están pensados para jóvenes de hasta catorce años. Pero Hortaleza, con su vocación de diferencia, organiza viajes para jóvenes de hasta veinticinco y treinta años. Una buena posibilidad para conocer España, e incluso Europa.

Además, los organizadores de actividades culturales se han empeñado en que Hortaleza sea un distrito "teatral". Para fomentar esta afición se organizan todos los años el Certamen de Teatro Nuevo de Hortaleza y la campaña "Por un teatro estable en Hortaleza", con programación periódica y conferencias sobre el tema. Con todo ello se pretende lograr que la gente monte grupos estables y que Hortaleza disponga de su propio teatro.

El cine tampoco se queda atrás. Existe una programación durante todo el año, que en invierno se realiza en lugares cerrados y en verano al aire libre. Además de las movidas en las piscinas, en las que se organizan bailes-baño con música, video y películas.

A todo esto y a un largo etcétera de actividades, hay que añadir los talleres que se realizan en las Casas de la Cultura de Santa Virgilia y Benita de Avila y en el Aula de Cultura de Barajas, y que abarcan seis modalidades en el taller de movimiento, cuatro en el de manualidades, otras cuatro en el de textil, tres en el de imagen y dos en el de plástica, además del taller de idiomas y de ecología.

Pero lo que distingue a Hortaleza en la actividad de sus centros es que cada uno intenta especializarse en un tema. Así, la Casa de la Cultura "Benita de Avila" se ha especializado en la música. En sus locales se alberga la Escuela de

Alberto Vergara, cantante del grupo Semen-Up, interpretando "No te burles de mi miembro viril", durante su presentación en Madrid con motivo de la Semana de la Juventud

Música "Federico Chueca", prototipo de lo que debe ser una escuela municipal de música, que ha revolucionado los esquemas con su método de enseñanza. La Casa de la Cultura de Santa Virgilia, por su parte, intenta especializarse en temas de imagen y sonido.

Otra de las vertientes de la movida cultural en Hortaleza la ponen las asociaciones de distrito, a las que la Junta apoya, al igual que a los nuevos colectivos surgidos de los talleres. Así, han florecido entidades como la Tertulia del Madrid Artístico (TEMAR), la Asociación de Fotógrafos de Hortaleza (AFHOR) o Radio Fhortaleza, que le ponen el punto a la "i" de movida.

En definitiva, una movida que llega a su gente, en un distrito joven donde existen pocos centros privados de esparcimiento. Lo que no se sabe es lo que puede pasar cuando se inaugure el equipamiento cultural de la Huerta de la Salud. Entonces, más que de movida habrá que hablar de "re-movida". ANABEL GONZALEZ GARATE.

Antonio "Malevaje" durante el homenaje a



Carlos Gardel en la Semana de la Juventud

★ Este año el Area de Juventud de la Junta ha programado viajes para jóvenes de dieciséis a veinticinco años a Granada (principios de año), Málaga (Semana Santa) y un viaje a París-Países Bajos, en verano.

★ Asimismo se han programado campamentos infantiles en Torremolinos, La Vecilla (León) y Sotres (Asturias).

★ En anteriores años, los niños de Hortaleza han viajado a: Buitrago, Espinosa de los Monteros (Burgos), Cercedilla, Boñar (León), Montes Universales (Teruel) y Jaca (Huesca).

★ Los jóvenes, por otra parte, han tenido la oportunidad de ir a: Candelario (Salamanca), Navacerrada y Cáceres, estas dos últimas actividades en un programa conjunto con el Ayuntamiento de Azuaga (Badajoz).

★ La movida pop-rockera también está presente en el barrio, por nuestros escenarios han desfilado grupos como: Burning, Siniestro Total, Secretos, Danza Invisible, Nacha Pop, Gabinete Caligari, Loquillo y los Trogloditas, La Noche Americana, O.X. Pow, P.V.P., Pistones y la primera actuación en nuestra capital del grupo Semen-Up.

★ Durante la actuación de este último grupo vigués, lo más destacado no fue el desnudo integral de su cantante, Alberto Vergara, el guiño de la canción "No te burles del tamaño de mi miembro viril" lo exigía, sino la actuación del bajista, Javier Alfajeme, que estuvo todo el concierto afectado de un cólico al riñón, tuvo que ser atendido por los sanitarios antes y después del concierto.

★ El heavy también tiene su papel en el barrio y ya han desfilado grupos como: Unión Pacific, Topo, Sobredosis, Panzer, Bella Bestia, Moris, Cráneo, Alcaudón, Esfinge...

★ Pero no todo van a ser conciertos de grupos consagrados; antes de las actuaciones de éstos, siempre han sido teloneados por grupos del barrio o grupos menos conocidos.

★ Prueba de lo anterior es que este año hemos celebrado la fase noreste del Villa de Madrid de rock, durante tres días han desfilado en el escenario de Pinar del Rey 60 grupos de Hortaleza, San Blas, Ciudad Lineal y pueblos limítrofes.

★ También han actuado grupos difíciles de encasillar en algún estilo concreto, como: Puturrú de Fuá, Pilindraj Bay (primer guinfol-rock del país) o Malevaje.

★ Pero no todo va a ser rock, el buen flamenco siempre ha presidido nuestras fiestas y desde Basilio Villarta a José Meneses, han desfilado cantaores, bailaores y guitarristas que han hecho vibrar al público entendido del distrito.

★ La música popular también tiene su sitio, y grupos como: Calchakis, Nuevo Mester de Juglaría, Quilapayún, La Bullonera, Labanda, Gesta, Campaña..., han demostrado su buen hacer en nuestros escenarios.

★ La realización de maratones de radio, gracias "Radio Fhortaleza", jímcanas y concursos han permitido la participación más activa del personal en las actividades.

★ Recordar que la música típica madrileña siempre ha tenido su hueco en Hortaleza y desde la Compañía Lírica Karpas a las Belle Epoque, pasando por Eva o el Nuevo Retablo Castellano, intérpretes como ninguno de la música y el folklore de los pueblos de nuestra Comunidad, sin olvidar la imprescindible y cariñosa presencia del maestro Izquierdo, toda una institución en el arte de tocar el organillo.

★ El teatro también tiene su sitio en la "Muestra de Teatro Nuevo", que el año próximo cumple su quinta edición.

★ Y durante todo el año cine, los viernes (adultos), sábados (infantil) y en verano cine al aire libre —el próximo será el quinto año—, o cine en las piscinas, donde además puedes encontrarte con la actuación de algún grupo u orquesta.

★ Y para los más peques, la campaña de navidad, con cabalgata incluida, a veces, incluso, dos o tres por culpa de la extensión del distrito.

★ Y para los más mayores, ahora en el mes de noviembre, la Semana Internacional de la Tercera Edad, que a propuesta de las Naciones Unidas se celebra en estas fechas en todo el mundo.

★ Y para acabar, se nos olvidaba contar: este año hemos tenido toros en las Fiestas de Otoño en Barajas.



The Outsiders

Fotograma de "Rebeldes", de Francis Ford Coppola, que se proyecta el 15 de noviembre dentro del homenaje que a este director dedica el Aula de Cine

Ochenta millones de pesetas se destinarán a su realización

Obras de acondicionamiento para la Colonia Simancas

En la primavera del 86 comenzarán las obras destinadas a mejorar la deficiente urbanización de esta zona, una de las más deprimidas del distrito de San Blas

La Colonia de Simancas, construida por una promotora privada hace aproximadamente veinticinco años, es actualmente una de las zonas del distrito de San Blas que presenta mayores deficiencias en cuanto a pavimentación y servicios. Esta situación, que se debe ante todo al abandono que ha venido sufriendo desde su creación, ha llevado a la Junta Municipal a elaborar un proyecto de remodelación "con el que se pretende —según palabras del concejal-presidente, Ginés Meléndez— dar solución a un problema que se encontraba perdido en el tiempo. A pesar de

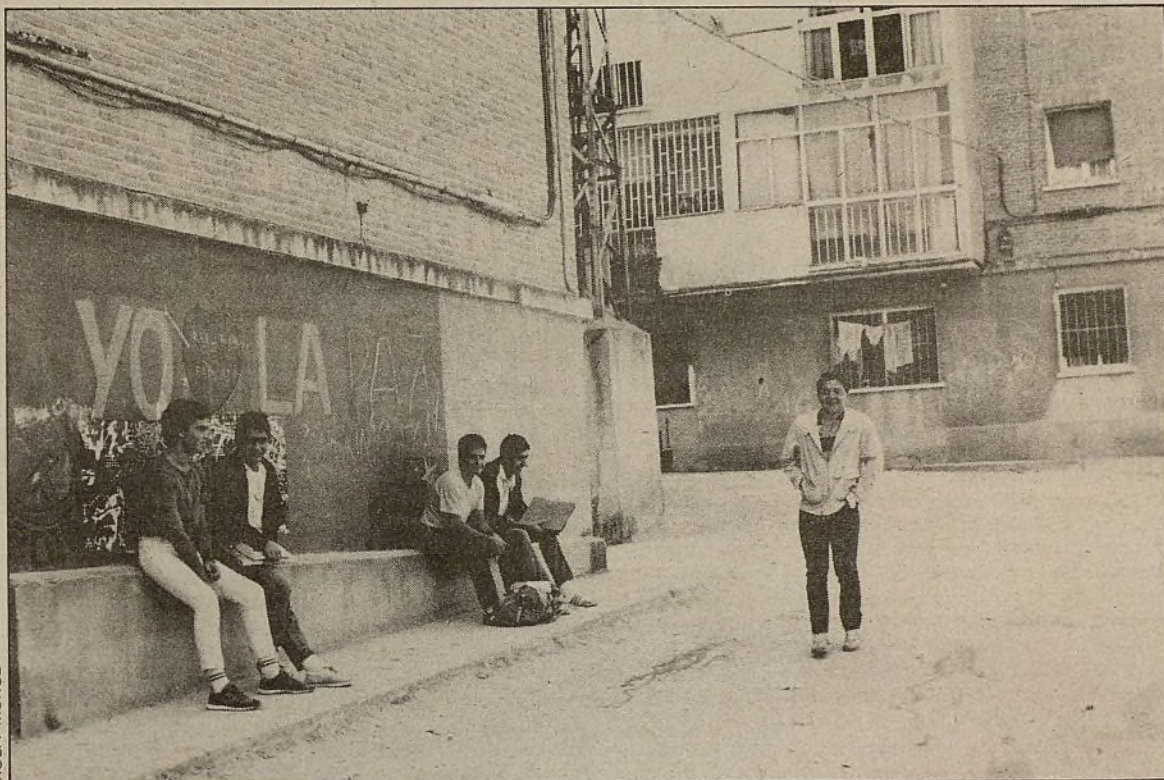
que la concesión de esta zona al Ayuntamiento aún no se ha realizado, hemos creído conveniente una actuación municipal para mejorar las condiciones en que viven algunos de nuestros vecinos".

Las obras, cuyo comienzo está previsto para la primavera del 86, consistirán en la apertura y urbanización de calles nuevas, pavimentación de calzadas, instalación de hidrantes y red de riegos y construcción de saneamiento de alcantarillado en aquellas zonas donde no exista; los desniveles, que en algunas calles llegan a ser de dos metros, se salvarán con muros y

escaleras. Asimismo, se llevará a cabo una mejora del alumbrado público y se crearán nuevos aparcamientos.

La realización de este proyecto, que afectará, entre otras, a las calles Yecla, Zubieta, Zuero, Zabala, Zaldivar y Castillo de Simancas, contará con un presupuesto de 80 millones de pesetas y estará incluido dentro del Plan de Inversiones de 1986.

Por otra parte, el próximo mes de diciembre se llevará a cabo una reunión abierta a todos los vecinos, en la que se les informará ampliamente sobre este programa de acondicionamiento que abarca más de 5 hectáreas de superficie, ocupadas con 1.553 viviendas. T. C.



El barrio de Simancas es una de las zonas de San Blas que presenta mayores deficiencias de infraestructura

Durante los próximos días 28, 29 y 30 de noviembre se va a celebrar, en la sede oficial del Colegio de Médicos, un simposio sobre detección precoz de las deformidades del raquis

Se realizarán campañas de reconocimiento de la columna vertebral en los colegios públicos

Las jornadas están organizadas por el Área de Salud del Ayuntamiento de Madrid y la Junta Municipal de Moratalaz-Vicálvaro, con la colaboración del Servicio de Rehabilitación del Hospital Primero de Octubre y la Dirección Provincial del Insalud

El simposio, primero que se organiza sobre este tema, va dirigido a médicos, educadores y a la totalidad del personal sanitario, con el fin de analizar la necesidad de detectar precozmente las deformidades de la columna vertebral y poner en marcha los programas correspondientes, dentro de las campañas de educación sanitaria y prevención en medicina escolar.

Las jornadas finalizarán con una mesa redonda acerca de las campañas sanitarias escolares, tanto las relativas a detección de deformaciones de raquis como al resto de las campañas que se realizan en los colegios, vacunación, dentales, etcétera.

Experiencia piloto

La idea de realizar este encuentro surgió tras la experiencia piloto de detección escolar llevada a

cabo, durante el curso pasado, en todos los colegios de un distrito madrileño, el de Moratalaz-Vicálvaro, y en un pueblo de nuestra provincia, Getafe. Dicha experiencia la puso en marcha el personal médico del Servicio de Rehabilitación del Hospital Primero de Octubre, reconociendo a cerca de 15.000 escolares de sexto, séptimo y octavo de E.G.B. El hecho de que se eligiera el distrito de Moratalaz para esta primera experiencia, vino determinado por contar éste con uno de los índices más altos de población en edad escolar de Madrid y por la colaboración que su Junta Municipal y su Centro de Promoción de la Salud prestaron desde un principio.

Para el doctor Parreño, jefe de sección del Servicio de Rehabilitación del Hospital Primero de Octubre, la realización de este simposio es muy importante ya que con él "se pretende despertar la inquietud

de todos los sectores implicados en la sanidad escolar, para que se lleven a cabo reconocimientos de columna dentro de los colegios".

A partir de ahora las campañas de reconocimiento de columna en la escuela, que se ampliará a todos los distritos de la capital, se realizará anualmente por los Centros de Promoción de la Salud de los propios distritos entre los alumnos de sexto de E.G.B., ya que la mejor edad para detectar y corregir deformaciones se encuentra entre los once y doce años.

Por otra parte, y con objeto de dar información sobre este tipo de problemas a todos los sectores sociales, el Ayuntamiento, con motivo de las jornadas, editará un folleto dirigido a padres y educadores en el que se explicará cómo realizar un reconocimiento fácil para detectar deformaciones y se darán una serie de normas para corregir las malas posturas de los niños.

Los interesados en participar en este simposio pueden solicitar información en el Servicio de Rehabilitación del Hospital Primero de Octubre o en la Junta Municipal de Moratalaz-Vicálvaro. ROSA AURORA GARCIA.

Madrid se mueve

Necrópolis

ANA VICANDI

En Madrid existen algunos lugares especialmente especiales. Singularmente plácidos, particularmente hermosos, aunque su belleza —como la de esas criaturas misteriosas y un poco perversas—, acabe por desasosegar a sus admiradores y revolverles el estómago. Son reductos de quietud amurallada, en donde hasta los pajaritos, tan inconscientes por lo común, trinan con modosa, pia, reverente compostura.

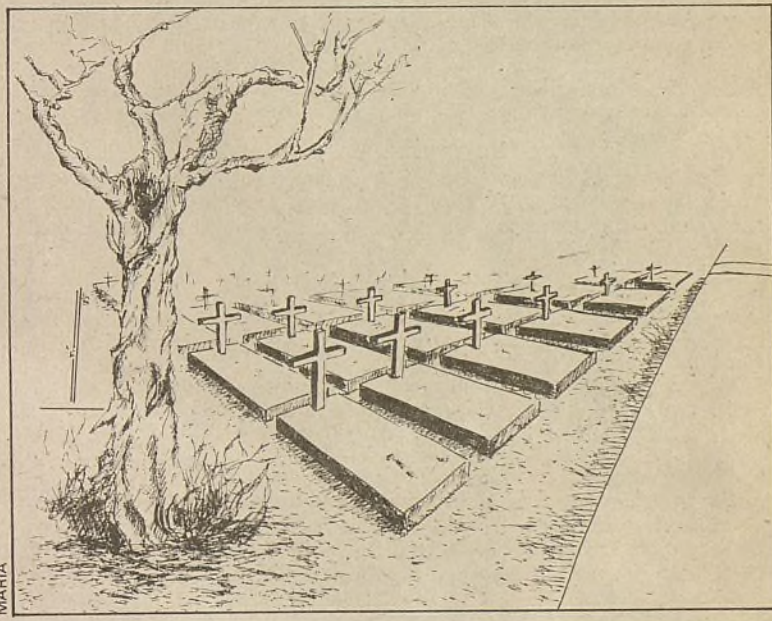
Al otro lado del muro de contención, Madrid, ya se sabe, eructa y ventosea con su ruidosa procacidad cotidiana. De los muros para adentro quizá resuene, de tanto en tanto, el ronroneo de un vehículo a motor que transita, con respetuoso comedimiento, por las carreterillas del recinto; o se escucha el chillido de una manga de riego, o el golpear acompasado del cincel de un marmolista, que borda a martillazos patronímicos y gentilicios, fechas y adioses, sobre una lápida de piedra. Pero son ruidos amortiguados que no hacen sino apuntalar, aún más fuerte, el silencio penetrante del lugar; para ser más exactos aún, su silencio sepulcral, en expresión literal y nada metafórica.

O sea que, en los cementerios de la ciudad la pura verdad es que Madrid se mueve muy poco, convertida ahora en un océano inmóvil de cruces, senderos, nichos, claveles mustios, panteones, campanillas de plástico, sepulturas rectangulares, capillitas y cripreses. Cientos de miles de nombres-recuerdo aparecen estampados sobre mármoles y granitos. Los antiguos habitantes del poblachón manchego venido a más yacen hoy —del otro lado del tránsito—, en esas necrópolis que sus vivos les hemos ido construyendo, inmersos, —los vivos—, entre la desgarradura de las pérdidas irrevocables, las cuotas de alquiler de nichos y sepulturas —o las pólizas de Santa Lucía—, un pánico de muerte ante la muerte ajena y una fogosa inquietud funerario-ornamental, que ha generado un paisaje estrambótico y fascinante.

El cementerio de la Almudena —descomunal ciudad de los muertos— es a trechos un humilde camposanto de aldea rural, tan modesto en la recatada humildad de sus tumbitas. Es, a veces, una soberbia exaltación de los poderes de este mundo, en la pomposa rigidez de sus mausoleos o el prepotente despliegue de mármoles y ángeles alados, y es también, en el recinto independiente de su cementerio civil, el refugio último de los que no murieron en la gracia católica.

Pero es además, y sobre todo, en algunos de sus rincones más asilvestrados —allí, en mitad del barrio de la Elipa, con el Pirulí silueteado al fondo—, un pasaje de ida y vuelta hacia la elucubración romántico-poética. Uno fabula desventuradas historias de amor y muerte ante el nicho de Angelina, en cuya repisa, bajo el retrato de una chica morena, reposa la polvorienta ofrenda de un caramelo envuelto en celofán, o fantasea hasta el frenesí al descubrir un ramo de novia, ajado hasta la putrefacción pero aún blanco, sobre una losa roída y resquebrajada...

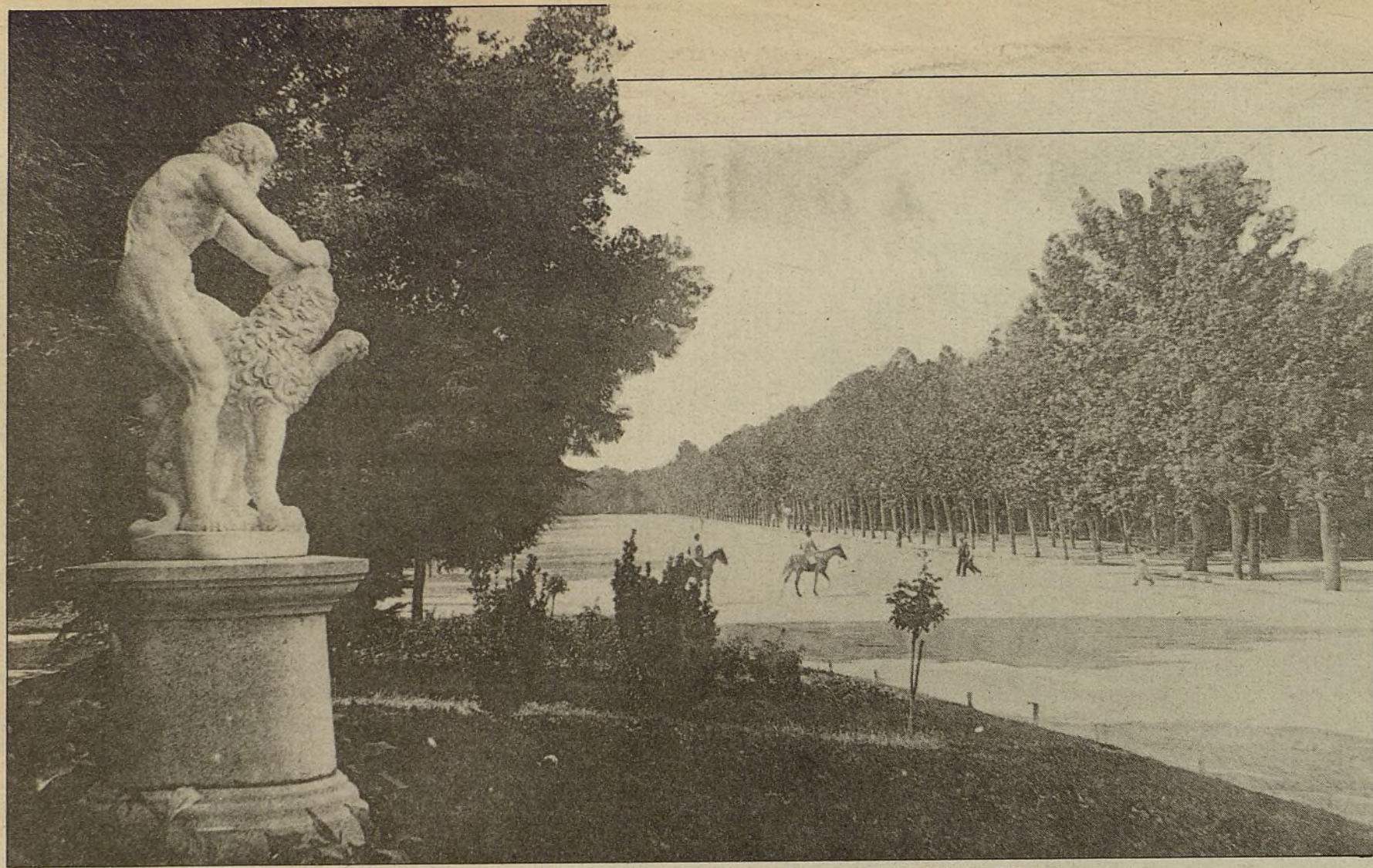
Cualquiera sabe cuántas viejas historias dormitan en la Almudena, plácidamente enterradas, medio olvidadas entre rosas de tela descoloridas, florines de cristal y estatuillas de escayola. Sólo un día de cada otoño se desbarata la paz silente del cementerio y se remueven las historias. El día de Todos los Santos Madrid gira en torno de sus necrópolis, los madrileños acuden en masiva procesión y las tumbas se cubren de flores frescas, despachadas por toneladas desde los establecimientos del ramo. No es nada probable que tan populosa celebración altere el sosiego de los inquilinos del camposanto, tan indiferentes; de todas las formas, a la caída de la tarde del 1 de noviembre, el silencio profundo recobra sus dominios, aunque al fondo descuella el Pirulí, Madrid se agite como un chico nervioso y el planeta sea talmente como una jaula de grillos.



Encuentro de animadores juveniles

Del 15 al 17 de noviembre se va a llevar a cabo, por iniciativa del Consejo de la Juventud del distrito de Latina, un encuentro de monitores y animadores juveniles, que tendrá como objetivos el intercambio de experiencias y la aportación de soluciones a la problemática de este sector de la población.

También se pretende con esta reunión, en la que participarán monitores de 15 grupos juveniles de Latina, fomentar el asociacionismo de este colectivo social. T. C.



La estatua de Hércules y el León se encuentra situada junto a la entrada de la que fue Casa de Fieras, en el paseo del duque de Fernán Núñez —mecenas de su construcción—, más conocido como Paseo de Coches. En la foto, una imagen tomada el siglo pasado

El arreglo de los monumentos distribuidos por el parque durará años, ya que se aplicarán procedimientos de restauración lentos, pero muy duraderos

LOS SECRETOS DEL RETIRO

En sus ciento veinte hectáreas ha habido de todo: casas de reposo, palácetes y hasta una fábrica de porcelanas que cuando empezó a ser ruinosa pasó a fabricar cañones. El Retiro encierra muchos secretos, multitud de leyendas y buena parte de la historia de España. El Ayuntamiento ha emprendido un riguroso trabajo de restauración de sus monumentos más singulares y para ello invertirá ochenta millones de pesetas

Texto: LUIS SASTRE

Fotos: ROSA MUÑOZ

Realizado el monumento ecuestre de Martínez Campos por Mariano Benlliure, fue inaugurado en 1907 y erigido por suscripción popular. Delante del pedestal hay un trofeo en bronce y a la espalda escenas de la batalla de Castillejos



CALLADAMENTE, el Ayuntamiento ha ido restaurando el patrimonio artístico de la ciudad en los dos últimos años. Se ha actuado en los ejes Bailén-plaza de Oriente y Prado-Castellana. En el Retiro, aparte de la verja que rodea el estanque, se han restaurado los monumentos dedicados a Alfonso XII, general Martínez Campos, Ramón y Cajal y Angel caído.

La actuación municipal se va a concentrar ahora, como ya informábamos en nuestro anterior número, en el parque del Retiro, donde se cobija gran número

de monumentos, estatuas, fuentes, medallas, lápidas y otras manifestaciones artísticas de la ciudad.

A esta tarea se destinan 80 millones de pesetas, con el objetivo de subsanar cuantos desperfectos ha traído consigo el inevitable paso del tiempo y de los hombres. Necesita el Retiro consolidar, prevenir y conservar en buen estado sus sesenta y cinco monumentos más destacados. Ya que con los injertos de agua a presión, instalados hace unos años, la flora está a salvo, se van a poner a cubierto otras muchas "cosas" en este parque de 120 hectáreas.

Hablamos de todas estas cosas con Joaquín Roldán, arquitecto-jefe del Patrimonio Histórico-Artístico del Municipio y nos aclara que también se han restaurado ya las puertas de Alcalá, O'Donnell y Alfonso XII, y fuera del Retiro, las grandes estatuas ecuestres de Isabel la Católica, Felipe III y Felipe IV. La tarea que queda pendiente es, fundamentalmente, sanear, consolidar, reparar fisuras y sellar juntas de cuanto merezca la pena, aliviando, al mismo tiempo, al parque, trasladando a otros puntos más adecuados monumentos que en el Retiro no deben estar.

Al ser el Retiro un parque, un gran jardín cerrado, si se quiere evitar su deterioro continuo ha de estar de verdad cerrado en todo su perímetro, lo que supone el seguir de la reja a lo largo de Menéndez Pelayo. Si en los jardines hay trazas y caminos, debe haber también, puertas, cierres y vigilancia.

La labor que se va a acometer no puede realizarse en dos días. Y no sólo por la magnitud del patrimonio a restaurar, sino también porque los procedimientos convencionales (chorro de agua pulverizada) son lentos, pero mucho más duraderos en sus resultados y menos erosionantes que un simple lavado de cara.

Puede asegurarse que durante cincuenta años, al menos, todo volverá a estar como nuevo, pese a la innata endeblez de muchas piedras utilizadas, piedras de nuestros marfiles.

La Casita del Pescador

Muchos y muy variados, sorprendentes y curiosos son los monumentos, estatuas, lápidas, paseos y rincones con los que vamos tropezando en lento pasear por el Retiro.

Al lado de la Montaña Rusa (que

se llamó "escribanía de los gatos" cuando —dado su abandono— estuvo poblada por una legión de felinos semisalvajes) está la Casita del Pescador, gabinete de reposo y pescadero de Fernando VII y único edificio que queda de tal época y que también va a ser restaurada.

Y cerca están las ruinas de la iglesia románica de San Isidoro, traídas desde Avila e instaladas antes en los jardines del Museo Arqueológico.

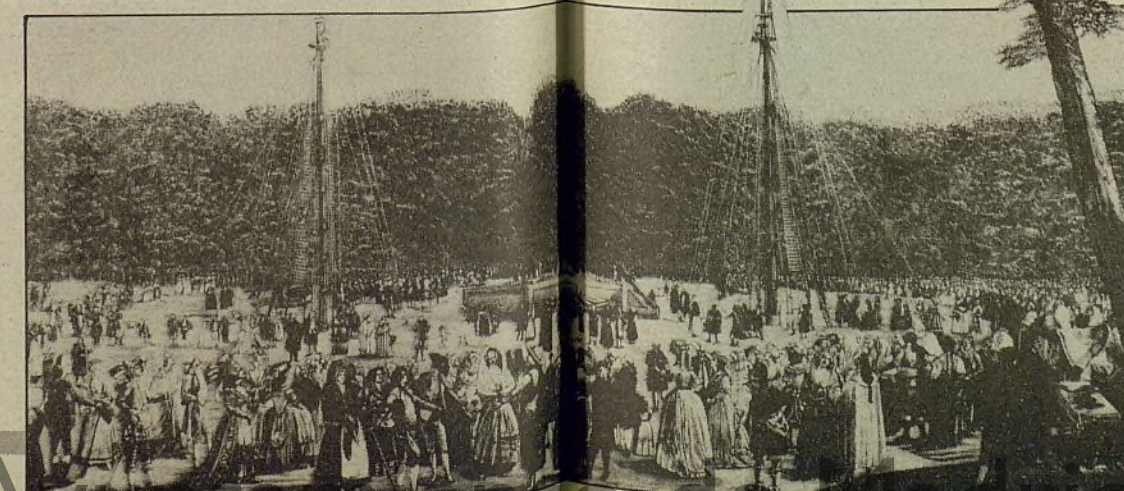
Atravesando la glorieta de Sevilla, con su imagen de la Virgen de los Reyes, azulejos y una fuente de estilo andaluz, nos encontramos, en el paseo de la República de Panamá, con el monumento dedicado a Francisco de Paula Martí, el inventor de la taquigrafía.

Y cerca de la Rosaleda estuvo el lago "de medio pie de profundidad", mandado construir, en 1870, por el alcalde Alvareda y para que, sin peligro, pudiesen en el patinar sobre hielo los madrileños de entonces. Hubo otra pista para patinar sobre ruedas, situada donde hoy está la sala de fiestas Pavillón y donde estuvo la Casa de las Vacas. Aquí venían los madrileños a tomarse sus vasos de leche recién ordenada, "fabricada" a la vista de los clientes.

Cerca de los monumentos dedicados a Cuba y a los hermanos Álvarez Quintero está el que honra la memoria de fray Pedro Ponce de León, "inventor de la reducción de las letras y arte de hablar a los mudos". La estatua, que nos recuerda al maestro Chapi, fue la obra última del escultor Julio Antonio.

Enfrente del majestuoso monumento dedicado al general Martínez Campos está el del "rey pacifi-

En el Parterre tuvo lugar la primera ascensión en globo habida en España. Pudo acabar a tiros, porque campesinos de los alrededores creyeron que se trataba de un animal extraño. Era el año 1792



ador", Alfonso XII, mandado construir por su esposa, doña María Cristina, y que es un completo museo de la cultura española de principios del pasado siglo, ya que en él colaboraron nada menos que 42 artistas. La figura ecuestre del monarca fue obra de Mariano Benlliure.

Junto al estanque

Mide el estanque 250 por 125 metros. Fue mandado construir por Felipe IV y sirvió como lugar de esparcimiento para unos pocos. El convento de San Jerónimo siempre gozó de la predilección real. A él se retiraban los monarcas españoles en tiempos de duelos y penitencia. Y en el Buen Retiro acabaron construyendo un palacio, del que quedan hoy el museo del Ejército y el Casón.

Y por aquí cerca también —como no podía ser menos— tenía una huerta el señor conde duque de Olivares. Y a ella se retiraba con frecuencia, siendo su solaz el cuido de las gallinas. Y dicese que la muerte de su ave favorita, llamada "doña Ana", le llenó de tanto pesar que no pudo volver al huerto, por lo que se lo regaló al rey Felipe IV. Era el día 1 de octubre de 1632. El rey nombró a Olivares alcaide perpetuo del Real Sitio.

Fue escenario el parque, sobre todo su estanque, de las más fastuosas fiestas que por entonces se celebraron en toda Europa. Y de las más largas, ya que a veces duraban toda una semana. Representaciones teatrales, juegos, carnavales, corridas de toros. Una noche de San Pedro se celebró una regata que costó 800.000 ducados. De Lieja se trajeron unas estatuas de bronce para decorar el estanque en tal ocasión.

Famosa fue la naumaquia de 1639, para la cual el duque de Medina de las Torres había enviado, desde Nápoles, unas góndolas con guarniciones de plata y desde ellas los reyes y sus regios invitados pudieron cenar y ver la función al mismo tiempo. Pero se desencadenó violenta tempestad que arrasó los decorados y a punto estuvieron todos de llevarse un buen susto al zozobrar las tales góndolas.

Por la avenida de Méjico llegamos a la plaza de Nicaragua, que en su centro luce la fuente de los Galápagos o de Isabel II. Hasta finales del pasado siglo, esta fuente estuvo en la Red de San Luis. Los dos galápagos que la dan nombre son las dos primeras piezas de bronce fundidas en Madrid.

El paseo de la Argentina, primero que se trazó en el parque, fue llamado "de las estatuas", de las que solamente quedan seis, de respetados reyes godos. Son los únicos que llevan "don". Y llegamos al Parterre. Diremos que la puerta que a él da acceso por la calle de Alfonso XII se llama de Felipe IV y fue mandada construir por Carlos II para que por ella entrara su esposa, doña Mariana de Neoburgo. Aquí, en el Parterre, se celebró la primera ascensión en globo habida en España y que pudo acabar a tiros, porque los campesinos de los alrededores creyeron que se trataba de un extraño animal. Fue el año de 1792.

Y por aquí está la estatua del dramaturgo don Jacinto Benavente, y muy cerca, la de su padre, el doctor Benavente, médico de los niños.

Por la actual Choperá, a Carlos III se le ocurrió establecer un pequeño cementerio que sirviera como modelo a tener en cuenta por otras ciudades y capitales que iban a acometer la modernización de tales instalaciones. Y en este cementerio se enterró a empleados



Por la estatua de Hércules y el León ha pasado también el tiempo. Al fétido le falta ahora una pata, perdida a consecuencia de un atentado, como casi todos, anónimo

del Retiro y a algunos héroes de la guerra contra los franceses. Ahora están aquí las Estufas del Ayuntamiento, enormes invernaderos con más de un millón de plantas para sembrarlas por todos los rincones de la Villa y Corte.

Ya dijimos que en el Retiro ha habido de todo...

Una huerta para el conde duque de Olivares

Y bien necesitado que estaba el Retiro de que se acometiese una seria tarea de restauración y conservación, pues no en vano han pasado más de tres siglos desde que fue fundado.

Por quince puertas y un paso subterráneo puede entrarse hoy en lo que antaño fue cerrado lugar de esparcimiento para unos pocos.

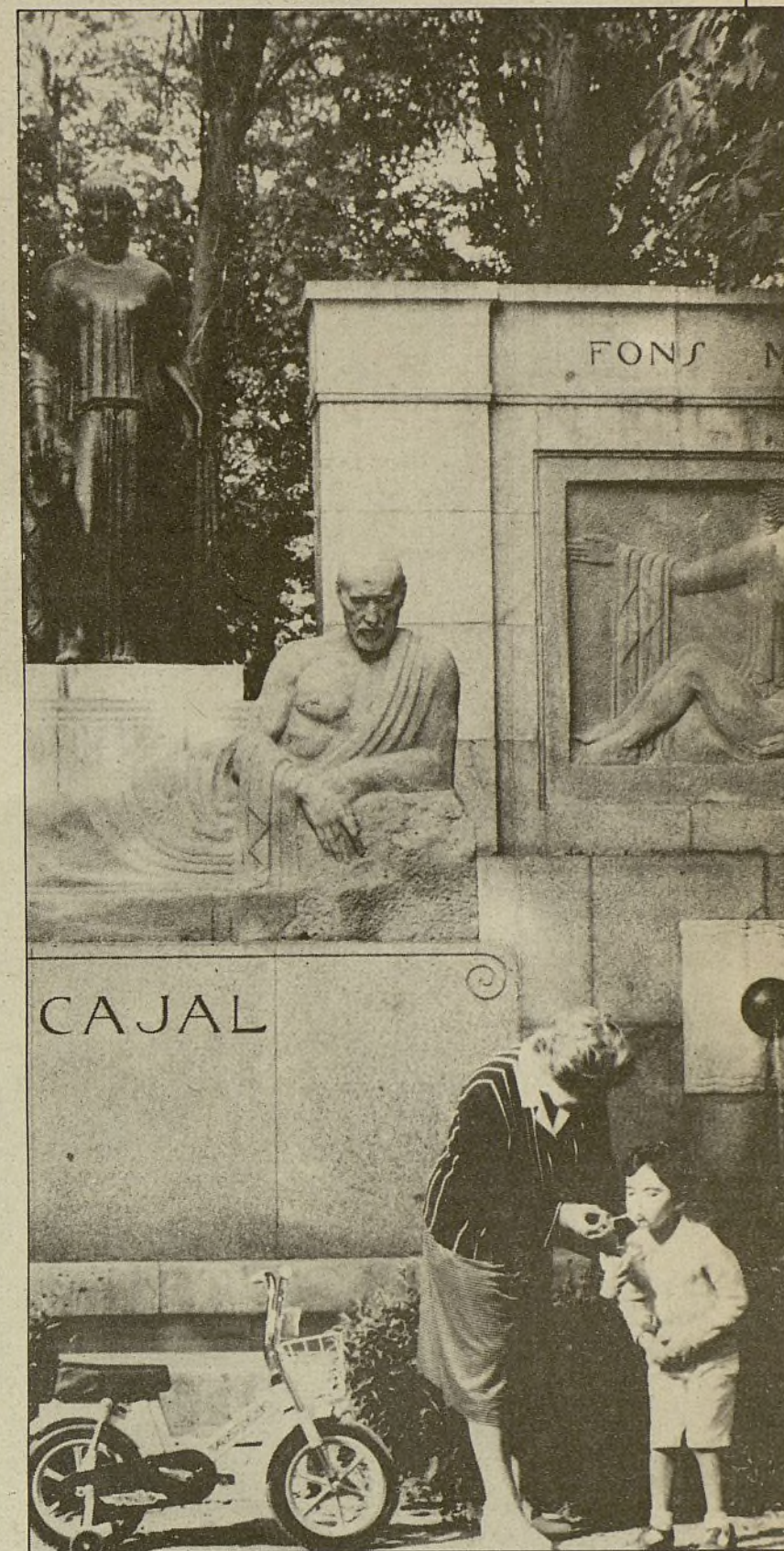
El convento de San Jerónimo siempre gozó de la predilección real. A él se retiraban los monarcas españoles en tiempos de duelos y penitencia. Y en el Buen Retiro acabaron construyendo un palacio, del que quedan hoy el museo del Ejército y el Casón.

Y por aquí cerca también —como no podía ser menos— tenía una huerta el señor conde duque de Olivares. Y a ella se retiraba con frecuencia, siendo su solaz el cuido de las gallinas. Y dicese que la muerte de su ave favorita, llamada "doña Ana", le llenó de tanto pesar que no pudo volver al huerto, por lo que se lo regaló al rey Felipe IV. Era el día 1 de octubre de 1632. El rey nombró a Olivares alcaide perpetuo del Real Sitio.

Fue escenario el parque, sobre todo su estanque, de las más fastuosas fiestas que por entonces se celebraron en toda Europa. Y de las más largas, ya que a veces duraban toda una semana. Representaciones teatrales, juegos, carnavales, corridas de toros. Una noche de San Pedro se celebró una regata que costó 800.000 ducados. De Lieja se trajeron unas estatuas de bronce para decorar el estanque en tal ocasión.

Famosa fue la naumaquia de 1639, para la cual el duque de Medina de las Torres había enviado, desde Nápoles, unas góndolas con guarniciones de plata y desde ellas los reyes y sus regios invitados pudieron cenar y ver la función al mismo tiempo. Pero se desencadenó violenta tempestad que arrasó los decorados y a punto estuvieron todos de llevarse un buen susto al zozobrar las tales góndolas.

La fuente-monumento erigida en memoria de Ramón y Cajal representa a éste cubierto con un manto, a semejanza de las estatuas romanas. Tras él, una minerva en bronce y, en el fondo, relieves que aluden al principio y al fin de la vida



La fuente de los Galápagos, también llamada de Isabel II, pues fue erigida para conmemorar su nacimiento, se realizó en bronce y piedra de Colmenar. Estuvo antes emplazada en la Red de San Luis



Un grupo de teatro casticista y de bailes de salón de épocas pasadas

Nifú-Nifá, o el costumbrismo madrileño

Sainetes, poesía y baile de época en el que se incluyen chotis, pasodobles, mazurcas y habaneras, son parte del amplio repertorio de Nifú-Nifá, un grupo que no se conforma con recuperar el costumbrismo madrileño, sino que pretende inyectarlo en las nuevas generaciones

"Me llaman Juan Rojas Cortés. Nací por circunstancias de la vida en un pueblo de la provincia de Jaén. Andujar, en el año mil novecientos diecinueve, el de la gripe. Mi madre madrileña, mi padre de Córdoba, pero toda su vida en Madrid; mis hermanos, los que quedan, madrileños; mis hijos y nietos madrileños. Yo vine a esta capital con tres meses y no conozco mi lugar de nacimiento. Mis aficiones al teatro castizo, desde mi niñez, puesto que ya hacia teatro de colegio. Y tenga en cuenta que he vivido en cuatro corralizas del barrio de Chamberí y todo lo que escribo son experiencias vividas por mí en las mismas." Así habla el creador y alma del grupo Nifú-Nifá, autor de numerosos sa-

netes, como "Lupita la tonta y Carlitos el listorro", obra que repesentan en la actualidad.

El grupo Nifú-Nifá terminó su temporada con su participación en las fiestas del barrio del Pilar. El año próximo, cuando vuelva a hacer su aparición en los festejos madrileños, lo hará con savia nueva, "con gente joven que estoy incluyendo. En las fiestas de mil novecientos ochenta y seis, si vivo, los madrileños van a ver lo que es canela fina en todos sus aspectos". Otra parte de Nifú-Nifá comenzará a funcionar como grupos de nueva creación con otros nombres, para que "el costumbrismo madrileño extienda sus raíces".

Juan Rojas, ya jubilado, y parte



Componentes del grupo casticista "Nifú-Nifá"

de los componentes del grupo pasarán el invierno impartiendo clases en el Centro de la Fandanga, en Ciudad Lineal, en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón" y, prorablemente, en el Centro Cultural de Clara del Rey, en el distrito Centro, con el que están en conversaciones. "Estoy solicitado en tres Juntas Municipales, que fueron muy castizas, y pretendo trabajar en ellas altruistamente para remozarlas de nuevo con su historia y para que la gente joven aprenda a salir con un sainete alegre y verbenero, a marcarse un buen chotis, un pasodoble, una mazurca o una habanera." La idea es que algunos de estos alumnos se incorporen a Nifú-Nifá y fomenten la creación de nuevos grupos con gente joven. "Los que ya peinamos canas, con nuestra experiencia, y ellos con su inteligencia, podemos caminar juntos haciendo que la cultura de Madrid no se pierda, y eso es lo que me he propuesto dándoles la facilidad de que acudan a los Centros Culturales de Distrito, donde podrán aprender teatro casticista puro y bailes de salón de épocas pasadas."

Durante el invierno, Nifú-Nifá aprovechará también para seguir actuando en Juntas Municipales, en centros de la tercera edad y en colegios mayores, "en fin, donde se os requiera y deseen pasar un buen rato madrileño y, de esta manera, con el caché que se cobra, ayudar a la gente joven que no trabaja, que, aunque no es mucho, al menos sacan para sus gastillos".

El año que viene, el chotis, el pasodoble y el humor volverán a las plazas de Madrid y para entonces Juan Rojas ya tiene preparado un amplio repertorio sainetero que incluye títulos como "Los pipros del Madrid de antaño", "La chulapa, el castizo y el municipal", "El patio de vecinos" y "El requiebro y el enfado", entre otros. ANABEL GONZÁLEZ GARATE



Actuación de la Orquesta Gaspar Sanz, bajo la dirección de Pilar Couceiro

Orquesta Gaspar Sanz

La música singular del laúd español

Durante la última quincena de octubre, y dentro de los actos organizados por la Junta Municipal de Chamberí para conmemorar el Año Europeo de la Música, la Orquesta Gaspar Sanz ha deleitado a los melómanos madrileños con los sonidos, cada día más esporádicos, del laúd español

Porque nuestra cultura está perdiendo paulatinamente los instrumentos de púa que conforman la familia del laúd, a saber: bandurria, laúd contralto, laúd tenor y archilaúd. En la Orquesta Gaspar Sanz están los cuatro (a los que se suman la guitarra y el contrabajo), a pesar de que alguno de ellos, el archilaúd concretamente, ya no se fabrica más que de encargo y por artesanos contadísimos. "La Orquesta ha estado a punto de desaparecer alguna vez porque no se encontraban voces, porque no había instrumentos ni quienes supieran tocarlos", cuenta Ofelia, la coordinadora de actividades y actuaciones del conjunto.

La Gaspar Sanz tiene sus raíces en la Orquesta Ibérica, cuyo concertino, Manuel Grandio, la fundó en 1961. Fue su director hasta 1980, año en que murió. Pasaron

entonces a ocuparse de ella Pilar Couceiro y Pedro Zappe, sus actuales directores, ambos profesores del Conservatorio. En la actualidad la integran unos treinta y cinco miembros de toda edad, que en ningún caso viven de la música. Los temas del repertorio de la Orquesta han sido reelaborados, primero por Grandio y ahora por Zappe, a partir de las partituras originales para adecuarlos a las características del laúd.

La Orquesta lleva a cabo una labor de formación y divulgación de los instrumentos de púa mediante clases escolares y, sobre todo, por medio de su "Orquesta Juvenil", cantera en la que descubre a sus nuevos componentes. En esta faceta didáctica, el grupo cuenta con el apoyo económico de la Caja de Ahorros y la Junta Municipal de Chamberí. C. S.

Cinco pintores, vecinos del distrito, exponen un total de 40 obras

! Muestra de Artistas Vallecanos

La Muestra fue inaugurada el pasado día 21 de octubre por Enrique Moral, concejal responsable del Área de Cultura y tercer teniente de alcalde. Instalada en el Centro Cultural "Alberto Sánchez", permanecerá abierta hasta el 23 de noviembre

"Creo que la muestra es acertada. Es un manifiesto característico de la pintura que se está haciendo hoy en día, de la sensibilidad de nuestros jóvenes hacia la sociedad en la que vivimos. Debemos felicitarlos, sobre todo los vecinos de Vallecas, porque surjan dentro de este barrio con tanta fuerza personas que saben captar de una manera tan sensible las vicisitudes que les rodean." Con estas palabras inauguró Enrique Moral, concejal del Área de Cultura, la I Muestra de Artistas Vallecanos.

A la inauguración asistió también el presidente de la Junta Municipal de Vallecas, Francisco Garrido, quien se refirió al acontecimiento como una fórmula para popularizar el arte en el distrito. Esta muestra es la primera de

una serie de ellas que se pretende realizar con artistas vallecanos de todas las ramas: escultura, modelado, cerámica, diseño, ilustración y un largo etcétera, a través de las cuales se pretende dar a conocer a los vallecanos y al público en general la obra de todos los artistas del distrito.

Antonio Lahera, Julián Marcos, Emilio Maseda, Jorge Mencía y Francisco Vergara, son los cinco jóvenes pintores, con edades entre los veintiséis y los treinta y cinco años, que exponen su obra en esta muestra colectiva. "No ha habido una determinación previa en cuanto al estilo. Después de ver las obras presentadas por diversos pintores, hemos intentado escoger las que tenían un punto en común, que en este caso ha sido la abstracción, aunque con muy diferentes estilos", comenta Ángel Balanza, seleccionador y coordinador de la exposición.

Por lo que se refiere a la opinión de los artistas participantes sobre esta iniciativa de la Junta Municipal, ésta queda reflejada en las palabras de Francisco Vergara. "Esto se necesitaba desde hace mucho tiempo y espero que siga, porque todavía hay mucha gente. Para nosotros va a ser una promoción y también va a servir para promocionar un poco más la pintura en el barrio. Aquí hay un sentimiento de barrio porque Vallecas, quieras o no, no es Madrid. Es, como decimos aquí, el Valle del Kas, que es una cosa muy aparte."

La convocatoria a los artistas vallecanos, que se canaliza a través del Centro Cultural Alberto Sánchez, continúa abierta a todos los artistas del distrito que deseen promocionar su obra. ANABEL GONZÁLEZ GARATE



Enrique Moral Sandoval, tercer teniente de alcalde y concejal responsable del Área de Cultura, inaugurando la muestra. A su lado, el presidente de la Junta Municipal, y el pintor Antonio Lahera, durante la inauguración de la I Muestra de Artistas Vallecanos

● Abierto el plazo de inscripción para el I Encuentro de Teatro no Profesional en Arganzuela. ● Talleres de creatividad y teatro en Retiro. ● Funciones de circo-para niños y ancianos en Salamanca. ● Tetuán ofrece clases de gimnasia gratuita a la tercera edad. ● Jornadas del Mundo del Minusválido en Fuencarral. ● Obras en La Dehesa de la Villa. ● Continúa el Plan de Conservación de Carabanchel.

por distritos

CENTRO La Junta Municipal de Centro está preparando para este mes de noviembre el trofeo Dos-Dubis Cuadrangular de billar, fútbol, mus y fútbol-sala. Por otra parte, el día 9 de noviembre se inician en el distrito las competiciones correspondientes a los Juegos Deportivos Municipales en la modalidad de deportes de equipo. Además, se están realizando cursillos de árbitros de fútbol-sala y baloncesto. Las personas interesadas en recibir información sobre cualquiera de estos temas pueden dirigirse, de 18,00 a 20,00 horas, al Servicio de Deportes de la Junta Municipal de Centro, en la calle Imperial, 8.

ARGANZUELA La Junta Municipal de Arganzuela ha abierto el plazo de inscripción para el I Encuentro de Teatro no Profesional de Arganzuela. También está abierto el plazo de inscripción para la Campaña de Educación Vial, dirigida a todos los colegios del distrito. Los interesados en participar en cualquiera de estas dos actividades pueden dirigirse al Negociado de Participación Ciudadana de la Junta Municipal de Arganzuela, en el paseo de la Chopera, sin número.

Por otra parte, los clubes municipales de la tercera edad de Luca de Tena, en la calle Canarias, 13, y de la Casa del Reloj, en el paseo de la Chopera, sin número, en colaboración con la Junta Municipal, han organizado un viaje del 4 al 8 de noviembre al Principado de Andorra. Las

inscripciones pueden realizarse en los locales de los propios clubes.

RETIRO Dentro del programa de actividades correspondientes al tercer trimestre del presente año, el grupo municipal juvenil de Retiro "El Duende" tiene previsto organizar una excursión a Sigüenza del 1 al 3 de noviembre, y una "gincana" el próximo día 9, en el Parque del Retiro. Por otra parte, los viernes 10 y 16 se organizarán en la Junta sendos talleres de creatividad y teatro, entre las 5,00 y las 7,30 de la tarde. El Club de Jubilados y Pensionistas inauguró el pasado 31 de octubre su programa de actividades con un acto de presentación y una conferencia divulgativa sobre temas de la tercera edad. Entre las actividades presentadas está prevista una excursión para el próximo día 7 y una proyección cinematográfica el día 14, en la sede del Club, calle Abtao, 7, a partir de las 6,00 de la tarde.

SALAMANCA La Junta Municipal de Salamanca patrocina una serie de funciones del Circo Mundial en la Plaza de las Ventas, dirigidas a los niños y las personas de la tercera edad del distrito. Los niños tuvieron la oportunidad de asistir a este espectáculo los pasados 28 y 29 de octubre, y lo podrán hacer de nuevo el 31 de octubre y el 2 de noviembre. Para las personas de la tercera edad, la función se ha organizado para el día 5 de noviembre, a las 16,00 horas.

TETUAN Aquellos que eran jóvenes hace más de medio siglo pueden considerarse en una segunda juventud si son capaces de seguir el apretado programa previsto para la tercera edad en este distrito. Por ejemplo, y para todas aquellas personas que se inscriban en el Club de Jubilados y en el Club Javier de la Unidad de la Ventilla, así como en el Gabinete de Participación Ciudadana, se impartirán, lunes y miércoles, de 5,00 a 6,00 de la tarde, clases gratuitas de gimnasia de mantenimiento. Y si las apatencias van por otros derroteros

Por otra parte, los Consejos de Cultura, Educación y Juventud han creado comisiones específicas para estudiar los temas relacionados con la programación del Centro Cultural Buenavista, las actividades extraescolares y la Semana de la Juventud, que está prevista se celebre antes de finalizar el año. Estas comisiones iniciarán sus actividades a principios de noviembre.

CHAMARTÍN El pasado día 24 tuvo lugar en Chamartín una nueva operación dentro de la Campaña de Limpieza Vial iniciada durante el pasado verano en las calles del distrito. En esta ocasión, las calles afectadas fueron las de Bolivia, Potosí, Colombia y la plaza de Valparaíso.

Dentro del programa de visitas culturales, organizadas por la Junta Municipal, el día 10 de noviembre se visitará Torrelaguna y El Molar, y el día 24 del mismo mes el Museo Municipal. Las salidas tendrán lugar a las 9,00 horas. Las inscripciones pueden realizarse en la Junta Municipal, a partir del lunes anterior al día en que se celebre la visita.

Por lo que se refiere a la programación con motivo del Año Europeo de la Música, el día 8 de noviembre tendrá lugar un concierto a cargo del pianista Alberto Gómez, y el día 23 le corresponderá al Trío Mompou. Los conciertos se celebran en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón".

FUENCARRAL Los días 7 y 8 de noviembre se celebrarán en Fuencarral las II Jornadas del Mundo del Minusválido, organizadas por la Vocalía de Salud y Servicios Sociales de la Junta Municipal del distrito.

Para los que, aún después de hacer todos estos planes, necesiten una inyección de ánimo adicional, podrán participar en la "merienda-espectáculo para la tercera edad" que se celebrará la tarde del día 16 en la sala Scala.

Por último, y en cuanto a actividades se refiere, prometen ser interesantes las Jornadas de Astronomía convocadas para los días 20, 21, 22 y 23 en la Junta Municipal, con motivo de la aproximación a la Tierra del cometa Halley.

CHAMBERÍ Durante la primera quincena de noviembre tendrán lugar en el distrito unas jornadas dedicadas a la tercera edad, organizadas por la Junta Municipal a instancia de la Coordinadora de Jubilados y Pensionistas de Chamberí, el Club de Cuatro Caminos y los Hogares de Sagasta y Alonso Cano. Las jornadas se desarrollarán en los salones del Instituto Nacional de Asistencia Social (INAS), ubicado en la calle José Abascal, 39, y se compondrán de dos charlas. A la primera, en la que se tratará de la vejez en términos generales (incidiendo en su biología, psicología, función social, etcétera), están invitados José Luis Aranguren, Faustino Córdón, Juana Ginzo y Montserrat Roig, que ejercerá de moderadora. La segunda charla correrá a cargo del doctor Guillén, del Servicio de Geriátrica de la Cruz Roja. Con una merienda y algún otro acto protagonizado por los asistentes concluirán las jornadas.

MONCLOA La Junta Municipal de Moncloa ha aprobado el proyecto y pliego de condiciones de las obras de ordenación de la Dehesa de la Villa, con un presupuesto de cinco millones de pesetas. Las obras comprenden el acondicionamiento del antiguo Canallillo, perteneciente al Canal de Isabel II, y la instalación de obstáculos al paso de vehículos con el fin de continuar con las tareas de mejora de dicho parque.

Por otra parte, la Junta ha hecho un llamamiento a los jóvenes residentes en el distrito, nacidos entre el 1 de mayo de 1967 y el 31 de agosto de 1968 que no hayan recibido la notificación de alistamiento de la citada Junta, para que se presenten en el Negociado de Quintas, en la carrera de San Francisco, 10, antes de finalizar el mes de diciembre.

LATINA Con motivo del Año Internacional de la Juventud, la Junta Municipal de Latina se ha propuesto llevar a cabo una serie de actividades encaminadas a fomentar la participación de este amplio sector de la población.

Entre ellas se encuentran la convocatoria de dos concursos, uno de fotografía, cuyos participantes deberán tener entre doce y veintiséis años, y otro de maquetas, dioramas y barcos de madera, en el que habrá dos categorías (de doce a dieciséis años y de diecisiete en adelante). En ambos se concederá un primer premio de 25.000 pesetas y dos

accesis de 10.000 pesetas. Las bases pueden recogerse en el Consejo de la Juventud del distrito durante todo el mes de noviembre.

Por otra parte, en el Centro Cultural "Fernández de los Ríos" se ha celebrado el día 31 de octubre una reunión que ha tenido como objetivo la creación de un grupo de cicloturismo.

CARABANCHEL En base al Plan de Conservación del Distrito, se inician obras de acondicionamiento y pavimentación en las siguientes calles: La Oca, Hermanos del Moral, Virgen de Belén, Ramón Sainz, Eulalia Gil, Antolina Merino, Jesús Castellanos, Enrique Martínez, Baleares, Espinar, Sociedad, Antonio Antoranz, Alcaudón, Unificación, Soldado José María Rey, Juan José Bautista, Cadete Julio Llonspart, Cabo Sucedo Herrero, Abolengo, Pelicano, Rascón, avenida de Abrantes y calle Parra. Todas estas obras se realizarán con cargo al presupuesto ordinario de conservación de la Junta. Asimismo, y con cargo al presupuesto extraordinario correspondiente a 1984, se realizarán las siguientes obras públicas: mejoras en el polideportivo Pan Bendito, polideportivo Namin, urbanización de la calle Alcaudón, Gaceta y Catamate; apertura de las calles Sairá y Valvanera; acondicionamiento de la plaza Almodóvar; mejora del alumbrado del Parque de la Cruz; renovación de instalación eléctrica en el colegio público "Capitán Cortés"; construcción de una valla lateral en el colegio público "Ruiz de Alda"; y otras en el de "Ramiro Ledelli". El monto total de esta inversión asciende a 186 millones de pesetas.

Finalmente, y por un valor de 245 millones de pesetas, se realizarán las obras de prolongación y ensanche de la avenida Nuestra Señora del Parque; urbanización de las calles Isabel Pantoja, Viente Jiménez y José Andrés; conexión de la Vía Carpetana con la calle Gorrón; urbanización de las calles Irlanda, Escocia, Vicenta Pachón, Pérez Escrich y San Aurel, y las obras de remodelación en los colegios públicos "Eduardo Curiot", "Aizpir" y "San Ignacio de Loyola".

VILLVERDE El Centro Cultural de Villaverde, en la Ciudad de los Angeles, ya tiene nombre propio: "Bohemios". Una zarzuela que da nombre también a la calle en que está ubicado, y que de esta forma facilitará su localización. Este aspecto, unido a lo atractivo del nombre, han sido los motivos que —a juicio de la Junta de Distrito— han determinado su elección.

El equipo que dirige y coordina las actividades del Centro Cultural "Bohemios", con Isabel Pellicer a la cabeza, comenzará a partir del día 1 del presente mes a recoger las expectativas e inquietudes que puedan existir en la zona. El preprograma de actividades ya elaborado se completará, de este modo, con las sugerencias y propuestas de las distintas asociaciones y grupos sociales del distrito.

La puesta en funcionamiento del Centro, que estaba prevista para el mes de octubre, se ha visto retrasada a falta de la terminación de las obras. La inauguración oficial tendrá lugar a finales del presente año, si bien, y como decíamos, a partir del 1 de noviembre quedarán abiertas las oficinas.

VALLECAS Los talleres de creatividad "Escuela de Vallecas" iniciarán próximamente sus actividades. Las personas interesadas en recibir información sobre los mismos deben dirigirse a los locales del Centro, sito en la calle Sierra Carbonera, 76, o llamar al teléfono 249 65 67.

Para el presente curso, la "Escuela de Vallecas" ofrece talleres de pintura, una intergeneracional y otro para la tercera edad; de diseño, de fotografía, de madera y juguetes, de danza, de flamenco, de gimnasia de mantenimiento y de karate.

MORATALAZ-VICALVARO La Junta Municipal de Moratalaz-Vicalvaro se encuentra en estos momentos inmersa en la preparación de las Primeras Jornadas de Cultura del distrito, en las que se espera

Escaparate del Novecientos

Jarabes, licores y vinos del país

CARMEN SANTAMARIA

Contados son los madrileños que conocen y aprecian los vinos de la comarca. Aunque de excelentes calidades y cuidada presentación, la falta de promoción les hace pasar desapercibidos para el común de los consumidores. En el número 3 del Postigo de San Martín, muy cerca de la plaza del Callao, el escaparate del establecimiento de Mariano Madruño llama la atención de los viandantes con sus periódicas ofertas de caldos de Tielmes y Navalcarnero, de Arganda y San Martín de Valdeiglesias, de Colmenar de Oreja. "Son vinos de calidad. Y baratos. Un segundo año de Arganda, por ejemplo, cuesta ciento diez pesetas y un reserva del setenta y tres años ciento cincuenta. Un vino de Navalcarnero, que es más corriente, está en ochenta pesetas", explica el más joven propietario del negocio, tercero del nombre y apellido que han popularizado el local en la Villa. "Eso sí, tienen más grados de a lo que el consumidor español está habituado: trece o catorce, generalmente."

El primer Mariano Madruño, segoviano de origen, fundó la empresa en 1895. En principio puso un almacén de vinos y licores-anisados que él mismo elaboraba en su fábrica de Villaverde. Fue mucho más tarde, hacia 1950, cuando se abrió despacho al público en la tienda y se empezaron a comercializar vinos ajenos, nacionales, franceses, italianos y alemanes. "Pero nuestra especialidad, lo original de la casa, siguen siendo los jarabes producidos por nosotros mismos", indica Mariano Madruño padre, quien desde 1939 rige los destinos de la empresa familiar. "Los jarabes son concentrados de aromas de frutas y azúcar, que sirven para dar sabor a los yogures, a la leche; a los zumos... o que se pueden tomar como refrescos añadiéndoles agua o hielo. Los hay de catorce sabores: fresa, granadina, limón, naranja, coco, grosella, piña, plátano, etcétera."

No quedan en España más que 600 fábricas de licores de las 1.800 que se contabilizaban hace diez años. En Madrid, y según datos de la Cámara de Comercio e Industria, subsisten 16. La de Mariano Madruño puede vanagloriarse de haber aguantado todas las crisis (sociales y económicas) que en el siglo XX ha vivido el país y de haber cumplido su papel con el éxito que proclaman los diplomados que, sellados en Roma, San Remo, Milán o Barcelona, penden de una de las paredes del establecimiento.

"Ahora mismo debe haber aquí cuarenta mil botellas. Tenemos rajas de casi todas las cosechas. La botella más antigua es de mil novecientos veintuno, pero ésta es para un coleccionista, porque el rioja hay que beberlo, como muy tarde, a los veinte o veinticinco años de ser



elaborado. Tenemos aguardientes de orujo, de guindas, de trigo, hierbas ibicenas, licor de tomillo, vinagres de manzana, de perejil, de estragón..." "Y ahora nos estamos dedicando a los cavas", añade su hijo, cuya afición al oficio, que le viene de sus antecesores, augura la continuidad del centenario establecimiento. "Compramos en cavas pequeñas de San Sadurn; tienen menos tirada que las marcas famosas pero su producto es muy bueno."

participen todas las entidades culturales de éste, y en las Segundas Jornadas de la Educación.

En otro orden de cosas, se está realizando la tercera fase del polideportivo de Vicalvaro, que contará con una superficie total de 79.772 metros cuadrados, y cuyas instalaciones estarán formadas por campo de fútbol con pista polideportiva, cuatro campos polivalentes, cinco pistas de tenis, frontón, pabellón polideportivo cubierto, piscina cubierta, piscinas al aire libre, vestuarios y áreas de recreo.

CIUDAD LINEAL La Junta Municipal de Ciudad Lineal ha convocado un concurso entre artistas ya artesanos para seleccionar el diseño de una obra que pueda utilizarse como presente representativo de la mencionada Junta, para ser entregado a personalidades y entidades y que, además, pueda servir en campeonatos y competiciones como trofeo específico de Ciudad Lineal. Todos los interesados en este concurso, premiado con 100.000 pesetas, pueden solicitar información en la sede de la Junta, calle Alcalá, 361, o llamando al teléfono 268 18 29.

Por otra parte, el club cicloturístico de la Casa de la Juventud ha iniciado sus actividades, que consisten en excursiones por la provincia de Madrid para conocer su flora y su fauna. En la Casa de la Juventud de la calle María Teresa Sainz de Heredia, facilitan información a todos los interesados.

SAN BLAS La Junta Municipal de San Blas ha convocado un concurso de fotografía y otro de cerámica, abiertos a todos los vecinos de la provincia de Madrid. En el primero de ellos se han establecido dos categorías, una de jóvenes hasta diecinueve años y otra de esta edad en adelante. En ambos certámenes se concederán premios que oscilarán entre las 50.000 y 25.000 pesetas.

El plazo de presentación de trabajos se abrirá durante la primera quincena del próximo mes de diciembre.

Algunas paradas de autobuses cambiarán de sitio y desaparecerá el aparcamiento de superficie

Las obras de la plaza de Dalí se iniciarán en diciembre

Los 200 millones de pesetas que costará la realización de la plaza de Salvador Dalí, que estará concluida a finales de junio de 1986, serán subvencionados a partes iguales por la sociedad "Ararte" y dos comercios de la zona

Las obras de la plaza de Salvador Dalí, en la avenida de Felipe II, se iniciarán a principios del mes de diciembre y estarán totalmente concluidas a finales de junio de 1986, antes de que comiencen los Campeonatos Mundiales de Baloncesto, que se celebrarán en Madrid en el mes de julio del mismo año.

El calendario de las obras ha quedado definitivamente fijado, una vez resuelto el problema de la financiación, que tal y como se anunció no tendrá ningún coste para el erario municipal.

El proyecto, que costará 200 millones de pesetas, será financiado a partes iguales por dos comercios de la zona, El Corte Inglés y la empresa del aparcamiento subterráneo, y la sociedad Ararte, propietaria de los derechos de imagen y reproducción del monumento de Dalí. Esta sociedad cederá al Ayuntamiento el dinero procedente de dichos derechos hasta completar la cantidad equivalente al 50 por 100 del coste total.

Por lo que se refiere al diseño de la plaza, el primer boceto que firmó Salvador Dalí ha sufrido algunas modificaciones, que afectan tanto al monumento como al pavimento. En la actualidad se realizan

las maquetas que se presentarán al artista de Figueras.

En el centro de la plaza se ubicarán un dolmen, el de mayores dimensiones realizado hasta el momento por el hombre, y una estatua homenaje a Newton.

En fechas próximas el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, firmará un documento con Salvador Dalí y otro con el presidente de Ararte para formalizar los acuerdos respecto al proyecto de la plaza y su financiación. Esos acuerdos serán ratificados en el Pleno municipal del mes de noviembre, en el que también se presentará para su aprobación la adjudicación de las obras de la plaza.

La creación de esta plaza afecta a las paradas de autobuses situadas en la avenida de Felipe II, frente a El Corte Inglés, que pasarán a ubicarse en la misma avenida, entre las calles Narváez y Alcalá. El aparcamiento de superficie, de unas doscientas plazas, que existe en este tramo de la calle, desaparece.

Para evitar que la zona vea reducidas sus plazas de estacionamiento, se ampliará el número de plazas del aparcamiento subterráneo, que también deberá modificar los accesos de entrada y salida al mismo. ANABEL GONZALEZ GARATE

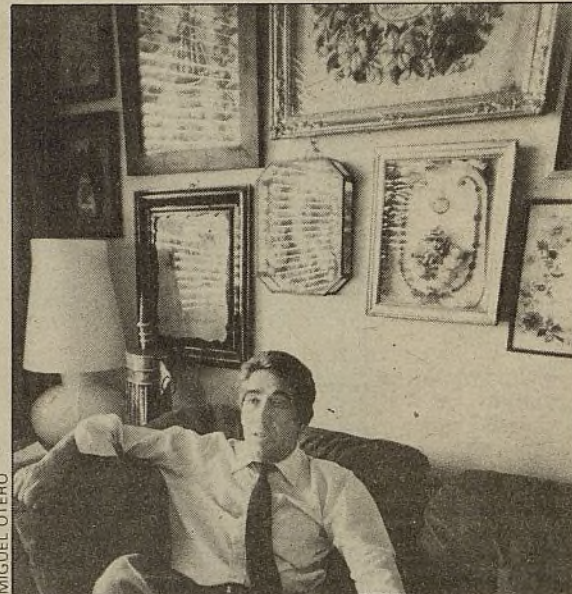
Una calle para un encuentro

Chumy Chúmez

Bocadillos en Espoz y Mina

MARIA VICTORIA CANSINOS

Tiene una expresión irónica y triste al mismo tiempo. Tiene sobre el sofá de su casa cuadros hechos con pelo de muerta, en consonancia con sus viñetas necrofílicas. Se reconoce hipocondríaco y suele vigilar el nivel de sus transaminasas como otros la subida del dólar. Chumy es un querido humorista que empezó en la ya mítica "La Codorniz", fue el dibujante de la revista "Triunfo" y del diario "Madrid". Ha escrito trece o catorce libros, incluso filmó una película, "Pero, ¿es que no vas a cambiar nunca, Margarita?". Repasando su curriculum, ahora se lamenta de que "todo eso no sirve para ponerme bien el oído..." en referencia a su última afección, que es auditiva. Problemas de salud aparte, nos cuenta: "Cuando vine a Madrid, desde San Sebastián, para estudiar Pintura, estuve viviendo bastante tiempo en la calle Espoz y Mina, número 15. Era un barrio vivo, alegre. El estudio era de un hermano arquitecto que tenía Luis Buñuel, Alfonso, quien me prestó aquel ático precioso; tenía una gran terraza sobre los tejados de la ciudad. De allí me iba paseando al Círculo de Bellas Artes, a dibujar. También me pillaba cerca el Ateneo, donde consultaba libros. Además, tuve un cicerone estupendo: mi amigo Julio Camba. Se llevaba un disgusto cada vez que modernizaban alguna taberna, luego íbamos para ver si con el cambio hacían menos negocio y —cuando había poca gente— se ponía feliz porque era el castigo para el dueño por destruir la estructura original. Ahora están haciendo todo lo contrario, conservar los viejos establecimientos, pero en aquella época se perdió mucho. En mi portal había varias agencias de detectives privados, se veía señoras tapadas y tipos misteriosos, llamaban a mi puerta confundidos porque las oficinas de investigación estaban debajo; un día se lo dije al portero, Macario, y él sonrió picaramente al explicarme: 'Es que cuando viene alguna señorita sola preguntando yo se la mando a usted porque a lo mejor liga'. Pero si dicen 'perdone' y



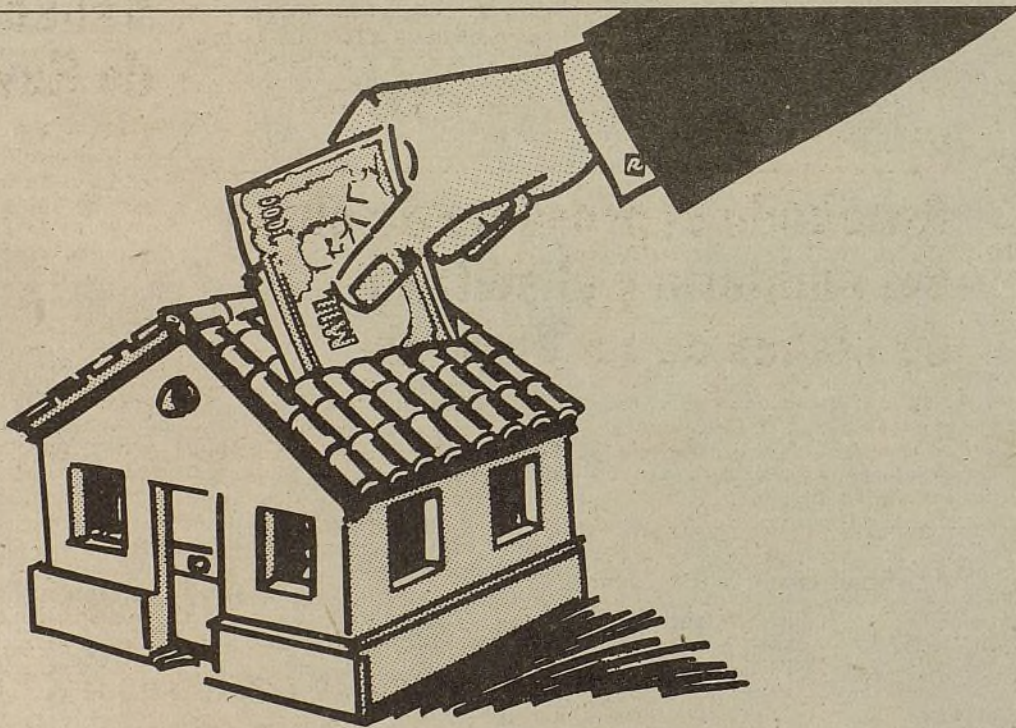
Chumy, con sus cuadros de pelo de difunta adornando el salón

se marchan, hombre. 'No importa, alguna caerá'. Me quería Macario...

Por medio de él, una vecina desconocida me mandaba bocadillos. Yo tenía mucha hambre y aquella mujer generosa me ayudaba de forma anónima, qué bonito ¿no? Mira, con ella quisiera encontrarme.

Ahora está distinta Espoz y Mina, han quitado bares y han puesto una funeraria. Pero era un sitio con ambiente, muy entretenido; allí pasé toda mi primera época en Madrid, un barrio encantador."

Autorización M.º E. y H. del 20-3-85



CREDITOS HIPOTECARIOS PARA VIVIENDAS

Para la compra de vivienda nueva o usada, principal o segunda vivienda, para su propio uso o como inversión. Cantidades: desde 1.000.000 de pts., sin límite máximo. Plazos: desde 3 años hasta 21 años. Pagos mensuales. Máxima agilidad en los trámites. Infórmese en cualquier oficina de Induban.

BH
Bancaya Hipotecaria, S.A.

INDUBAN
BANCO DE FINANCIACION INDUSTRIAL
Del Grupo Banco de Vizcaya.

Domicilio Social: Pº de la Castellana, 108. Tels: 41118 64, 41119 50 y 41170 15. 28046-Madrid.

El alcalde inaugura tres nuevas zonas ajardinadas en Tetuán

Finaliza la primera fase de urbanización del cuartel de "La Remonta"

Asimismo, ya han comenzado las obras del futuro Centro Cultural del distrito, ubicado en la calle Almansa, con una extensión de 1.200 metros cuadrados

El plan de urbanización de la plaza de La Remonta ha llegado a la culminación de su primera fase. El derribo de un grupo de viviendas en malas condiciones de habitabilidad y la entrega de los pisos para el traslado de los damnificados han sido las últimas actuaciones

de la primera fase de reordenación de esta zona de Tetuán.

Leandro Crespo, concejal-presidente de la Junta Municipal, señala que "hay que tener en cuenta, ante el derribo de viviendas, infraviviendas en muchos casos, que a sus antiguos vecinos se les ha entregado pisos nuevos. Creo que es motivo de satisfacción el poder dar una vivienda digna; algunos la han recibido en régimen de alquiler y otros en propiedad, según sus conveniencias". "En todo caso, es una satisfacción ver cumplida esta primera fase, porque se sigue con el plan de actuación previsto en el tema de la vivienda. Por otra parte, la demolición de estas casas permite liberar el solar para construir un instituto de enseñanza media, con lo que cubriremos otra de las grandes deficiencias de nuestro barrio, a la vez que recuperamos un espacio para zona verde."

La toma de posesión realizada por los vecinos el pasado día 23 de octubre se considera provisional, a falta de una entrega oficial que personalmente hará el alcalde, Enrique Tierno, en fechas próximas.

Recuperados 76.000 metros cuadrados

Por otra parte, el día 2 de noviembre el alcalde de Madrid inaugura tres nuevas zonas ajardinadas en el distrito, ubicadas en la calle Ladera, Tudelilla y Nuestra Señora del Carmen. Esta serie de obras forman parte del plan de recuperación de espacios verdes, merced al cual el distrito de Tetuán ha recuperado 76.000 metros cuadrados de

estas zonas en el último año y medio.

Para fomentar la participación de los vecinos y crear un espíritu de concienciación ciudadana en el cuidado y protección de estos parques, la Junta Municipal ha convocado el concurso "Pon un nombre en tu parque", en el que se invita a participar a los vecinos de cada una de las nuevas zonas ajardinadas. El plazo de entrega de sugerencias se cierra el día 1 de diciembre.

Nuevo Centro de Cultura

En cuanto al capítulo de obras públicas, ya se ha comenzado la construcción del nuevo Centro de Cultura. En la actualidad, el distrito cuenta con un único centro de 280 metros cuadrados, donde un total de 1.200 personas participan en los cursos, actividades y seminarios que en el mismo se imparten.

El futuro centro, situado en el número 9 de la calle Almansa, ocupará el solar del edificio que en su día albergaba los transformadores del tendido eléctrico de los tranvías y contará con una extensión total de 1.200 metros cuadrados. Tres plantas y un sótano darán cabida a un salón de actos con capacidad para 200 personas; cinco aulas de 45 metros cuadrados dedicadas a diversas actividades; un gimnasio y un aula de 200 metros que será utilizada como sala de exposiciones, así como vestuarios, aseos y otra serie de servicios de que podrán disfrutar los usuarios.

El presupuesto de la obra asciende a 85 millones de pesetas —40 corresponden a la fase ahora iniciada y el resto a la segunda—, con cargo al presupuesto extraordinario de la Junta. FERNANDA BARNUEVO

Aprobado el proyecto de obras del auditorio y el edificio de clubes de La Vaguada

A casi cuatrocientos millones de pesetas asciende el presupuesto para la construcción del auditorio y el edificio de clubes del Centro Cívico de La Vaguada.

De esta cantidad, algo más de doscientos noventa millones se destinarán al auditorio y 108 al edificio de clubes. Los proyectos de obras para su realización fueron aprobados en la última Comisión de Gobierno, celebrada el pasado 25 de octubre.

El auditorio contará con una superficie de unos siete mil metros cuadrados, repartidos en cinco plantas. La sala de audiciones, que dispondrá de luz natural, tendrá capacidad para 900 personas y contará con palcos laterales, con los que se pretende recordar la tradición greco-romana. Delante del escenario, que contará con paredes desplazables, se situará el foso para la orquesta, que podrá quedar oculto a través de un sistema de elevación del suelo. El auditorio está adecuadamente equipado para que se puedan realizar en él diversidad de espectáculos tales como conciertos, teatro, ópera y cine.

El edificio de clubes destinado a los jóvenes y a la tercera edad tendrá tres plantas. La planta intermedia, donde se encontrará la entrada principal, quedará al nivel de la calle Monforte de Lemos. La planta inferior sólo tendrá acceso por el jardín. El edificio de clubes contará con una sala polivalente iluminada con luz natural a través de

una claraboya. Además, dispondrá de tres salas, que podrán subdividirse, destinadas a las actividades culturales y recreativas. En la planta alta se ubicará una gran sala, a modo de casino, que ocupará un doble nivel, lo que permitirá diversos usos, tales como sala de juegos, comedor, sala de televisión y otros. A. G. G.

Comienzan las obras del Centro Cívico de Vicálvaro



Se han iniciado las obras de uno de los proyectos más importantes de Vicálvaro: el Centro Cívico.

Con 150 millones de presupuesto y una superficie de 4.000 metros cuadrados, este Centro Cultural, situado en el paseo de Artilleros, frente a los cuarteles, forma parte de un proyecto más amplio que incluye un mercado de 5.000 metros cuadrados y un Centro de Salud con una superficie de 3.000 metros cuadrados.

El Centro Cívico contará entre sus dotaciones con una biblioteca formada por dos salas de lectura (una para niños y otra para adultos), con préstamo de libros y un laboratorio de idiomas. Incluirá también la Casa de la Juventud del barrio, con una sala de reuniones, despacho y local polivalente, adaptable para gimnasio. Para los más mayores se creará un Club de Ancianos, que tendrá dos salas (una de lectura y otra de tertulias), una cocina-despensa, peluquería de señoras y caballeros, dos despachos médicos, una oficina de dirección y un gimnasio de rehabilitación. El Centro se completará con un salón de actos con capacidad para 536 personas, camerinos, cabina de proyección, dos talleres, aulas de música, varios despachos de música, una sala grande polivalente y una cafetería. R. A. G.

ACUERDOS

La VI Carrera Popular de Canillejas, en San Blas, ya tiene presupuesto. Un millón cien mil pesetas destinará la Junta Municipal de San Blas a la VI Carrera Popular de Canillejas, que se celebrará el próximo día 24 de noviembre, según se aprobó por unanimidad en la última sesión plenaria.

En este pleno quedó aprobada también la adquisición de un equipo de sonido, un horno y material diverso para distintos talleres del Centro Cultural "Antonio Machado". Estas nuevas dotaciones supondrán una inversión de algo más de ochocientos mil pesetas.

El pleno acordó, además, el horario y fechas en que el Parque de los Molinos permanecerá abierto al público. Así, el Parque podrá ser utilizado de 9,00 a 21,30 horas, desde el 15 de junio de 1986 hasta el 15 de septiembre del mismo año.

Tetuán dará nombres a los nuevos parques y zonas ajardinadas. En el último pleno de la Junta Municipal de Tetuán se aprobaron las bases para elegir, mediante convocatoria pública, los nombres de los nuevos parques y zonas ajardinadas del distrito.

También se dio el visto bueno a las bases del concurso infantil del cartel que anunciará la Semana del Juguete.

El Centro de la Tercera Edad "Abrantes" tendrá aire acondicionado. El Centro de la Tercera Edad "Abrantes" contará en breve con aire acondicionado. El presupuesto para esta instalación es de 842.000 pesetas. El proyecto para las obras fue aprobado en el último pleno celebrado por la Junta Municipal de Carabanchel.

Presupuesto para actividades culturales en Latina. La Junta Municipal de Latina dedicará 282.000 pesetas durante el cuarto trimestre de 1985 para los talleres de la Casa de la Juventud en el barrio del Lucero. El Centro Cívico "Miguel Hernández", por su parte, dispondrá de 1.287.000 pesetas para las mismas actividades e igual período de tiempo.

Adjudicadas las obras de remodelación de San Antonio de la Florida. La Junta Municipal de Moncloa aprobó en su último pleno la adjudicación de las obras de urbanización del Puente del Rey, por un presupuesto que supera los diecinueve millones de pesetas. También se aprobó la adjudicación de las obras de urbanización del Borde Río-Casa de Campo, por un importe de más de treinta y cinco millones de pesetas y las correspondientes a la remodelación de la glorieta de San Antonio de la Florida, cuyo presupuesto asciende a casi cuarenta y cuatro millones de pesetas. Todas estas obras están incluidas dentro del Parque Lineal del Manzanares.

Por otra parte, se adjudicaron las obras de ordenación de la Dehesa de la Villa, de las que se habla en la sección "Por distritos".

Vallecas prepara la Cabalgata de Reyes

El Consejo de Cultura de la Junta Municipal de Vallecas ha hecho un llamamiento a todas las entidades del distrito dispuestas a participar en la Cabalgata de Reyes. No se sabe por qué motivo ni por qué razón Vallecas ha tenido siempre su propia cabalgata, que con el pasar de los años se ha convertido en la fiesta con mayor participación en la organización de todas las que existen en el barrio.

Este año la Junta quiere dar un nuevo impulso a la fiesta, para lo que prestará un mayor servicio a las asociaciones que decidan participar en la misma. Así, los monitores de los diferentes talleres que funcionan en el distrito se desplazarán a los locales donde se realicen las carrozas para ayudar en la

compra de materiales baratos y en su posterior utilización.

También se van a adquirir nuevos trajes de comparsa para la gente que gusta de participar en el cortejo. Además, está previsto mejorar la decoración del Palacio de Oriente en que el año pasado se transformó la fachada de la Junta Municipal.

Las asociaciones y entidades de todo tipo que decidan sumarse a este festejo deben presentar un proyecto a la Comisión de Fiestas en la Junta Municipal, según las bases que se pueden recoger en el Negociado de Participación Ciudadana de la citada Junta, en el paseo de la Albufera, 42. La Junta subvencionará una parte del importe que exija su realización. A. G. G.

Semana de la Tercera Edad en Carabanchel

Un año más se celebra en Carabanchel, del 4 al 8 de noviembre, la "Semana de la Tercera Edad", organizada por la Junta del distrito. En la presente edición, tres centros servirán de escenario para las diversas actividades a desarrollar: la Casa de Cultura "García Lorca", el Instituto Municipal de la Tercera Edad y el Centro Cultural de la calle José María Rey.

Entre los actos programados, que abarcarán diferentes propuestas, destacan las actuaciones, los próximos días 5 y 6, de Arrabal y Eva, quienes presentarán un espectáculo castizista que, según los organizadores, es el que mayores expectativas ha despertado. También actuarán la rondalla de Carabanchel, la del Puente de Toledo y una del propio centro, en la que participarán los propios protagonistas del homenaje. Entre las novedades este año presentadas cabe señalar el concurso literario de narrativa y poesía, cuyos premios se fallarán, igualmente, en el transcurso de la semana.

La convocatoria de este homenaje a la tercera edad, que viene siendo tradicionalmente una propuesta lúdica, abarca a los 1.500 socios de los diversos centros de jubilados de Carabanchel, y a todas aquellas personas que quieran acudir a los distintos actos programados, en los que se espera una alta participación.

Joaquín García Ponte, promotor de la iniciativa y concejal del distrito, nos resume así el espíritu y objetivos de la misma: "La convocatoria de esta semana se basa en la exaltación y reconocimiento hacia los compañeros de la tercera juventud, que tienen una energía moral de querer realizarse a sí mismos. Se pretende un reconocimiento a estas personas, que son las que más tiempo llevan luchando por un barrio mejor." F. B.

Así vieron Madrid

Las tribulaciones de don Jorgito Borrow (y 3)

JULIO LLAMAZARES

De regreso a Londres, tras los múltiples avatares y persecuciones que velamos en la pasada entrega, Borrow redactó dos informes para la Sociedad de Fomento de la Biblia, en tono tan duro y convincente que a ésta no le quedó otro remedio que volver a resolver el inmediato regreso de don Jorgito a España



Tras despedirse de sus muchos amigos y recorrer por última vez la ciudad de calle en calle, Borrow hizo sus bártulos y, con lágrimas en los ojos, abandonó la capital de España

Madrid hace cincuenta años

Luis Bello, algo más que un periodista

Uno de noviembre de 1935.—Comienza el mes con cambios en el Gobierno radical-cedista. Salen del Gabinete Lerroux y Rocha y entran Usabiaga y Bardají, que se ocupan de las carteras de Agricultura, Industria y Comercio, y de Instrucción Pública, respectivamente. El "affaire" del juego ha dejado mal parados a los radicales y la crisis se ha notado también en el Ayuntamiento, donde hoy ha tomado posesión de la presidencia de la gestora gubernativa Sergio Alvarez-Villamil.

Cuatro de noviembre.—Llega a Madrid el aviador Juan Ignacio Pombo que, secundando la gesta de Ramón Franco, ha cruzado el Atlántico y viajado en aeroplano sobre América Central y del Sur. Viene contando anécdotas. Trae un mensaje para el Gobierno de la nación de parte del Gobierno mexicano. Dice que en Trinidad era tanta la multitud que se agrupaba en el aeródromo para recibirle que no tenía espacio para aterrizar. "Yo les hacía gestos con las manos para que se apartaran, pero como si tal cosa. Entonces escribí una nota, la metí en un zapato y lo tiré sobre la multitud, que al cabo de un rato comenzó a apartarse." En otro orden de cosas, Enrique Lafuente Ferrari publica su "Breve Historia de la Pintura Española", en ediciones de las Misiones de Arte del Centro de Estudios Históricos.

Cinco de noviembre.—En su casa de la calle López de Hoyos muere el escritor y periodista Luis Bello. Una úlcera de estómago acabó con su vida cuando contaba cincuenta y nueve años. Había nacido en Alba de Tormes, pero fue a la escuela en Madrid. Aquí estudió Derecho y trabajó durante un tiempo en el despacho de Canalejas. Las leyes y los pleitos no eran su tema y a los veinticuatro años comenzó a trabajar en el *Heraldo de Madrid*, de donde pasó a *El Imparcial*, luego al diario *España*, que lo envió de corresponsal a París. Al regresar volvió a *El Imparcial*, fundó *La Crítica*, dirigió *Los Lunes*, escribió en *El Mundo* y en *El Radical*, para pasar a dirigir más tarde *El Liberal de Bilbao*, el diario de Indalecio Prieto. Acabó trabajando

en *El Sol* y después de la huelga de Octubre del 34 escribió también en la revista *Política*. Los miles de niños sin escuela que vagaban por las calles de los pueblos y ciudades de la piel de toro y la situación de penuria en que vivían los labriegos y jornaleros fueron, junto con otros, los temas sobre los que Luis Bello escribió incansablemente y las causas por las que luchó con denuedo para cambiar el forro de la situación. La gente lo eligió diputado en 1931 por la Izquierda Republicana y en las Cortes Constituyentes formó parte de la Comisión Constitucional y la del Estatuto de Cataluña. Fue apresado en Barcelona en octubre de 1934 y dejado poco después en libertad. Acabó sus días en la más absoluta miseria y con su hijo mayor, Lorenzo, en la cárcel de Santander, sentenciado a diez años de prisión tras haber sido acusado de huelguista en octubre.

Luis Bello, en fin, fue un periodista muy querido por la gente. Un artículo de Araquistain en *El Sol*, el 23 de marzo de 1928, pidiendo un homenaje para él sirvió para recaudar 100.000 pesetas y construirle una casa. Según Barcia, diputado de Izquierda Republicana, Luis Bello revolucionó el periodismo con su temperamento de artista y lo honró con su austera vida.

Trece de noviembre.—Después de varios días de libertad vigilada, el líder obrero Francisco Largo Caballero vuelve a ingresar en la cárcel. Su mujer ha muerto hace po-



Largo Caballero

cos días. El próximo 18 comienza la vista del proceso que se sigue contra él y contra otros dirigentes obreros, también en prisión.

Era, pues, su tercera visita. Habían ya pasado casi cuatro años desde su primer viaje a España cuando Borrow volvía a poner nuevamente su pie en el puerto de Cádiz. Nada más llegar tuvo ya su primer nuevo conflicto con las autoridades religiosas al intentar recuperar un remanente de Testamentos que le habían requisado en su anterior viaje. Pero esta vez don Jorgito, más precavido, prefirió no obstinarse en pequeñas batallas como aquella y continuó viaje a Madrid para, desde la capital de España, dar la gran batalla.

La Biblia, puerta a puerta

Instalado otra vez en Madrid, Borrow comenzó a preparar otra vez su estrategia y a planear su siguiente viaje: las tierras de Extremadura y de Salamanca. Incluso llegó a comenzar, pero ya en la villa madrileña de Navalcarnero pudo comprobar que las autoridades religiosas habían alertado de su llegada a todos los alcaldes y que por doquier la gente le negaba el saludo y la palabra. Intuyendo que iba a ser ya así el resto del viaje, don Jorgito decidió regresar de nuevo a la capital de España.

Tenía en Madrid un importante fondo de Biblias y también la ayuda de los numerosos amigos que en sus distintas visitas había ido cosechando. Amparándose en ellos y viendo que era imposible reabrir su antigua librería de la calle Príncipe, decidió, sin dudarle un instante, venderlos él mismo casa por

casa. Aquel día, sin saberlo, don Jorgito había inventado uno de los mayores negocios del siglo XX: la venta de libros puerta a puerta. Pero, pese a lo inédito del asunto y a su condición de pionero, Borrow no pudo obtener unos resultados a corto plazo más halagüeños. En quince días logró vender medio millar de Testamentos sin salir de la Puerta del Sol y la calle Montera, la mayor parte de ellos entre las clases económicamente más bajas. Incluso consiguió algo que en cualquier otro lugar y en cualquier otro momento hubieran parecido deseos de locura: el propio don Jorgito comprobó que los curas de las iglesias de San Ginés y Santa Cruz, quizá por osadía, quizá por ignorancia, enseñaban los domingos el Testamento a los niños de sus parroquias sobre la base de un ejemplar correspondiente a la edición de don Jorgito.

Borrow estaba, como puede comprenderse, mucho más que satisfecho. Madrid, una vez más, había respondido a su condición de ciudad abierta, flexible y hospitalaria. Pero los ejemplares de la vieja edición de cinco mil Biblias comenzaban a escasear tras el éxito de la operación puerta a puerta y don Jorgito consideró que había que repartir la semilla del Señor por toda España, para lo que se encaminó en la primavera de aquel mismo año rumbo a Andalucía.

El último adiós

Cuando los madrileños vuelvan a ver a don Jorgito le verán ya

casado y a punto de despedirse de nuestro país. Comenzaba el otoño de 1839 y Borrow llegaba a la ciudad en compañía de su nueva y flamante esposa, Mary Clarke, aunque con el recuerdo de los múltiples sinsabores que su viaje andaluz le había deparado: censuras y prohibiciones eclesiásticas, infinitas trabas burocráticas e, incluso, una detención de casi treinta horas a causa de un altercado con un alcalde. A ello habría que sumar la cada vez mayor cercanía del adiós definitivo a España. Los cinco mil Testamentos estaban distribuidos y con ellos concluía la misión encomendada a don Jorgito por sus amigos de la Sociedad Británica.

Tras despedirse de sus muchos amigos madrileños y recorrer por última vez la ciudad de calle en calle, don Jorgito hizo sus bártulos y, con lágrimas en los ojos, abandonó en la diligencia de Sevilla la capital de España. Justo en aquel instante finalizaba una larga etapa de su vida y comenzaba otra destinada a recordar la pasada. Aquel invierno, un don Jorgito enfermo de gota y reumático, temeroso del invierno inglés y profundamente nostálgico, redactaría las páginas primeras de su *Biblia en España*, y en ellas los recuerdos de lo que él mismo llamó la época más feliz de su vida: "Inglaterra no es de mi agrado. Reconozco lo avanzado de su civilización y la abundancia de obras públicas que por doquier captan la atención del viajero. Pero confieso mi preferencia, pese a todo, por la confusa y pobre y desdichada España."

Del Madrid que fue

¡¡Agua va!!

CARMEN SANTAMARIA

Asomaba a la ventana la señora de la casa o la criada de turno y, esgrimiendo un enorme balde, largamente trajinado, gritaba ¡agua va!, y lanzaba su asqueroso contenido a la vía pública. Siempre había un viandante tarde en reflejos que, a pesar del estridente aviso, recibía el impacto de las salpicaduras, húmedas y malolientes. Sin embargo, las frases reprobatorias para la conducta de la honrada ciudadana, culpable del incidente, eran pronto sofocadas por el recuerdo de la esposa o la madre de la víctima, cuyos hábitos laborales no distaban mucho de los padecidos.

Poco azeada estaba la Villa, entrado ya el siglo XIX, en cuestión de aseo e higiene, siendo por ello frecuente el azote de plagas y epidemias y mortales sus consecuencias. Y es que Madrid no era entonces un paraíso para la salud, según decía Fernández de los Ríos en 1876; sus temperaturas extremas, la lejanía del mar y la pobreza acuífera del Manzanares, la carencia de vegetación en su casco, las altas densidades de sus estrechos barrios, las nefastas instalaciones de los servicios públicos (hospitales, mercados y colegios incluidos), los gases moféticos desprendidos de ciertas calles y edificios y, por supuesto, la paupérrima educación sanitaria de sus gentes eran constante razón de pulmonías, fiebres, catarros, artritis, reumas, espasmos, hemorragias, etcétera, toda una amplia gama de males frente a los que los paisanos, ignorantes y privados de una red de alcantarillado adecuada y de un sistema de conducción de agua potable hasta sus domicilios (a través de fuentes públicas, porque la entrada de las cañerías en los recintos particulares era todavía inconcebible), no oponían más armas que el llanto y la plegaria.



Un grabado satírico madrileño sobre los inconvenientes de las tertulias a la puerta de la calle

En 1850, otro testigo de la vida urbana madrileña, Pedro Felipe Monlau, denunciaba la inveterada costumbre de los lugareños de dar suelta a sus líquidos corporales en "los alrededores de los teatros, de los cafés y demás lugares de alguna concurrencia, las rinconadas de las calles y plazas, los callejones, los portales de las casas que no tienen portero", provocando con ello una atmósfera fétida y un piso peligrosamente resbaladizo, nada pintoresco para una ciudad en la que se fraguaba a diario la historia de todo un "país europeo".

A tan penosa estampa se añadían también los desechos domésticos, almacenados en los portones y aceras a lo largo de la semana, para ser recogidos al cabo por un servicio municipal. En 1833, y en prevención de una nueva epidemia de cólera morbo, el servicio de basuras se hizo cotidiano. Los vecinos depositaban en el arroyo las porquerías que, a falta de las funcionales bolsitas de plástico, hoy tan en boga, eran desparramadas por los vagabundos, los traperos y los perros. La autoridad local asumió, pues, otras medidas: se sacaban los desperdicios en espuelas preparadas al efecto a primera hora de la mañana, al oírse la campanilla que anunciaba la inminente llegada del carro de la basura.

A éstas siguieron ordenanzas semejantes, tendentes a la mayor salubridad de la Villa: se regularizó el riego y barrido de las calles, se ensayaron modelos importantes de mingitorios públicos, se fue ampliando y perfeccionando la red de colectores de aguas negras...

Un buen día los madrileños recibieron el agua del Lozoya en su propia casa. Fue el fin de una leyenda malediciente que durante siglos les acusó de poco limpios y menos sanos.



La pasión por la lotería se ha dado en todas las épocas desde Felipe II. En el grabado de 1860, un grupo de jugadores comprueban su suerte

El juego del Loto (1763)

¡Ay si don Leopoldo de Gregorio levantara la cabeza y viese a los madrileños de hoy, los biznietos de aquellos que tanto le acosaran y vilipendiaran, entusiasmarse con una de las innovaciones que él introdujo en la Corte española! Porque fue precisamente él, el denostado marqués de Esquilache, el que cortó las capas de los lugareños y les aseó un poco el paisaje, quien trajo a este país la lotería. Ya se habían hecho algunos ensayos anteriormente; las crónicas hablan de rifas públicas con fines benéficos en tiempos de Felipe II, pero siempre de una forma esporádica y con escasa participación del pueblo llano.

Cuando Esquilache se vino de Italia con Carlos III para encargarse de la cartera de Hacienda y vio el precario estado de las arcas estatales, se atrevió a proponer a Su Majestad una de sus brillantes ideas: institucionalizar el Loto, juego de fortuna que en su país contaba con plagas de adeptos. Aceptó el Rey la propuesta y le dio carta blanca para que, en contacto con algunos paisanos suyos duchos en el funcionamiento del Loto, emprendiese los pertinentes trámites para implantarlo entre sus súbditos. El 30 de septiembre de 1763 firmaba el Monarca un decreto en el que decía que "a imitación de la Corte de Roma y otros países, he tenido por oportuno y conveniente establecer una lotería para que se convierta en beneficio de hospitales, hospicios y otras obras pías y públicas en que se consumen anualmente muchos caudales de mi real erario..."

Entre curiosos y soñadores, los madrileños indagaron sobre las características del juego antes de echar mano a sus ahorros y probar el signo de sus hados. Consistía el Loto o lotería primitiva, denominación de calle que llegó a ser oficial, en consignar en un boleto tres números del 1 al 90, procediéndose después en un sorteo a extraer cinco bolas de entre las 90 posibles. Obtenían recompensa los jugadores que acertaban uno, dos o tres de los números agraciados.

La plazuela de San Ildefonso, rincón castizo del barrio de Maravillas, fue sede del primer sorteo de la lotería primitiva el día 10 de diciembre de 1763. Se habían recaudado 187.516 reales y 11 maravedíes con la venta de boletos. Hacienda se quedó con el 71 por 100 de las ganancias y el resto se distribuyó entre los acertantes. Fueron los números extraídos en aquella fecha el 18, 34, 80, 51 y 81.

La invención por las Cortes de Cádiz de la lotería moderna, concebida bajo el título de Lotería de la Constitución con el fin de sufragar la campaña bélica nacional contra las huestes de Napoleón, no restó aficionados a la primitiva. No llegó ésta, sin embargo, a cumplir el siglo de existencia. En 1862, con 1.340 sorteos en su haber (celebrados en la península y en las colonias que España poseía allende los mares), la vieja lotería fue suprimida por la Administración competente. Debía haberse hecho muy difícil revisar uno a uno, sin medios técnicos adecuados, los miles de boletos que se presentaban a cada sorteo. CARMEN SANTAMARIA.

El archivo de Cojuelo Historia de un tapiz

JOSE MARIA BERNALDEZ MONTALVO

Si visitan la Casa de la Villa, no dejen de fijarse en ellos: los hay excelentes. Por ejemplo, esos dos góticos del XV que, entre otros, dan nombre al Salón de Tapices. Uno representa sucesivos pasajes del éxodo: desde la entrega a Aarón por Moisés del cayado serpentífero hasta el terrible chapuzón del Paso del Mar Rojo. El otro, la historia de Tydeo y Polinices (más la del primero que la del segundo). Proceden ambos —comprados, ¿eh?, comprados— de la catedral de Zamora. Otro de los varios que allí hay escenifica probablemente la disputa entre Neptuno y Palas, tapiz flamenco del siglo XVII.

En el primer Salón de Comisiones hay uno correspondiente al 4º de la apabullante colección Pastrana. Fueron tejidos los cinco góticos que la forman en Tournai, entre 1471 y 1474, por François Gremier, sobre dibujo del portugués Nunho Gonçalves. Representa la toma de Arcila por Alfonso V de Portugal.

Por último, citaré en esta selección de los mejores el de la Guerra de Troya, colgado con dos de la serie "Escuela de Equitación", sobre el testero de la Escalera de Honor. Es del XVII-XVIII, tejido en Bruselas por un Van der Borcht; su dibujo recuerda a la obra de Boucher. Grandísima (ocho por 3,80 metros) y grandiosa representación de dos escenas casi consecutivas (273-393; 438-449) del canto XX de la Iliada. La primera, según el relato, muestra el final de la lucha entre el piadoso Eneas y Aquiles cuando, desarmado aquél por éste, coge una piedra colosal como arma y se dispone a arrearle a su enemigo un cantazo digno, en verdad, de que lo cantase el sublime Homero. Segundo episodio: penúltima lucha de Aquiles contra Héctor. El troyano ha sido derribado por el périda, que se dispone a rematarlo. Apolo le socorre escondiéndole con una nube.

Todo ello más digno de ser visto que contado. Eso no empuja para que por mi parte les relate quién trajo la pieza troyana a nuestro Ayuntamiento. Estupenda historia municipal que tomo de tradición oral seria.

Y sigue de guerras. Amanece el 8 de mayo de 1945. Abajo blanquea el estuario de la Girona. Arriba un avión Heinkel 111 con negras svásticas. Viene de Oslo; tras hacer una finta para que la observación aliada lo crea procedente de Inglaterra, huye y huye hacia la costa española. Doktor Terboven, gobernador de Noruega de ese III Reich, que quiso ser del milenio y se

quedó en el del milenarismo, lo puso en el último momento a disposición de su pasajero: un coronel de las SS nacido en los Países Bajos. Su nombre de pila: Léon. Pronto tomará otro. Años después recobrará el suyo verdadero. Por lo mismo que cambiará las frías aguas del Dniéper por las templadas del Mediterráneo, pasando antes por las riberas del enjuto Manzanares.

A la vista ya de nuestras costas falla el motor de babor; en seguida, el de estribor; luego, los dos al unísono. Los pilotos se miran crispados. *Scheisse!*, exclama uno, citando no a Rilke precisamente. Sin gasolina, mitad a motor y mitad de planeo, escapa hacia la costa española dejando los pelos en la gatera de las olas. Tras él lanchas rápidas aliadas, que han visto desde San Juan de Luz sus cohetes de naufragio. Y aterriza de panza en la desembocadura del Bidasoa.

De ahí su pasajero pasó al Hospital Militar de San Sebastián. Me cuenta quien lo vio que acostumbraba a pasearse bajo la chicharrera veraniega por el patio embutido en su uniforme cerrado hasta arriba y calzadas botas y guantes, siempre a grandes y rítmicas zancadas. Solo, con un oficial de órdenes, un paso detrás a su izquierda.

Y de ahí apareció como colaborador en el Centro de Estudios Municipales "Antonio Maura", del Ayuntamiento madrileño. (Digo yo que por haberse especializado en administrativo cuando estaba en el frente ruso.) Parece que lo encomendó al alcalde cierta señora alemana de apellido con resonancias de mudanza y guardamuebles. El antiguo coronel y luego eximio administrativista, por birlibirlique, quiso agradecer la acogida regalando al Ayuntamiento el excelente tapiz de la guerra troyana, enviado —Dios sabe cómo— durante la II Mundial, desde su verdadero emplazamiento. Y lo destinaron para adornar la Escalera de Honor.

Pero los embajadores volvieron como las oscuras golondrinas. Cierta día, el de Bélgica lo vio colgado en tan discreto sitio durante un acto oficial. Y puso el grito en el cielo al reconocerlo. El incidente se resolvió pagando nuestro Ayuntamiento por él un millón de pesetas del año 57.

La verdad es que hoy vale muchísimo más, hace bonito y sirve para escribir un "cojuelo". Pues, todos contentos.



Tapiz sobre la guerra troyana, por el que el Ayuntamiento tuvo que pagar un millón de pesetas del año 57

La bibicleta, una afición centenaria

Alguna magia debe tener este duro deporte cuando arrastra una afición tan constante y sacrificada, capaz de superar todas las trabas, tanto físicas como administrativas. Digo sacrificada porque no siempre se vieron con gusto las actividades de los ciclistas en la ciudad.

Ya en 1891 encontramos una petición de la Sociedad de Velocipedistas de Madrid para "transitar por las calles y paseos públicos, sin

más limitaciones que las impuestas a toda clase de vehículos y la supresión de la licencia". Y es que el Ayuntamiento, además de considerarles un peligro para el sufrido peatón, les cobraba un arbitrio municipal, licencia sin la que no había forma de circular. Por desgracia, estos esforzados deportistas no tuvieron éxito y todavía en 1929 se recibían, en la plaza de la Villa, instancias como la redactada por los ciliatas de la Prensa Periódica Madrileña que, ante el aumento un poco abusivo del impuesto municipal sobre el uso de la bicicleta, suplicaban "... teniendo en cuenta lo exiguo de sus jornales, seis pesetas por término medio, se digne concederles una rebaja en el citado impuesto, o si ello fuese objeto de gracia especial, la exención del tributo". Veintisiete periodistas firmaron el escrito, estaban allí representados prácticamente todos los periódicos que entonces se publicaban en la Villa y Corte: "La Nación", "El Debate", "Informaciones", "El Liberal", "La Voz", "Libertad", "ABC", "La Epoca". No

hubo misericordia fiscal para los "chicos de la prensa" y la petición fue denegada el 15 de junio de 1929 (1).

A pesar de estas dificultades económicas, la afición creció considerablemente durante las primeras décadas del siglo XX. Primero, simples carreras de aficionados; después, reuniones deportivas más serias, patrocinadas por la Unión Velocipédica Española, la UVE, que tenía su domicilio en Madrid, calle del Carmen, número 4. Una de sus primeras actividades fue organizar una carrera en el Retiro, porque que pronto se iba a convertir en la "Meca" de los ciclistas madrileños. La Alcaldía concedió el permiso para diciembre de 1917, después de leer la razón expuesta por la UVE: "... respondiendo esta sociedad al deseo unánime de la afición al ciclismo en lo que respecta a las carreras en pista y careciendo en la actualidad de un velódromo a tal efecto, se proyecta celebrar una carrera como vía de ensayo el próximo día dos de diciembre, de nueve y media a doce y media, en la

distancia comprendida entre la Puerta de la Casa de Fieras a la de Granada..." El marco elegido era, desde luego, muy apropiado, distancia corta, buen firme y lo que es más importante, público asegurado (2).

Carreras y primeros premios

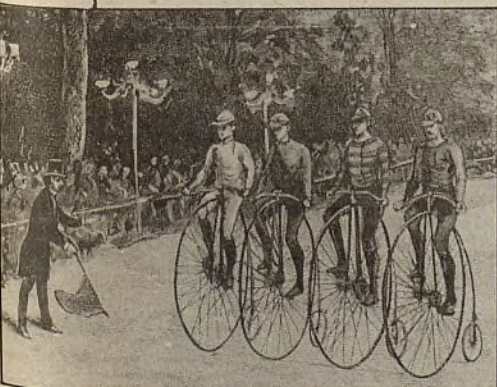
Ese mismo año la Sociedad Deportiva Obrera había ya utilizado el paseo de Coches, pero desde la Puerta de Granada a la glorieta del Ángel Caído, para celebrar competiciones de velocidad para bicicletas en distintas distancias, 200, 1.000 y 5.000 metros. Una de las ventajas del "paseo", la segura asistencia de espectadores, les atrajo un adversario inesperado, el jardinero jefe, don Cecilio Rodríguez, que decía "se molestaría a los señores padres que asisten con sus hijos al citado sitio". Pero la "Deportiva Obrera" le sorteo hábilmente indicando que, por el contrario, "se les daría una tarde agradable viendo un festival atlético" (3).

MARIA DEL CARMEN CAYETANO,
Archivera del Ayuntamiento de Madrid

Al año siguiente cambia el panorama, por fin el Ayuntamiento se interesa y convocan el Gran Premio del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid. Una carrera "a la americana", de dos horas de duración, con premios de 50, 30 y 20 pesetas. Los participantes debían vestir el traje llamado de "pista" (jersey, culotte negro de punto, calcetines negros y zapatos). Los equipos (era una competición de relevos), se distinguían por los colores de sus jerseys. Una curiosa característica de las máquinas: debían tener piñón fijo y carecer de aparato auxiliar de freno (4).

Fue un éxito y al año siguiente, en 1919, el Gran Premio se consolida, las cantidades en metálico aumentan el cien por cien, 400, 250 y 150 pesetas. Además, se convocó una carrera extra, la de Otoño, también dotada por el Ayuntamiento, que se celebró el 30 de noviembre (5).

1. Archivo de Villa 25-368-39
2. Archivo de Villa 22-238-94
3. Archivo de Villa 22-238-93
4. Archivo de Villa 22-124-25
5. Archivo de Villa 22-124-71



Carreras de velocipedos en el Retiro



La más larga travesía polar a pie jamás realizada tendrá sello madrileño

Groenlandia de Este a Oeste

Cinco jóvenes madrileños recorrerán mil doscientos kilómetros de hielo, nieve y duras condiciones climatológicas en medio de la soledad más absoluta. La aventura llevará el nombre de "Transgroenlandia 86" y comenzará en abril del año que viene

El objetivo de esta singular aventura será atravesar Groenlandia por el eje más largo, a pie y sin ninguna ayuda exterior ni mecánica. Así de sencilla se puede definir la expedición proyectada por cinco estudiantes madrileños de diecinueve y veinte años de edad. La consecución de la hazaña supondrá haber realizado la más larga travesía a pie sobre hielos interiores, ya que los kilómetros que recorrerán superarán los mil doscientos y el anterior récord está en los mil. Por otra parte, será también la primera travesía española del casquete helado de Groenlandia.

El viaje comenzará en abril del año que viene y durará cuatro meses, de los que algo más de dos se invertirán en la expedición propiamente dicha. A pesar de faltar cinco meses, los preparativos están muy avanzados; equipo, documentación y preparación física están listos, si bien el principal problema con el que se enfrentan estos aventureros es el económico.

Lo que pudiera parecer un proyecto poco sólido de unos "alocados" viene avalado por la culminación de cuatro de los componentes de otras expediciones insólitas y difíciles. Entre enero y marzo de este año, Ramón Hernando, Antonio Bellido y Gabriel Cárdenas realizaron la ruta Transpirenaica de mar a mar, siendo la segunda vez que se conseguía tal hazaña. Pedro Guevara, en solitario, recorrió igualmente este año los seiscientos kilómetros del Sistema Central en diecinueve días. Entre abril y mayo pasado, los cuatro jóvenes realizaron la travesía de Islandia, cuatrocientos kilómetros, en los que por primera vez se enlazó andando una ruta por los tres glaciares, uno de ellos considerado el más grande de Europa y tercero del mundo, con sus treinta kilómetros de ancho, y por el que recibieron el premio de la emisora Antena-3 al mejor proyecto de aventura. Esta última experiencia y las otras mencionadas son calificadas por Ramón —portavoz en esta ocasión del grupo— de "importantes entrenamientos necesarios para abordar "Transgroenlandia 86".

Una hazaña única

Groenlandia es la isla más grande del mundo, con una zona interior denominada "Inlandis" de hielos eternos —si se derritiera toda la isla, el nivel del mar de todos los océanos subiría diez metros—, que puede considerarse un vestigio del último período glaciario. Es también la región más desolada de la Tierra, una masa helada en lento, pero continuo movimiento, que produce grietas y enormes desfiladeros helados cubiertos, la mayo-

ría de las veces, por la nieve. La luz solar es irregular, con meses enteros de noche; de mayo a agosto el sol no se pondrá. El clima es polar, con temperaturas de hasta cincuenta grados bajo cero. A estas condiciones climatológicas tan duras hay que sumar tres fenómenos: la niebla, el "whiteout" o niebla polar, efecto óptico al helarse las partículas de hielo en el aire y que ocasiona la pérdida de toda referencia al andar, y el viento, que alcanzan los 150 kilómetros por hora.

En cuanto a los datos de la travesía ésta la realizarán sobre esquís empujando unos trineos individuales cargados con 70 kilos de peso y autosuficientes por si algún expedicionario se perdiera. Con este sistema recorrerán una media de 20 a 30 kilómetros diarios. La orientación la conseguirán mediante la brújula, apoyándose en el sextante y un cronómetro para medir la longitud y la latitud. Una rueda tirada de uno de los trineos medirá los kilómetros recorridos. La orientación será una de las labores más difíciles, ya que no existen mapas de la zona.

Buenos conocedores del deporte de alta montaña, expertos esquiadores de fondo y ya experimentados exploradores, José Antonio, Gabriel, Pedro, Ramón y Gonzalo tienen todas las probabilidades de lograr la aventura única de cruzar Groenlandia por un lugar jamás atravesado, una aventura que Ramón define como "el afán de conseguir realizar algo que otros no se han impuesto por su dificultad o su presunta imposibilidad, algo que, sin duda, marcará nuestras vidas sin saber del todo, al final, por qué lo hicimos". GERARDO MEDIAVILLA.



Los jóvenes madrileños realizaron con éxito la travesía de Islandia

Para la primavera funcionarán las piscinas cubiertas del barrio del Pilar, Moratalaz y Carabanchel

Natación y gimnasia de mantenimiento en invierno

Para todos aquellos madrileños que no se resignan a dejar de nadar o darse un baño en los meses fríos, existen ahora mismo siete piscinas municipales climatizadas preparadas para gozar de un chapuzón cálido

A veinticinco agradables grados se encuentra el agua de estas piscinas, vulgarmente llamadas "de invierno".

Aunque según fuentes del Instituto Municipal de Deportes son todavía pocas las personas que acuden a estas instalaciones a bañarse por afán de recreación, poco a poco va extendiéndose la mentalidad y la seguridad de que en invierno es posible nadar sin peligro de coger un "catarro".

Las actividades principales que llenan estas piscinas son las clases de mantenimiento físico en la modalidad de "combinada" y las escuelas infantiles de natación. Por esta razón, el horario abierto al público se restringe en algunas instalaciones, aunque, en general, los días laborables están abiertas de diez de la mañana a seis de la tarde, las vísperas de domingo y festivos algunas cierran a las tres de la tarde y otras a las ocho, por lo que

Novena edición de la carrera popular pionera

Media Marathon de Moratalaz

"La Media", como a muchos gusta llamar, se celebrará el próximo día 10 de noviembre, a las once de la mañana, esperándose la participación de más de tres mil corredores

Organizada por la Junta Municipal y con la colaboración del Club Atlético Moratalaz, la Media Marathon de Moratalaz, considerada como una carrera festiva e íntima, se celebrará por novena vez consecutiva sin variaciones en sus características.

La salida se realizará a las once de la mañana del domingo 10 de noviembre, desde la calle Fuente-carrancho, y el recorrido, al igual que otros años, transcurrirá a lo largo de las calles del distrito sobre una distancia de 19,5 kilómetros. La inscripción está abierta a todos los vecinos de cualquier edad, aunque la dureza de la prueba pone por sí misma sus limitaciones. Dicha inscripción se podrá formalizar en el polideportivo de Moratalaz hasta media hora antes de que comience la carrera.

La "Media" ha sido desde siempre una carrera polémica, al no ajustarse la distancia a su nombre. Casi dos kilómetros tienen la culpa. Los organizadores, no obstante, insisten en que la prueba mantenga la misma distancia por una cuestión de tradición y por su nula aspiración a convertirla en una carrera de alta competición.

A pesar de todo, para muchos atletas madrileños supone una buena oportunidad de "chequeo de fuerzas" y "toma de tiempos" cara

al Marathon de Madrid y a otras carreras importantes, cuya temporada comienza ahora en el otoño.

La Media Marathon de Moratalaz abre el fuego de las carreras más importantes: Canillejas, Virgen de Loreto, Trofeo Finlandia (o Aquiles) y la famosa San Silvestre constituirán el apretado programa de pruebas hasta el final del año.

Otro de los problemas que atravesó esta pionera de las "populares" (título reconocido por la mayoría de los aficionados) fue el progresivo descenso de participantes en cada una de las ediciones, circunstancia que puso en peligro su continuidad. Milagrosamente, el año pasado, pese a una intensa lluvia y un frío que pocos han olvidado todavía, alrededor de tres mil corredores se acercaron a la línea de salida, hecho que consolidó definitivamente el poder de atracción de esta carrera.

Este año, al igual que todos, se entregará un nuevo premio a la veteranía denominado "Zorra de Cobre" (y que es también de oro y plata) para aquellos corredores que más veces hayan participado, distinción muy importante teniendo en cuenta que la "Media" no tiene premios para los primeros; como genuina "popular" que es, premia la mera participación. G. M.

es conveniente informarse antes de dirigirse a la piscina elegida.

Para aquellos que desconocían este servicio municipal, las siete piscinas climatizadas del Ayuntamiento son las siguientes: Casa de Campo, Aluche, Dehesa de la Villa, Chamartín, Latina, Concepción y San Blas.

Los precios son los mismos que los de las piscinas de verano: la entrada de adultos, 200 pesetas; infantiles, 85, con bonos de 20 baños, que supondrán un buen ahorro para los "asiduos" y, además, serán válidos para el verano. Estos bonos cuestan 3.000 pesetas para los adultos (con lo que la entrada se queda en unas 150 pesetas), 1.100 para los infantiles (cada baño sale a unas 40 pesetas) y 450 para los jubilados.

En cuanto a las medidas higiénicas, las condiciones particulares de estas piscinas obligan a que se haga una recirculación del agua cada dos y tres horas, además de realizarse sistemáticamente los ya conocidos controles del estado del agua a diario.

Pero las siete piscinas son insuficientes para una ciudad tan grande como la nuestra y en los próximos dos años la oferta de este servicio se ampliará casi al doble. En la actualidad, dentro del Plan Trienal de Inversiones en instalaciones deportivas, se encuentran en construcción las piscinas cubiertas del complejo polideportivo del barrio del Pilar, de Moratalaz y del de la Mina, de Carabanchel. Si no surge ningún problema, los vecinos podrán disfrutar de "agua caliente" antes del verano. También están contempladas dentro del citado Plan piscinas climatizadas en Palomeras (Vallecas), Manoteras (Hortaleza) y Vicálvaro.

Cuando finalicen estos proyectos, Madrid contará con un gran equipamiento deportivo para la natación invernal.

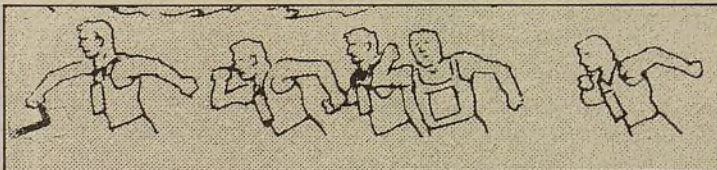
Más información en el 463 54 98, oficina de información del Instituto Municipal de Deportes. G. M.

El día 17 de noviembre

IV edición de las Diez Millas de Carabanchel

Nacida con el claro objetivo de promocionar la práctica deportiva en el distrito de Carabanchel y como un motivo más, de los muchos que tiene el distrito, para celebrar una pequeña fiesta, esta carrera nominada —nadie sabe todavía muy bien por qué— "Diez Millas de Carabanchel", se celebrará por cuarta vez el 17 de noviembre, a las diez horas, para la categoría infantil, y a las once para el resto de los corredores.

Con un planteamiento parecido a la segunda carrera en importancia del distrito, la "Bajada de los Carabancheles", las "Diez Millas" (unos dieciséis kilómetros y algunos metros) transcurrirán a lo largo de las calles y vías más importantes del barrio.



La salida y la llegada estarán ubicadas en la plaza de las Palmeras y el recorrido —considerado duro en los últimos kilómetros— será de asfalto, con una subida que pondrá a prueba a los menos preparados: la del Puente de Toledo, por Antonio Leyva, hasta la avenida de Abrantes.

Otras peculiaridades son que esta prueba será puntuable para los Juegos Deportivos Municipa-

les y que las tres ediciones celebradas hasta el momento han sido ganadas por el mismo corredor: Ricardo Alguacil, un aficionado de veintinueve años vecino del barrio y que ha participado en maratones tan importantes como el de Nueva York.

Al final habrá medalla para todos. Las inscripciones deben realizarse antes del 15 de noviembre en el recién estrenado polideportivo de La Mina. G. M.

La Ciudad y



la Cultura

En base al acuerdo de amistad firmado con Praga

Praga, en Madrid

Una exposición sobre la cultura y la actualidad de Praga, un ciclo cinematográfico, el cristal de Bohemia, la bisutería y la moda actual, la música de sus más insignes compositores, descubrirán al público madrileño los encantos de una cultura centenaria poco conocida en nuestro país

CARMEN SANTAMARIA

Praga es una hermosa ciudad en el valle del río Vltava, cuya historia, jalonada de sucesos tantas veces luctuosos, se remonta al siglo IX. Escondida tras el "telón de acero", la capital checoslovaca se ha mantenido durante largo tiempo alejada de las rutas turísticas trazadas desde España. Solamente 8.000 viajeros españoles cruzaron la frontera checa el año pasado.

En este mes de noviembre Praga se viene a Madrid con un amplio programa de actividades culturales que proyectarán entre el público madrileño los entresijos y encantos de la civilización centenaria y desconocida de un pueblo vecino en la historia y la geografía.

Los antecedentes de este acontecimiento, que comenzará el día 3 de noviembre, se remontan a febrero de 1984, cuando el alcalde de Praga, Frantisek Stafa, visitó Madrid acompañado de una delegación interesada en asuntos relativos al transporte urbano y a la promoción cultural en nuestra Villa. En aquel momento los señores Tierno Galván y Stafa firmaron una declaración conjunta en la que consignaban su propósito de estrechar lazos entre sus municipios y anunciaban su intención de suscribir un acuerdo de cooperación y amistad en fecha próxima. Fue firmado tal acuerdo en agosto del mismo año, durante la visita de Tierno Galván a Praga.

(Sigue en pág. 26)



Fragmento del cartel que presidirá las manifestaciones culturales de Praga en Madrid

Tierno Galván hará un ofrecimiento de homenaje a Lope de Vega

La figura del más prolífico de los autores del Siglo de Oro y padre de nuestro teatro nacional será ensalzada el 8 de noviembre en el Español por el alcalde Enrique Tierno en el transcurso de la presentación de los actos conmemorativos que se llevarán a cabo en los próximos meses con motivo de la celebración del 350 aniversario de la muerte de Lope de Vega y coincidiendo con las representaciones de "El castigo sin venganza" en el teatro de la plaza de Santa Ana.



Finalizada la presentación, en la que intervendrá asimismo el director del Español, Miguel Narros, se dará paso a un concierto desarrollado en dos partes: la primera de ellas, con algunas canciones de Lope que se han conservado hasta la actualidad a cargo del tenor Manuel Cid, con Miguel Zanetti al piano, y en segundo lugar, la interpretación de la partitura realizada para "El castigo sin venganza" por el autor granadino José García Román, servida por la Orquesta del Teatro Español, que dirige Arturo Tamayo, y con la participación de la soprano Paloma Pérez Iñigo. J. C. A.

TEATRO ESPAÑOL
Príncipe, 25. Teléf. 429 62 97

Los teatros públicos comienzan la temporada

Los actos conmemorativos del 350 aniversario de la muerte de Lope de Vega, con el estreno en España de "El castigo sin venganza", la segunda edición del ciclo "Fronteras del Teatro" en la Sala Olimpia y un ciclo sobre Lorca, con el que el María Guerrero recuerda el cincuentenario de la muerte del poeta granadino, resumen el comienzo de una interesante temporada teatral en Madrid



La presencia desbordante del Festival de Otoño, la embajada cultural de Europalia'85 o las socorridas obras de reacondicionamiento del María Guerrero han supuesto un considerable retraso en el inicio de la temporada "real" de los teatros públicos. La Sala Olimpia, del Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas, ha sido la primera en dar comienzo al programa lectivo del curso escénico 85-86, con una segunda edición del ciclo denominado **Fronteras del Teatro**, que aglutina una serie de montajes —cinco en total— muestra de los nuevos cauces de investigación visual y estética que alimentan un presunto teatro de vanguardia: **Carles Santos**, con "La boqueta amplificada", espectáculo eminentemente sonoro; el **Ballet Contemporáneo Yauzkari**, con "Las novias" y "Las sillas", dos montajes en los que confluyen diversas disciplinas escénicas con predominio del elemento coreográfico; **Intervalo Teatro Estudio de Bilbao**, con "P 7", en un terreno entre la poética de la sugerencia, el simbolismo moderno y el arte conceptual; **Bekereke Antzerti Taldea**, con "Eco", una historia de amor con imágenes realistas, y **Vianants**, con su espectáculo homónimo fundamentado en la danza y la imaginería colosalista. La muestra finalizará el 17 de noviembre.

Por su parte, el María Guerrero (Centro Dramático Nacional) inicia la temporada el 1 de noviembre con una compañía ya habitual en sus aperturas de programación, el grupo catalán **Comediants**, con su último espectáculo, "Alé" ("Aliento"), una ingenua reflexión sobre la muerte que no es sino una espléndida, festiva y colorista reivindicación de la vida. Tras **Comediants** vuelve de nuevo, a raíz del éxito obtenido hace dos temporadas con sólo unas pocas representaciones, "El veneno del teatro", de Rodolf Sirera, interpretado por José María Rodero y Manuel Galiana, para dar paso a un ciclo sobre **Lorca**, en el cincuentenario de su muerte, con actividades diversas en torno al poeta granadino, seguidas de la puesta en escena de tres de sus piezas menos representadas: "El amor de don Perlimpin con Belisa en su jardín", "Quimera" y "El público".

Finalmente, el Español presentará el 15 de noviembre su producción "El castigo sin venganza", de Lope de Vega, después de su estreno en el marco de Europalia'85. Con anterioridad, el 8 de noviembre, tendrá lugar un concierto que abrirá los actos conmemorativos del 350 aniversario de la muerte de Lope. En esa misma fecha se hará pública la totalidad de la programación que cubrirá el resto de la temporada del coliseo municipal. JUAN CARLOS AVILES.

Praga en Madrid

(Viene de pág. 25)

"La celebración de las Jornadas de Praga en Madrid, al igual que otras de este tipo que hemos realizado anteriormente, suponen la cristalización del acuerdo firmado entre los dos municipios por medio de sus alcaldes", explica Manuel Ortuño, concejal responsable de Relaciones Institucionales del Ayuntamiento de Madrid. "Praga es una de las ciudades más importantes de Europa, un archivo vivo de la cultura europea y con estas Jornadas vamos a conseguir un acercamiento a ella, a nivel institucional y popular, que el Ayuntamiento valora muy positivamente."

"Praga, el corazón de Europa" es el título de la exposición que sirve de eje y punto de referencia al programa de actividades en que consisten tales Jornadas. Se inaugurará el día 5 en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, ofreciendo a sus visitantes aspectos de la historia y la actualidad de aquella ciudad en base a documentos, fotografías, reproducciones de monumentos, diapositivas, etcétera. Tres muestras completarán la exposición central: una de cristal de Bohemia (valorada en 35.000 marcos alemanes, o sea, más de dos millones de pesetas), otra de bisutería y la tercera referida a la moda contemporánea que se fabrica en el lugar.

La música checoslovaca sonará en diversos escenarios culturales de la Villa: la Orquesta Filarmónica Checa recordará a Dvorak en el Teatro Real la tarde del 3 de noviembre; la música de Cámara se desarrollará en cinco conciertos en el Centro Cultural de la Villa y en el Palacio de Congresos y Exposiciones; por fin, se celebrarán dos conciertos de gala con música y danzas del país, protagonizada por artistas de ambas especialidades venidos a Madrid para el evento. En el Centro Cultural "Nicolás Salmerón", por otra parte, se proyectarán seis producciones cinematográficas acompañadas de cortos y cintas de dibujos animados. Y en el hotel Miguel Ángel se degustarán las delicias de la cocina checa. (Programa completo en Agenda.)

El Museo del Prado, la Fundación Juan March y el Museo Español de Arte Contemporáneo muestran, respectivamente, "El siglo de Rembrandt", una síntesis de la trayectoria del arte español contemporáneo en los últimos veinticinco años y 37 proyectos inéditos de diseño español

Del siglo XVII holandés al diseño español más actual

EN el Museo del Prado se expone una muestra sobre "El siglo de Rembrandt", organizada por el doctor P. J. J. van Thiel, director del Departamento de Pinturas del Rijksmuseum de Amsterdam, del que proceden 19 de las 45 obras expuestas.

La escuela holandesa del siglo XVII se corresponde con el auge creciente de una sociedad burguesa que tiene en el comercio su principal fuente de ingresos y, en justa lógica, responde en sus planteamientos a la demanda de unos ciudadanos particulares, no la Iglesia o el Estado, que buscan en la pintura un toque de sensibilidad para la decoración de sus interiores.

El que, por otra parte, dicha sociedad profesase en su mayoría las ideas religiosas del protestantismo, que había suprimido las representaciones de temas sacros, contribuyó a la sustitución de una temática grandilocuente por otra de carácter más intimista y humano.

Surgió así una pintura de géneros que recogió en su iconografía la vida de los campesinos o de los burgueses en sus detalles más costumbristas, al tiempo que prolongaba su sensibilidad a una nueva concepción del paisaje o de las naturalezas muertas.

Apoyada en tres escuelas —Haarlem, Delft y Utrecht—, la escuela holandesa tuvo sus grandes genios en Rembrandt, Hals y Vermeer, representados aquí con tres obras los dos primeros y una obra el tercero.

Rembrandt, que es la pieza clave de esta nueva sensibilidad, sorprende por su juego de luces y sombras y por una pincelada vibrante que, como la de Hals, anticipa en parte el impresionismo, sorprendiendo en ambos la penetración psicológica que hacen de sus personajes, mientras Vermeer, que participa de esos presupuestos, recrea un universo más doméstico y poético en el que la perspectiva cobra un valor primordial.

Junto a ellos, otros 35 pintores reflejan la pujanza de un movimiento bien distante del contrarreformismo que presidía nuestra pintura.

Sumada esta exposición a su colección permanente, el Prado es durante estas fechas una pinacoteca ideal.

MUSEO DEL PRADO. Edificio Villanueva. Paseo del Prado, s/n. Teléfonos 468 09 50 y 230 62 04. Horario: 9 a 19 horas. Domingos y festivos: 9 a 14 horas. Lunes, cerrado. Entrada gratuita para españoles con el DNI.

Antología de Juan Gris: Salas Picasso de la Biblioteca Nacional. "Pintura napolitana del siglo XVII, de Caravaggio a Giordano": Pala-

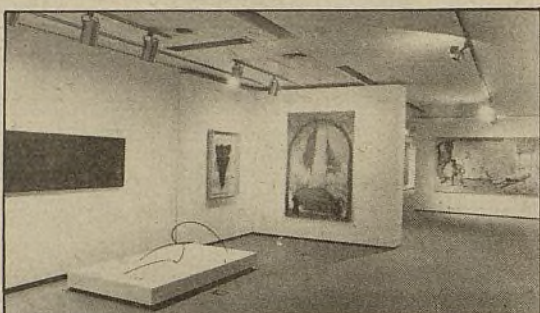
cio de Villahermosa. Dibujos de Joseph Beuys en la Fundación Caja de Pensiones/La Caixa. El mestizaje

americano: Museo de América. Vidrio y cristal de la Real Fábrica de La Granja de San Ildefonso: Museo de

Artes Decorativas. Utopía y realidad en la arquitectura: Museo Municipal, a partir del día 12 de noviembre,

dentro del programa de exposiciones sobre Doménico Scarlatti y su tiempo. Nuevos caprichos de Goya: Centro

Cultural Conde Duque, una vez finalizada la exposición Jardines de España, ayer y hoy, que se mantiene hasta el día 3 de noviembre.



Vista de conjunto de la exposición sobre arte español contemporáneo de la Fundación Juan March. En primer término, la magnífica escultura de Andréu Alfaro

AS posibilidades de tener acceso directo a las manifestaciones más notorias del arte contemporáneo han estado, en Madrid, bastante vinculadas a la trayectoria de exposiciones de la Fundación Juan March.

Al tiempo que desarrollaba una labor de difusión, la Fundación ha ido siguiendo una política de becas a artistas, por un lado, y, por otro, de adquisiciones que apuntan ya a la constitución de un valioso fondo.

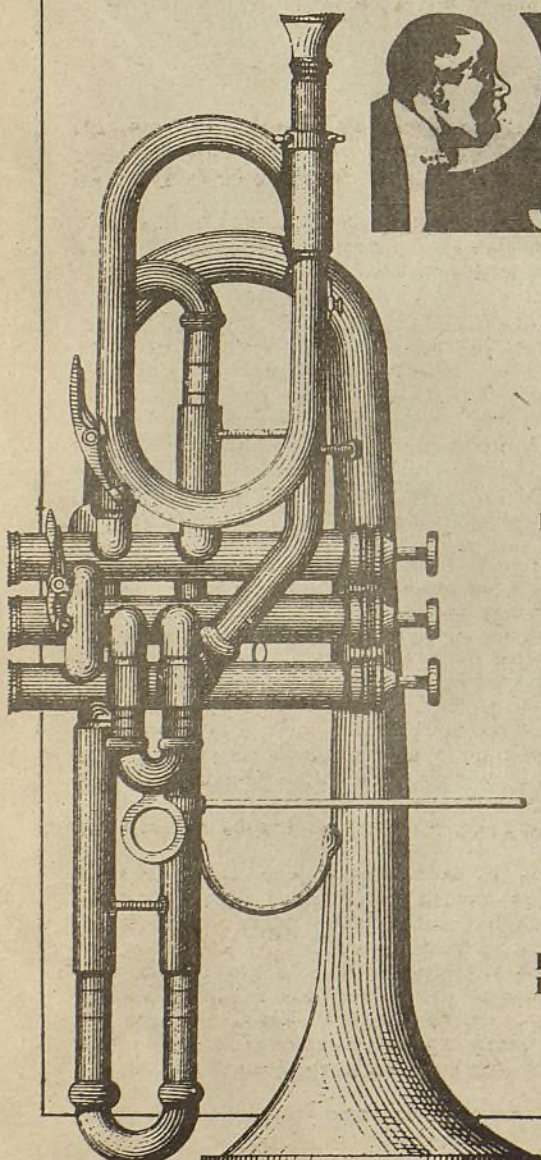
Su sala de exposiciones exhibe ahora 45 obras de esos fondos que pretenden, de alguna forma, ser una síntesis de la trayectoria del arte español contemporáneo en los últimos veinticinco años.

A través de un amplio arco que, cronológicamente, arranca de una obra de Cuixart y otra de Saura realizadas en 1959 y finaliza en una excelente escultura de Andréu Alfaro del pasado año, se contempla la aventura del arte español más reciente, una aventura que se inició con la aparición del grupo "El Paso" con sus propuestas abstractas frente a las imposiciones de un arte oficialista y vive hoy un momento de eclecticismo.

La exposición, que cuenta con piezas clave de algunos autores —como "Antropofauna", de Millares; "Las cuatro estaciones", de Sempere, o "Las Meninas", del Equipo Crónica— viene a recordarnos la necesidad del coleccionismo como acicate del panorama artístico y la labor que, en este sentido, pueden hacer las grandes instituciones privadas.

FUNDACION JUAN MARCH. Calle Castelló, 77. Teléfono 435 42 40. De 10 a 14 y de 17 a 21 h. Domingos y festivos: 10 a 14 h. Entrada gratuita.

OTRAS EXPOSICIONES



VI Festival de Madrid

Diecisiete grupos internacionales y doce españoles componen el cartel del VI Festival de Jazz de Madrid, que animará la ciudad entre el 31 de octubre y el 17 de noviembre. Dado que la mayor parte de los conciertos tendrán lugar en locales de capacidad media, se sugiere espabilarse a la hora de conseguir entradas. Este es el programa completo:

Viernes 1 de noviembre: Carlos González Cuarteto (22 h.) y Chet Baker-Toots Thielemans-Phillip Catherine Quartet (23 h.). Teatro Alcalá.

Sábado 2: Tomás San Miguel Band (22 h.) y Gary Burton & The Berklee All-Stars (23 h.). Teatro Alcalá.

Domingo 3: Sun Ra Arkestra y The Leaders (Don Cherry, Chico Freeman, Arthur Blythe, etcétera). Teatro Alcalá, a partir de las 19 h.

Jueves 7: Sphere y Sarah Vaughan. Teatro Real, 22,30 h.

Viernes 8: Stanley Jordan, Ellis Marsalis y Hank Jones. Teatro Pavón, 22 h.

Sábado 9: Benny Golson-Art Farmer Jazztet with Curtis Fuller, Jorge Daltó Band, con Dave Valentín. Teatro Pavón, 22 h.

Domingo 10: George Adams-Don Pullen Quartet y

Elvin Jones-Roy Haynes-Joe Chambers. Teatro Pavón, 19 h.

Miércoles 13: La Noche (22 h.), Abdu Salim Freedom Jazz Band (22,45 h.) y Transatlantic (24 h.). Teatro Pavón.

Jueves 14: Clunia (22 h.), Clónicos (22,45 h.) y José Antonio Galicia, con Manfred Schoof (24 h.). Teatro Pavón.

Viernes 15: Joan Bibiloni (22 h.) y Junior Wells-Buddy Guy Blues Band (23 h.). Teatro Pavón.

Sábado 16: Celesta (22 h.) y Dirty Dozen Brass Band (23 h.). Teatro Pavón.

Domingo 17: David Thomas Music Inc. (19 h.) y Mingus Dynasty (20 h.). Teatro Pavón.

A destacar: la reunión de la vanguardia histórica (día 3), la presencia de Chet Baker con músicos europeos (1), la actuación real de Sarah Vaughan (7), el debut del prodigioso Stanley Jordan (8), el blues de Chicago (15) o los vetustos sonidos de Nueva Orleans (16). Para (casi) todos los gustos. DIEGO A. MANRIQUE.



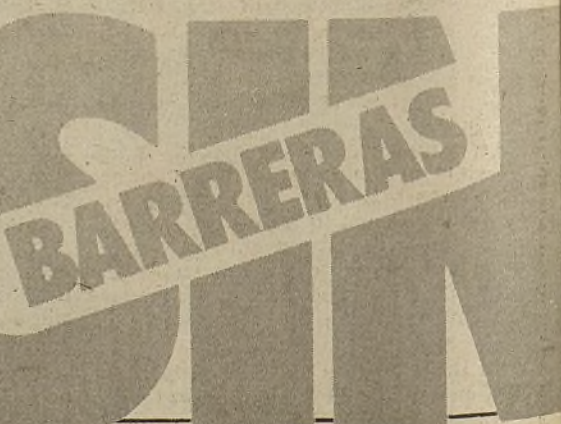
Con este ciclo cultural se pretende dar a conocer la problemática de este sector de la población y conseguir la participación activa del minusválido no sólo en actos de su sector, sino también en actividades lúdicas que muchas veces por esas "barreras" se hacen inaccesibles. Barreras no sólo físicas, sino también mentales.

La Coordinadora, que ya dispone de local adaptado, ha programado para este ciclo talleres de barro y escayola, expresión, juguete popular, marquería y miga de pan.

Además se han organizado tertulias todos los lunes en las que se abordarán los temas que afectan a los minusválidos. Entre los especialistas que participarán en estos intercambios de opiniones ya han confirmado su asistencia Francisca Sauquillo, senadora de Madrid; José Luis López Aranguren, filósofo; Moncho Alpuente, periodista, y Asunción Balzola, especialista en literatura infantil.

El ciclo cultural también contempla una programación de cine español y representaciones de teatro. A. G. G.

COORDINADORA DE MINUSVALIDOS FISICOS DE MADRID
Calle Eugenio Salazar, 2, 1º. Teléfono 413 74 41





María de Avila ha regresado de Moscú tras el éxito del Ballet Nacional, que continúa su gira por la Unión Soviética

La pasión por la danza

LOURDES FERNANDEZ-VENTURA

La directora del Ballet Nacional lleva más de cincuenta años dedicada al ballet. Maestra de Víctor Ullate, Trinidad Alonso y Trinidad Sevilla, confiesa que esta es una profesión muy sacrificada. Acaba de cosechar grandes triunfos en la URSS con la compañía nacional y cerrará Europalia con actuaciones en Bruselas los días 1 y 2 de diciembre, antes de presentar la nueva temporada en Madrid.

PARA llegar hasta las oficinas del Real Ballet Nacional de España hay que atravesar el destatado edificio en obras que es hoy el antiguo hospital de San Carlos, futura sede del Centro Cultural Reina Sofía, y avanzar por unos claustros polvorientos hasta las precarias instalaciones donde se cobija parte del Ballet Nacional hasta que se termine el acondicionamiento del Teatro Real, que será su emplazamiento definitivo.

María de Avila, directora desde 1983 del Real Ballet Nacional de España, acaba de regresar de Moscú, donde el Ballet Español ha debutado con gran éxito en el teatro Stanislavsky.

Más de cincuenta años dedicada a la danza, le han conferido a esta mujer menuda unos ademanes acompasados y elegantes que se dejan ver en todos sus gestos: cuando se quita la chaqueta, la manera en que posa los pies en el suelo, la reflexiva forma de hablar muy lentamente.

Bailarina desde los diez años, discípula de Pauleta Pamiés y de Goudinov, abandonó en 1954 una brillante carrera como "prima ballerina" para dedicarse a la enseñanza en su estudio de danza clásica de Zaragoza. Maestra de grandes figuras como Víctor Ullate, Trinidad Alonso y Trinidad Sevilla, ha dedicado su vida al ballet y todavía espera ver creada una escuela nacional de danza.

—El sector Danza Española del Ballet Nacional está en estos momentos realizando una gira por la Unión Soviética. En Moscú se presentó hace unos días un programa integrado por "Danza y Tronío", de Marienma/Soler-García Abril; "Alborada del gracioso", de Granero/Ravel; "Ritmos", de Alberto Lorca/José Nieto, y "Medea", de Granero, con música de Manolo Sanlúcar, que se encuentra en la Unión Soviética con la compañía para interpretar su música en directo.

Según leemos en las críticas, el día del estreno el público moscovita aplaudió más de quince minutos seguidos al Ballet Nacional. Sigue sucediendo el triste hecho de que se reconoce más la labor artística de los españoles fuera de España?

—El público de Moscú es, desde luego, muy entusiasta, y hay que tener en cuenta que en España estamos tan acostumbrados a la danza española que la vemos como algo natural, mientras que para ellos el ballet que hemos presentado ahora es algo nuevo.

La directora de la escuela Baganova, una de las más importantes de Rusia, nos hizo grandes elogios, y el público estaba

entusiasmado. Yo creo que hay una gran pasión por el ballet en este momento en el mundo, lo que pasa es que en algunos países europeos, sobre todo en los del Este, esa pasión está fomentada, hay muchos más grupos y escuelas, y como resultado el público ve más a menudo ballet y entiende mucho más.

Tenga en cuenta que en España tenemos una compañía nacional, que agrupa al sector español y al clásico, solamente desde 1978; en otros países llevan siglos dedicados al ballet.

—¿Hay algo que distinga al bailarín español de su colega de otra nacionalidad? ¿Algunas características que le son propias?

—Hay diferencias de temperamento, de raza. Los bailarines españoles son bastante temperamentales, pero, al mismo tiempo, no se puede generalizar, porque incluso dentro de dos bailarines del mismo país puede haber grandes diferencias. Por ejemplo, un "Lago de los cisnes" bailado por dos inglesas, dos bailarinas diferentes, puede cambiar mucho. La interpretación puede ser distinta, aunque sean alumnas del mismo profesor —sobre todo cuando hablamos de primeras figuras que tienen ya una personalidad propia y desarrollada—. La danza española es una danza de carácter, y por su expresividad gusta mucho fuera de España, no sólo en Rusia, sino en Italia y Estados Unidos. Una versión de "Carmen" bailada por Alicia Alonso no tendrá nada que ver con una de Maya Plisetskaya. Cada interpretación es distinta, incluso dentro de figuras de un mismo país.

El misterio de la danza

—Usted empieza a bailar a los diez años, a pesar de la negativa familiar. ¿Cómo surge en usted la necesidad del ballet?

—Esto ha sido siempre un misterio para mí, y un motivo de reflexión; me hubiese gustado tener la suficiente capacidad para hacer un estudio serio sobre ello. Por qué una niña en una época en que no había ni televisión ni radio —yo recuerdo la radio ya siendo más mayor—, en una época en la que lo que podía oír era lo que cantaba mi madre, o lo que escuchaba por el patio, y sin haber visto nunca bailar; por qué siempre quise bailar, desde que empecé a andar y cuando oía una música me ponía a bailar instintivamente; pues no lo sé. Lo demás fue cuestión de voluntad, porque mi familia no quería. Mi madre era una mujer muy chapada a la antigua, iba para monja, pero no llegó a meterse en el convento porque conoció a mi padre. Para ella hablar del teatro era algo verdaderamente terrible.

Fue mi tía, la hermana de mi madre, la que me empezó a llevar a clase a escondidas a la salida del colegio. Al final tuvieron que enterarse, les dijimos que ahora comía con más apetito después del ejercicio, porque yo era una niña muy poquita cosa, y cuando la profesora dijo que tenía condiciones pudo más el orgullo familiar y toleraron que aprendiera a bailar, pero nunca pensaron que bailaría en un escenario.

María de Avila inició su carrera profesional en el cuerpo de baile del Gran Teatro del Liceo de Barcelona, ascendiendo a "prima



ROSA MUÑOZ

ballerina absoluta" en el año 1939. Ese año baila el "Amor brujo" con Vicente Escudero. Trabajó en múltiples recitales de danza formando pareja con Juan Magriñá. Encabezó como bailarina estrella la Compañía Española de Ballets, y los Ballets de Barcelona. En 1954 abandona la danza activa y se dedica a la enseñanza. Aquí, la biografía de la brillante "prima ballerina" se trunca para comunicar sus conocimientos a discípulos que serían figuras del "London Festival"; del "Cullberg Ballet", de Estocolmo; del "Scala", de Milán; del "Ballet Siglo XX", de Bruselas.

—¿Es cierto que dejó su vocación para casarse, o como se decía antes, lo abandonó todo por amor?

—Para mí supuso un trauma terrible, lloré mucho cuando tuve que dejarlo, pero en aquella época cuando una mujer se casaba era para dedicarse a su marido.

Pero hubo una cosa curiosa, algo del destino que no he contado jamás y que fue un hecho decisivo cuando yo dejé de bailar. Mi marido nunca me pidió que lo dejase; yo tenía entonces que firmar un contrato para América, era la primera vez que iba a firmar un contrato en dólares y yo no estaba decidida a irme, mi marido me envió una carta diciendo que él estaba dispuesto a sacrificarse y que quería que llevase a cabo el contrato. Esa carta no llegó nunca y yo no firmé el contrato. El cartero la dejó en el piso de arriba y la señora estaba fuera de España, así que aquella carta estuvo años sin llegar a mis manos y yo cancelé mi contrato. Son esas cosas que pasan porque tienen que pasar y cambian el rumbo de una vida. Yo tenía una vocación férrea por la danza y aunque he seguido siempre dedicada a ella, lo que dejé fue el contacto con el público.

Una profesión dura

—La mayoría de las bailarinas excepcionales han empezado siendo niñas. Desde su experiencia como profesora, ¿se puede descubrir si un niño o una niña van a llegar a grandes figuras del ballet?

—En ballet no se puede asegurar de forma tajante. Hay niños que tienen grandes cualidades y piensas que pueden servir, y, sin embargo, más tarde te das cuenta que no ha evolucionado lo suficiente para llegar a ser una verdadera figura, y otros niños que no destacaron al principio descubres, de pronto, que han ido formando una aptitud especial. Con los niños, en ballet, puedes acertar o te puedes equivocar. En danza, además de que la persona esté dotada, se necesita tener una gran voluntad para sacar adelante esa facilidad, porque sin trabajo en el baile no se puede hacer nada. A veces, personas menos dotadas tienen una gran voluntad y trabajan incansablemente hasta llegar a ser buenos bailarines. Necesitas una gran vocación porque la vida del bailarín es muy sacrificada, es una vida de esfuerzo y sacrificio.

—Desde 1983 dirige el Ballet Nacional y su labor ha sido recientemente criticada por algunos miembros del ballet. ¿Se han solucionado los problemas internos de la compañía?

—Yo creo que estamos en un momento de cambios y que hay una confusión por parte de los que creen que un bailarín puede amoldarse a un convenio laboral, que se puede reglamentar el tiempo que tienes que bailar. A mi juicio, no es posible medir eso por unos baremos laborales, ya he dicho que en el ballet hay que trabajar mucho siempre y tener una gran vocación. Cuanto más importante eres en la danza, más responsabilidades tienes y más deber de trabajar duro.

—¿Cree que la situación del ballet en España ha cambiado últimamente?

—Ha mejorado en los últimos años, pero todavía estamos lejos de alcanzar la promoción que se dedica al ballet en otros países. Piense que mientras en Francia, en Rusia, en Dinamarca, se fundaban las escuelas de danza en el siglo XVII, nosotros creábamos Academias de Historia y de la Lengua, pero aquí no llegaban las "frivolidades" del ballet. Hasta el año 1978 no ha habido un Ballet Nacional de España y todavía no existe una escuela nacional de danza, algo que es necesario y que yo llevo repitiendo desde hace años como un disco rayado.

Madrid en los libros

Una historia de amor y traición

LUIS MATEO DIEZ

Madrid está al final de esta hermosa novela de Marguerite Duras, sin duda una de sus obras maestras. En *Las diez y media de una noche de verano* —que nos ofrece Seix Barral acompañada de otro espléndido texto: *Una tarde de M. Andesmas*— se nos narra la historia de unos turistas franceses: el matrimonio María y Pierre, su amiga Claire y la hija de aquéllos, que viajan hacia Madrid y son obligados por una tormenta a interrumpir el viaje y refugiarse en el atestado hotel de un pueblo.

Ese mismo día, en ese pueblo, se ha cometido un crimen pasional: un hombre ha matado a su mujer y al amante. La policía le busca, y en esa noche, alterada por el fragor de la tormenta y la tensión del suceso, María descubre el rastro del fugitivo y, en la misma visión, las figuras de Pierre y Claire sospechosamente unidas.

La doble historia de amor y traición, saldada entre la muerte y la pasiva conciencia de un final irremediable, entre el estallido del homicida y la desolación de

quien asiste a la propia ruina de su amor sin capacidad para ir más allá de la renuncia o el silencio, marca el juego dramático de una novela llena de sensibilidad y de sutiles percepciones.

Madrid está al final de la misma, como meta aureolada por la belleza de una ciudad que, como un sueño, fascina a los personajes, y en cuyo espacio se producirá la confesión que disuelve esa historia.

Una ciudad que emerge en la mirada de los personajes envuelta en un mar de trigo, y a la que Marguerite Duras se acerca así: "La ciudad avanza hacia ellos cual una montaña de piedra, a primera vista. Luego uno se da cuenta de que la montaña la acibillan agujeros negros que el sol cava, y de que se despliega geométricamente en masas rectangulares de alturas distintas divididas por espacios vacíos en que la luz se abisma, rosa, en una aurora fatigada."

Marguerite Duras (Indochina, 1914) es una de las más eximias representantes del *nouveau roman*, un movimiento narrativo acaudillado por el reciente premio

Marguerite Duras
Las diez y media
de una noche de verano



Nobel Claude Simon, que, desde Francia, vino a renovar el panorama literario europeo de posguerra y que, en palabras del mismo, aglutinaba a un grupo de escritores espontáneamente unidos por el rechazo de las formas novelescas convencionales.

Cuarenta y un años después de publicar su primera novela ha alcanzado Marguerite Duras con *El amante*, su más cercano título, y a raíz de la concesión del famoso premio Goncourt, un auténtico éxito de "best-seller", que está sirviendo para relanzar toda su obra.

Cerca de 170.000 estudiantes participaron el curso pasado en el programa "La Ciudad para la Escuela"

Un centro municipal de recursos educativos, documentación y bibliografía

Desde su definitiva constitución en septiembre de 1984, el CEMIP aspira a convertirse en auténtico órgano de coordinación entre la vida ciudadana y la docente y en foro permanente de formación y consulta para los profesionales de la enseñanza

Madrid, entre complejo, a veces caótico, cargado de trucos para su propia supervivencia y la de sus convecinos, puede ser materia pedagógica de alto interés, como lo demuestra la masiva participación de estudiantes (169.000 en el último curso) en el programa "La Ciudad para la Escuela", conjunto de "actividades fuera del aula" que el Servicio de Educación del Ayuntamiento ofrece anualmente a los colegios públicos y subvencionados de su jurisdicción. En el programa, iniciado en 1981 e incrementado en sus itinerarios y temas todos los cursos, interviene desde septiembre de 1984 el Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas, entidad creada en 1980 y revitalizada posteriormente, después de una primera etapa de ensayo, en sus funciones en pro de la mejora de la enseñanza oficial madrileña.

"Nosotros nos encargamos de la elaboración del material para informar al profesor del contenido de la actividad, de la evaluación y seguimiento de la misma y de la preparación de los monitores que la conducen", indica Fidel Revilla, director del CEMIP y colaborador desde antes de asumir el cargo en el área de actividades titulada "Madrid para los niños". Los otros dos miembros de su equipo son Nieves Martín y Adrián Alonso, responsables, respectivamente, de las actividades en torno a la naturaleza y de las relaciones con las APAS.

"Después de la experiencia del año pasado, para este curso nos proponemos incidir en el perfeccionamiento de la metodología de trabajo de los monitores, que son profesionales contratados expresamente para una visita. Queremos fomentar, además, el contacto entre ellos y los profesores antes de que se realice la actividad, para que entre unos y otros determinen cómo llevarla a cabo, teniendo en cuenta los intereses, necesidades y características de los chicos".

Libros y revistas para consulta

El CEMIP se concibe, según el convenio suscrito entre el Ayuntamiento de Madrid y la Comunidad Autónoma (que corre con el 25 por 100 de los gastos de la entidad), como un centro de recursos educativos, de documentación y bibliografía para uso, consulta e información de los diversos estamentos implicados en el proceso escolar. Con esta idea de fondo se viene realizando en la institución, desde el año pasado, una labor de recopilación de material, centrada inicialmente en la ampliación de su biblioteca con títulos referidos a la educación en todas sus fases y aspectos, en la elaboración de un "Boletín de Revistas" especializadas y

de un conjunto de fichas de recursos bibliográficos en torno a veintidós temas de interés para los enseñantes. (Los libros y artículos reseñados en tales fichas suelen hallarse en la biblioteca del centro, donde pueden consultarse gratuitamente). Para este año se proyecta la elaboración de otra serie de fichas, relacionadas éstas con temas de Madrid recogidos de la prensa, a fin de que los maestros dispongan de los datos pertinentes a la hora de contarles a los alumnos lo que es la contaminación, la remodelación de Atocha o la historia de la Puerta del Sol.

Formación de los padres

La creación de una videoteca, con material confeccionado por docentes o profesionales, y la adquisición de publicaciones de entidades ciudadanas locales (Asociaciones de Vecinos, empresas, clubs, etcétera) no comercializadas en los circui-

tos habituales, son otras dos parcelas a atender para la consecución del centro municipal de recursos educativos.

La formación de los padres de alumnos para asumir las tareas que les corresponden dentro de la vida escolar de sus hijos, es el tercer campo de acción del CEMIP. "Ahora, con la aprobación de la LODE, la participación de los padres tiene un respaldo legal, va a ser más seria", añade Fidel Revilla. "Pensamos que los padres necesitan conocer una serie de cosas para participar: qué es una evaluación, cómo se programa, cómo se determinan los objetivos pedagógicos. Porque, aunque sea competencia de los profesores en su realización diaria, los padres pueden intervenir, por ejemplo, señalando los objetivos o añadiendo temas a la programación".

Asimismo el CEMIP se propone, con vistas a la formación de los Consejos Escolares que ampara la LODE, la formación y adiestramiento de los representantes municipales para que lleven a cada colegio las líneas maestras de la política municipal en materia educativa, de manera coherente y unívoca. CARMEN SANTAMARIA.

AL HILO DE LOS DIAS

LUIS DIEZ

José Ramón sigue pintando de cine

José Ramón Sánchez, volverá a estar con los niños madrileños en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid. El día 8 se inaugura en el citado marco una exposición dedicada al cine español de los últimos cincuenta años. José Ramón ha vuelto a pintar de cine. Solo que ahora, en vez de estampar los mil y un personajes de Hollywood, ha pintado los personajes de Berlanga, Buñuel, Camús... La exposición sobre los cincuenta años de cine español está organizada por el Instituto de Cine y Artes Audiovisuales y quedará colgada hasta el 31 de enero del año próximo.

Las fichas de Felipe González se venden en quioscos

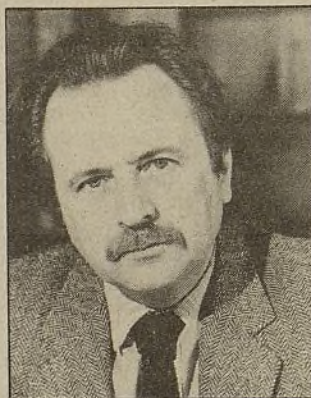
Las fichas utilizadas por el presidente del Gobierno, Felipe González, en el último y descafeinado debate sobre el estado de la Nación, han sido recogidas en un libro y puestas a la venta al módico precio de 200 pesetas. Junto con el discurso inicial del presidente González, el libro contiene un denso conjunto de datos sobre la justicia, la seguridad ciudadana, el estado de la economía, las leyes aproba-

das desde 1982 y ofrece una panorámica de los tres años de gestión gubernamental socialista. Ni que decir tiene que todos los datos son positivos menos el del empleo, que, evidentemente, es negativo. El libro ha sido publicado por la Oficina del Portavoz del Gobierno.

Miseria en la Megalópolis

Tres seres marginados intentan sobrevivir en el submundo neoyorkino. Este, casi na, es el argumento de "Las Cucarachas", obra de teatro que se estrenó el 29 de octubre pasado en la Sala San Pol y que estará en escena hasta el próximo 10 de noviembre. El dramaturgo Guillermo Gentile y el grupo de teatro Caroca ofrecen la visión más cruda de la miseria en el país más rico del mundo y en la metrópoli de Occidente.

DE PASO



Régis Debray

Con motivo de la presentación de su último libro "Los Imperios contra Europa" ha pasado por nuestra ciudad Régis Debray, uno de los políticos europeos que goza de un mayor carisma y al que le rodea una cierta aureola legendaria. En su última obra, recientemente publicada, se desarrolla una idea central: para que Europa encuentre su identidad una cosa es necesaria, separarse de la política de los bloques.

Nacido en París en 1940, Régis Debray fue atraído, como otros muchos en su generación, por la lucha revolucionaria —en su caso desde una perspectiva intelectual—. Su interés por los procesos revolucionarios internacionalistas le lleva a la búsqueda del Che Guevara en las selvas bolivianas, en los momentos inmediatamente anteriores a la muerte del guerrillero. Condenado por el régimen de Barrientos, consigue librarse de ser fusilado gracias a la intervención del general De Gaulle y, posteriormente, salir de la cárcel por la intervención directa de Pompidou y de su influyente madre —una importante abogada parisina—. JOSE CARLOU

III MUESTRA del LIBRO ANTIGUO

El arte y la literatura, la estética y la lectura se combinan en esta Tercera Muestra del Libro Antiguo que, avalada por el éxito de público registrado en las dos ediciones anteriores, agrupa en ésta miles de obras (documentos, manuscritos y libros) procedentes de veintidós librerías de Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla. Ejemplares únicos, rarísimos de encontrar en los canales habituales de comercialización del libro, vestigios del quehacer editorial del pasado, primeras ediciones de obras posteriormente reeditadas incontables veces, piezas originales rubricadas por la firma de nuestros clásicos van a estar al alcance de los visitantes de la Muestra en los salones del Círculo de Bellas Artes del 6 al 10 de noviembre.

La muestra se dirige a quienes no se conforman con que el libro tenga calidad en su contenido, sino que también la pretenden en su continente. Las inversiones precisas, por tanto, son elevadas: el libro más accesible no baja de las 5.000 pesetas.

Aunque carecen de subvención institucional, los libreros promotores de la Muestra persiguen la internacionalidad, para lo cual están pensando en invitar a la próxima exposición, la del otoño de 1986, a colegas de otros países. C. SANTAMARIA.



John Strasberg dirige a Laura García Lorca, Eusebio Poncela, Carlos Lucena y Santiago Ramos en la nueva obra de Sam Shepard, el joven autor norteamericano de "El verdadero Oeste", representada en Madrid el año pasado

"Locos de amor"

La Trama

"Locos de amor" se desarrolla en un perdido y desangelado motel del desierto de Mojave, donde coinciden una pareja envuelta en una antigua y turbulenta historia sentimental, un viejo tosco, residuo de los primitivos colonos americanos y un joven al que la casualidad le convierte en testigo y mediador del torbellino dialéctico y apasionado, salpicado a veces de violencia, que allí se desata.

cables

★ Bella Bestia grabaron su reciente actuación en la Sala Canciller, uno de los templos del sonido duro, con vistas a editar un LP en vivo... que no podrá recoger su chirriante imagen, tan en línea con el nuevo show-rock norteamericano.

★ Por cierto, un veterano de las guerras del rock español reaparece en Estados Unidos. Salvador es el guitarrista de Tarzen, cuyo primer disco —grabado entre Madrid e Inglaterra— edita Atlantic Records. La cosa va de jungla, tributos, tambores, tabúes y demás temas selváticos. El cuarteto desea introducirse en un mercado próspero para esos asuntos estruendosos.

★ El tercer hombre, es el seudónimo de Juan José Lacal, de Sindicato Malone, para sus grabaciones en solitario. Una línea más melódica que la de su grupo, concretada en un maxi con tres canciones que no impresionan.

★ Como el asunto de los discos está de capa caída, Discos Radioactivos Organizados se diversifica. Bajo el nombre de Dro-Soft, han entrado en el mercado

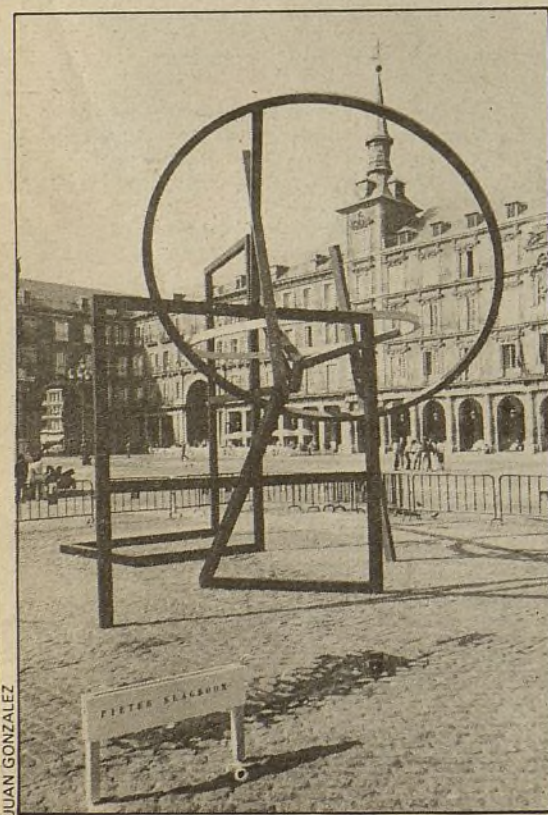
Una obra abstracta en entorno histórico

Hasta mediados de este mes de noviembre, vecinos y foráneos pueden admirar en la Plaza Mayor la obra que el artista holandés Peter Slagboon ha dedicado a Madrid.

La escultura, que es totalmente de madera, está formada por formas geométricas atravesadas de las que surge una estructura plástica y transparente. Las dos piezas centrales de la obra son una circunferencia de tres metros de diámetro y un cubo de cuatro metros por cuatro, debajo del cual se puede transitar, en un alarde de ingenio.

Peter Slagboon, muy interesado por el movimiento cultural en Madrid, propuso al Ayuntamiento realizar esta obra a sus expensas. Para su ubicación sugirió una serie de entornos, todos de carácter histórico y tradicional, que favorecieran así el contraste con una obra abstracta.

La inauguración de la escultura estuvo a cargo del alcalde de Madrid y del embajador del Reino de los Países Bajos. A. G. G.





Acto de clausura de las jornadas culturales europeas, en el antiguo Paraninfo de la Universidad Complutense, celebradas el pasado mes de octubre en Madrid

Pocas veces hubo en Madrid tantos intelectuales como en el reciente congreso sobre "El espacio cultural europeo", celebrado entre los días 17 y 19 de octubre en el Paraninfo de la Universidad Complutense de Madrid. Más de cien pensadores, escritores, profesores, periodistas, sociólogos y científicos expusieron sus ideas en torno a Europa y su cultura en seis largas sesiones de trabajo que se ocuparon de la historia, la ciencia, los medios de comunicación, las artes, el estatuto del intelectual y el espíritu de Europa. El congreso fue clausurado por el ministro de Educación, José María Maravall, y el alcalde de Madrid, Enrique Tierno

En busca del espacio cultural europeo

La búsqueda del espacio cultural europeo, que no significa otra cosa que la búsqueda del tiempo perdido para ponerse de acuerdo sobre un concepto aparentemente sólido como Europa, pero a la vez escurridizo y disperso, ya empezó hace un año con el I Congreso de Intelectuales Europeos, celebrado en Venecia. En aquella reunión se apoyó con firmeza la integración de España y Portugal en la Comunidad Económica Europea. El Congreso de Venecia —aparte de sus declaraciones políticas— sentó las bases de lo que iba a ser el segundo congreso de Madrid: "Europa no puede ser tan sólo un mercado común", decía el primer punto de la declaración de Venecia.

Los debates comenzaron, pues, con el deseo, expresado ya desde la primera mesa, de una Europa cultural unida. En este terreno abundaron las intervenciones de la promotora de este Congreso (organizado por la Comunidad de Madrid), María Antonietta Macciocchi, y de Carlo Ripa di Meana, comisario de la C.E.E. para la Cultura. Sin embargo, las discrepancias no tar-

daron en surgir y ya en la mesa sobre el espíritu de Europa, presidida por Simone Weil, se oyeron voces contra la unificación cultural europea. Fue el pensador francés, Jean Baudrillard, una de las estrellas del Congreso, quien levantó la voz contra la cultura europea enfrentándola a lo que él llama "utopía realizada", de los Estados Unidos. "Tanto Europa como Estados Unidos están en crisis —dijo Baudrillard— pero la nuestra es la crisis de unos ideales históricos que apuntan a su realización imposible. La crisis de los Estados Unidos es la de la utopía realizada. La convicción idílica que tienen los norteamericanos de que son el centro del mundo, el poder supremo y el modelo absoluto, no es falsa".

El sociólogo francés Edgar Morin, discrepó también y apostó por la riqueza de la diversidad frente a los peligros de la unidad cultural. "No creo —manifestó— en la Europa pasteurizada, la Europa uniformada alrededor de unos cuantos mitos del pasado". En cambio los científicos —en cuya mesa se sentaron los premios Nobel de física Samuel Ting y Carlo Rubbia— sí logra-

ron ponerse de acuerdo en un punto: todos a favor del proyecto Eureka. No así los periodistas, que expresaron sus deseos de crear un periódico y una televisión europeas, pero señalaron las grandes dificultades para llevar a cabo estos proyectos. Casi todos, en el fondo, dieron la razón a Edgar Morin cuando subrayó que las discrepancias y las dificultades para entenderse no son más que la manifestación de la vitalidad cultural europea.

En la clausura del Congreso, Enrique Tierno se decantó por la Europa de las ideas frente a la Europa del pragmatismo. "Europa es, sobre todo, teoría, contemplación y reflexión", dijo el alcalde de Madrid. Por su parte, José María Maravall señaló que no se pueden separar la cultura de la educación y se lamentó del divorcio existente entre la cultura científica y la humanística.

Durante los tres días de encuentro cultural europeo se elaboró un manifiesto, cuyo texto VILLA DE MADRID reproduce íntegramente. MANUEL MONTERO.

Manifiesto de Madrid

1. Los intelectuales europeos, reunidos en Madrid en el mes de octubre de 1985, se alegran de que el lugar de su encuentro simbolice realmente la ampliación de Europa debido a la entrada de España y Portugal que se acaba de cumplir y sin la cual a Europa le faltaba una dimensión esencial. Reafirman su convicción en una Europa cultural que va más allá que la del Mercado. Europa multiplicada en su parte secuestrada pero vital para sostenerla y culturalmente viva como atestiguan los intelectuales del Este que han venido a expresarse, así como la presente reunión de Budapest. Formulan votos para que dichas reuniones se renueven y concreten en un plazo determinado una asamblea de intelectuales europeos, lugar de encuentros regulares periódicos del pensamiento y de la cultura que puedan hacerse cargo de proyectos exactos de acción cultural.

2. Resulta cada vez más claro que la idea de Europa, sobre todo en su dimensión cultural, es una oportunidad histórica para cada una de las identidades que la componen, puesto que no les ofrece una renuncia de sí misma para incluirse en una entidad abstracta simplemente más amplia, sino por que les permite salirse de sí mismas para resurgir de otro modo, partiendo de puntos de vistas más vastos y de confrontación más fecunda que la otra. Porque una entidad no es ni menor ni mayor que otras: puede estar más o menos cerrada o abierta al acontecimiento que representa el encuentro con la otra. En este sentido se puede resolver el antagonismo entre unidad y pluralismo.

3. Le compete por tanto a las instancias europeas, en particular a la Conferencia Intergubernativa, ser lo suficiente sensible frente a esta dinámica de la conciencia europea para revisar los puntos de vista puramente mercantiles y abrir los nuevos acuerdos a esta dimensión cultural, poner en práctica mediaciones concretas e institucionales eficaces para hacer que Europa pase de un estado de mercado a un estado de espacio cultural dinámico diversificado y flexiblemente articulado. Porque Europa será cultural o no será, y las culturas que la componen se confrontarán las unas con las otras o se reducirán a sí mismas o a un olvido de sí mismas. Sería conveniente que el presupuesto actual de la Comisión para la Cultura, que asciende al 0,0007 por 100, pase a ser el 1 por 100, cifra significativa.

4. Estas mediaciones no sabrían ser identidades aisladas, caras y burocráticas donde la idea de Europa se seca en un recipiente cerrado sin un efecto cultural o creativo. Por el contrario, dichas mediaciones han de permitir la circulación y los encuentros efectivos de los agentes culturales. Y así, ya es hora de que la Fundación Europea, cuya sede está en París, y que es uno de los raros frutos de las decisiones culturales intergubernativas, se ponga realmente en marcha, considerando que su vocación es la de estimular el conocimiento de las lenguas y culturas europeas, empleando para ello el soporte intensivo de los medios audiovisuales.

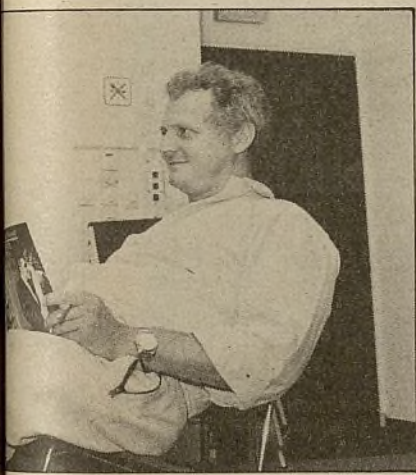
5. Asimismo, a nivel universitario, es importante que se vaya más allá de los acuerdos bilaterales entre Estados, para que las Universidades de Europa se conviertan poco a poco en las distintas ramas de una vasta arborescencia europea de la ciencia y de la cultura, en especial mediante el establecimiento de sistemas de equivalencia que permitan la libre circulación de estudiantes e investigadores, de tal manera que pueda pasar sin problemas de una Universidad a otra, mediante la elaboración de programas más parecidos dentro de sus peculiaridades. Después de haber puesto en práctica a un nivel europeo las vías de paso y de contacto, se podrá confiar en los movimientos de los hombres y de los pensamientos para que se desvanezcan las aprensiones y se abran nuevas perspectivas.

6. Europa, rica en su diversidad, ha de poner en práctica un servicio de ayuda a la traducción de obras contemporáneas de todos sus países. La iniciativa de crear bibliotecas diseminadas en gran número, que reúnan obras de cada país conjuntamente con las de los demás, resulta especialmente positiva. Asimismo, la puesta en práctica de un régimen de ayuda comunitaria a las producciones de cine y televisión de ficción, merece el respaldo inmediato de la Comisión.

Los intelectuales reunidos preconizan relaciones de concierto y de cooperación más intensas entre los distintos órganos de la prensa escrita europea, para lograr un trabajo de cooperación y de interconexión periodística y literaria que, por otra parte, corresponda a la cooperación científica y técnica en curso que se ha concretado durante la reunión de Madrid.

7. El Congreso de los Intelectuales, convencido de que obra así en el sentido de la paz mundial y de la renovación cultural, hace votos para volverse a reunir el año que viene, en Cambridge o Göttingen, para llevar a cabo el balance de las medidas concretas adoptadas a nivel institucional e intergubernativo y relanzar su acción de transmisión cultural.

Está resuelto hacer que esta acción no se vea obstaculizada por consideraciones burocráticas o políticas, sino que sean los propios intelectuales quienes se hagan cargo de ella.



John Strasberg

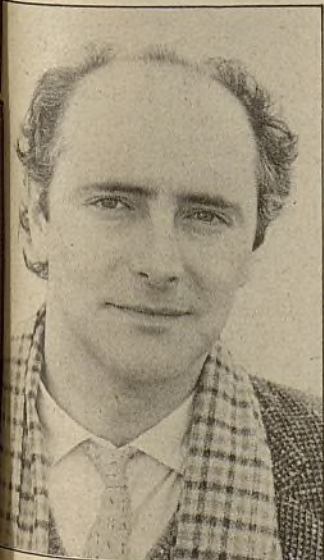
"Fool for love", en el título original, es la segunda obra del autor norteamericano Sam Shepard que sube a los escenarios madrileños, aunque previamente ha sido representada en los últimos tres años en diversas ciudades de los EEUU y Europa, manteniéndose aún en cartel en Nueva York con gran éxito de crítica y público, mientras el propio Shepard prepara la versión cinematográfica que será dirigida por Robert Altman. Como se recordará, la primera pieza de este polifacético y

veterano autor a pesar de su juventud, de rabiosa vigencia y moda en Norteamérica, que se representó en Madrid fue "El verdadero Oeste" ("True West").

De nuevo, los personajes de esta obra —como es habitual en Shepard— aparecen como herederos de los viejos conquistadores del legendario Oeste, espíritus inquietos, solitarios, que buscan desesperadamente la autenticidad y en esta ocasión están interpretados por Laura García Lorca, Eusebio Poncela, Carlos Lucena y Santiago Ramos, un reparto de buenos actores afines a los rasgos naturalistas dibujados por el autor y sabiamente utilizados por un experto conocedor del Método (adaptación de las teorías interpretativas de Stanislavski recogidas por el Arctor's Studio de Nueva York), el director norteamericano John Strasberg, en la actualidad presidente del centro The Real Stage que el mismo fundó en 1979. Strasberg, que posteriormente dirigirá esta misma obra en París, ha impartido en varias ocasiones cursos y seminarios para actores en Madrid invitado por la Administración española y fue colaborador de José Luis Gómez en el montaje de "La vida es sueño" para el Teatro Español. JUAN CARLOS AVILES.

TEATRO MARTIN

Santa Brígida, 3. Teléf. 231 63 93



de los video-juegos, una pasión compartida por todos los miembros de la compañía.

★ Servando Carballar, factótum de Dro, tenía un curioso proyecto de grabar un LP en solitario con ayuda de los diversos grupos del sello. No fructificó, pero ahora forma parte de un ente fantasma que se llama Lunes de Hierro, donde participan miembros de La Gran Curva y Angeles Caidos, aparte de alguna Aviadora. Están haciendo un LP.

★ Novedades calientes: Donde se pierde la Luz, es el tercer LP de P.V.P., que han ido ganando en sutileza sin renunciar a su poder eléctrico. La Gran Curva, que debutaron desafortunadamente en La única alternativa, tienen un maxi con Impulsos como tema principal. Música de baile radical.

★ Amancio Prada tiene sorpresas preparadas para su nuevo disco, Dulce vino de olvido. Aparte de temas de Sánchez Ferlosio, habrá una versión del Cáliz, de Chico Buarque, una adaptación hecha con Francisco Umbral.

DIEGO A. MANRIQUE

Profesionales y personalidades de la cultura se unen para mejorar la salud pública

Con una "Oratoria a la Salud", representada por el grupo Lisistrata, en la que participaron como senadores del pueblo Enrique Tierno Galván, Joaquín Ruiz-Giménez, Enrique Llovet, Fernando Savater y María Sainz, se presentó recientemente en Madrid la "Asociación de Educación para la Salud del Hospital Clínico de San Carlos".

La Asociación, de carácter cultural y sin fines lucrativos, pretende promover la educación para la salud en todos los ámbitos de la sociedad y colaborar en la mejora de la situación sanitaria en nuestro país.

"A través de profesionales, tanto docentes como sanitarios, pretendemos elevar la salud del pueblo por medio de la educación. Los métodos y contenidos son fundamentalmente didácticos y persiguen cambiar el hábito en el comportamiento. La educación para la salud pretende transformar la decisión libre del individuo", comenta María Sainz, presidenta de la Asociación y jefa de Residentes del Área de Salud del Servicio de Medicina Preventiva del Hospital Clínico de San Carlos.

La Asociación cuenta entre sus socios con personalidades como Pedro Lain Entralgo, presidente de la Real Academia de la Lengua; Julio Caro Baroja, escritor; Juan Boch Marín, director nacional de Unicef; Ramón Sánchez-Ocaña, periodista, y Marta Bobo, deportista, entre otros. "Nuestros recursos son muy pocos. Estas personalidades nos están ayudando de forma nominal, pero necesitamos que la sociedad, la Administración y las entidades públicas nos respondan".

En el futuro inmediato, la Asociación tiene previsto continuar los cursos de educación para la salud que ya había iniciado el año pasado. Hasta el momento se han realizado cursos monográficos sobre alimentación, cultura y sociedad y educación para la salud en la escuela, éste último dirigido a los maestros. Ahora está previsto organizar un curso dirigido a los médicos de familia y comunidad. ANABEL GONZALEZ GARATE.

ASOCIACION DE EDUCACION PARA LA SALUD APARTADO 60.148 28080 MADRID



A donde ir

EL SAN JUAN EN CLASICO

Con algún pequeño retraso respecto a la inauguración del curso escolar, el Club de Música del Colegio Mayor San Juan Evangelista, tradicional santuario del jazz en Madrid, celebra su inauguración de curso con varios conciertos interesantes. Y una novedad: la actuación de la Orquesta de Cámara de Plovdiv, de Bulgaria, dirigida por Vassil Kasandjiev y con el solista de flauta Kiril Grosdanov. Este concierto de música de la llamada clásica se celebra el martes 5 de noviembre y está compuesto por obras de Juan Sebastián Bach, H. Purcell, Antonio Vivaldi, G. Ph. Telemann y J. Haydn. El colegio está en la avenida de la Moncloa, sin número, teléfonos 234 24 00-08-09.

EL RASTRILLO DE LOS JUEVES

Es ya absolutamente normal que en los bares de copas llamados pub se organicen todo tipo de exposiciones, conciertos en directo o actuaciones de la más variada especie. Pero faltaba todavía una originalidad más. En "La Pluma", en el número 28 de la calle San Vicente Ferrer, los jueves organizan un rastrillo en el que se pueden encontrar desde un camafeo hasta un abrigo, pasando por sombreros, bolsos, discretas antigüedades y bisutería surtida. Hay, además, como en muchos otros locales de copas, actuaciones en directo los viernes y los sábados. Durante los días normales de semana hay también exposiciones de fotografía, pintura, etcétera, con un fondo de música folk o country. Aparte de las copas hacen coctelería y los precios son normales.

"MANOLO"

El bar "Manolo", enfrente mismo del Teatro de la Zarzuela y a la espalda del Congreso de los Diputados, es un discreto local que alterna clientelas tan específicas como los aficionados a la zarzuela y las señorías del Congreso que de vez en cuando se escapan a tomar un café. Pero no es esto lo que le ha dado fama, sino sus riquísimas croquetas, la auténtica especialidad de la casa. Por lo demás, el bar "Manolo" conserva ese aire rancio y entrañable de los establecimientos de antes: abundante madera, espejitos biselados en las paredes, veladores de mármol y un recoleto comedorcito interior. En la práctica es un bar tranquilo, con las dos excepciones antes apuntadas: la hora de entrada o salida del Teatro de la Zarzuela y la que coincide con el final de los plenos en el Congreso de los Diputados.

FOTOMANIA

Sabido es que con las mejoras habidas en los materiales que utilizan los fotógrafos se ha disparado también la imaginación de los que se sirven de estas técnicas para crear bellas e inusitadas obras. Algo de esto tiene que ver con la exposición de Carmen Mato, titulada precisamente "Fotomanía". La exposición permanecerá abierta hasta el 17 de noviembre en el Café Unión, en el número 1 de la calle del mismo nombre, muy cerquita del metro de Opera. Y aprovechando la visita a esta muestra fotográfica, malo será que no caigan algunos vinos en cualquiera de los barecitos que hay por la zona.



CINE

— La Cinemateca Alemana, siguiendo con su campaña cinematográfica de este curso, proyectará en el salón de actos del Instituto Alemán, en la calle Zurbarán, número 21, dos producciones filmicas de su país. El lunes 11, a las 19,30 horas, "El vaso de agua", de Helmut Kautner, y el lunes 18, a la misma hora, "El tambor de hojalata", de Volker Schlöndorff. Ambas películas son versiones originales con subtítulos en español.

EXPOSICIONES

— La Casa de Velázquez ha organizado dos exposiciones para esta quincena. La primera, vigente desde el 6 hasta el 14 de noviembre, se refiere a los premios del concurso de pintura L'Oreal. La segunda, que se inaugurará el día 11, presentará trabajos de los

pensionistas de la Caja de Ahorros de Oviedo. Al día siguiente tendrá lugar un recital de piano por Ana María Vega, con obras de pensionistas y autores españoles. La Casa de Velázquez está ubicada en la Ciudad Universitaria y su teléfono es el 243 36 05.

CURSOS

● La Asociación de Formación Social invita a responsables y directivos de entidades y asociaciones de Acción Social, ciudadanos, mujeres, cooperativas y sociedades laborales, a los cursos de Metodología y Participación que tendrán lugar del 18 de noviembre al 13 de diciembre, en la sede de la entidad, en la calle Salustiano Olózaga, número 5, teléfono 435 05 97 (tardes).

● La Junta de Distrito de Retiro ha convocado el Concurso de Fotografía Retiro 85, bajo el lema "El distrito de Retiro, su entorno y sus gentes". Se han establecido dos modalidades, blanco y negro, y color, y los premios son tres: el primero, dotado con 30.000 pesetas; el segundo, con 15.000 pesetas, y el tercero, con 5.000 pesetas. El plazo de presentación y entrega de originales, trámite que ha de hacerse en las dependencias de la Junta, en el paseo del Prado, número 30, concluye el 6 de diciembre.

● El Ministerio de Cultura vuelve a convocar este año el Premio Calderón de la Barca para autores noveles, dotado con medio millón de pesetas. El premio es accesible para autores españoles con obras sin estrenar ni editar. El plazo de admisión finaliza el 15 de noviembre.

● Con motivo de la VII Semana de Cine Español, que se celebrará en Carabanchel del 9 al 15 de diciembre, la Junta Municipal ha

convocado un concurso para determinar el cartel anunciador y ha publicado las bases de participación en el concurso de video que se integrará en las actividades de la Semana. Las obras para el concurso de carteles han de presentarse en las dependencias de la Junta, sitas en la plaza de Carabanchel, antes del día 15 de noviembre, y las relativas al concurso de video, hasta el día 12. El premio para el cartel ganador se eleva a 60.000 pesetas, mientras que el galardón para el video será de 75.000 pesetas.

CARTELES

— Entre el 16 y el 21 de diciembre se celebrará, como en años anteriores, la Semana del Juguete de Tetuán, para lo cual se ha convocado un concurso de carteles anunciadores en el que podrán participar todos los niños menores de quince años que residan en el distrito o asistan a algún colegio ubicado en él. El primer premio es una bicicleta, el segundo un caballete y material de dibujo y el tercero un lote de libros. Los trabajos se presentarán en las dependencias

SALUD

— La Confederación Sindical de Comisiones Obreras ha organizado las Segundas Jornadas de Salud Laboral, Condiciones y Medio Ambiente de Trabajo para los días 27, 28 y 29 de noviembre. La inscripción cuesta 10.000 pesetas y habrá de realizarse en el Gabinete de Salud Laboral de dicho Sindicato, en la calle Fernández de la Hoz, número 12, quinta planta.

FERROCARRIL

— La Asociación Amigos del Ferrocarril, con sede social en el paseo de las Delicias, número 61 (estación de Renfe), ha reanudado sus actividades y anuncia para este mes una conferencia sobre los ferrocarriles en el Japón (día 15) y otra sobre los ferrocarriles en Luxemburgo (día 15), así como una charla sobre los "Proyectos y olvidos de los ferrocarriles españoles", a cargo de Fernando Fernández Sanz (día 29).



Isla de Ons, 24. 28035 Madrid.
Teléf. 201 86 44

Centro Cultural "Rafael de León"

Día 5. Organizado por el Servicio de Educación del Ayuntamiento de Madrid, concierto de guitarra y percusión a cargo de María del Carmen de la Cruz y Pedro Moreno.

Días 7 y 8. Campaña de Mentalización con la Problemática del Minusválido.

Día 10. Segundo concierto dentro del ciclo dedicado a Bach, Haendel y Scarlatti, a cargo de Carmen Ochoa y de Rosa María Rodríguez Santos. Programa incluido dentro de los actos por el Año Europeo de la Música.

Convocatoria

Siendo preciso cubrir de modo provisional algunas plazas de Técnicos de Administración General, se pone en conocimiento de todos aquellos licenciados en Derecho o en Ciencias Políticas interesados que deberán entregar su curriculum vitae, antes del próximo día 5 de noviembre, en la Concejalía de los Servicios de Personal. Plaza de la Villa, número 5, planta segunda.

En el tablón de anuncios de la Primera Casa Consistorial se indicará el lugar, fecha y hora de la prueba.

CENTRO CULTURAL "ANTONIO MACHADO"

Arco de Jalón, sin número.
Teléfonos 213 41 37 y 213 32 88



● Viernes 8 de noviembre, a las 20,00 horas: Homenaje a García Lorca, Hernández y Machado. Grupo de teatro Germinal: Miguel Hernández, "Vida, amor y muerte de un poeta".

● Sábado 9 de noviembre, a las 12,00 horas: Espectáculo infantil por el grupo Perogrullo: "Las aventuras de X-Jote".

● Sábado 9 de noviembre, a las 20,00 horas: Cine-club, "La prima Angélica", de Carlos Saura.

● Viernes 15 de noviembre, a las 20,00 horas: Recital musical sobre García Lorca y Miguel Hernández.

● Sábado 16 de noviembre, a las 20,00 horas: Cuarteto de Música Clásica, con motivo del Año Europeo de la Música.

● Domingo 17 de noviembre, a las 12,00 horas: Cine infantil, "El señor de las Bestias".

CASA DE CULTURA "GARCIA LORCA"

Eugenia de Montijo, 105. 28044 Madrid. Teléf. 208 80 15

SEMANA DE LA TERCERA EDAD

● Día 5, a las 17,00 horas: "El regalito", interpretado por el Taller de Teatro del Centro Municipal de la Tercera Edad de Carabanchel.

Actuación musical a cargo del Taller de Música del mismo centro.

● Día 6, a las 17,00 horas: Conferencia "Carabanchel, del medio rural a la agrupación urbana", a cargo del historiador Antonio Moreno.

● Día 7, a las 19,00 horas: Recital de música tradicional castellana por el grupo Arrabel.

JORNADAS SOBRE EDUCACION

● Días 12 y 13, de 17,30 a 20,00 horas: "Modelos de participación en la comunidad educativa". Organiza el Servicio Psicopedagógico de la Junta Municipal de Carabanchel.

TEATRO

● Día 8, a las 19,30 horas: "A media luz los

tres", de Miguel Mihura, por la Compañía Teatro Breve.

MUSICA

● Día 12, a las 10,30 horas: Concierto de percusión para niños.

● Día 15, a las 19,30 horas: Actuación musical del grupo Lancelot.

CINE

● Día 2, a las 12,00 horas: Sesión infantil, "Los nuevos extraterrestres".

● Día 14, a las 19,00 horas: Homenaje a Orson Welles. "Campanadas a medianoche".

● Día 16, a las 12,00 horas: Sesión infantil, "Jim el conejo contra los piratas".



Auditorio

● "Los ladrones somos gente honrada", de Enrique Jardiel Poncela. Director: Angel F. Montesinos. Horario: martes, a las 19,00 horas; miércoles a domingo, a las 19,00 y 22,30 horas; lunes, descanso compañía. Precio: 500 pesetas. (Martes, 50 por 100 descuento tercera edad.)

Sala II'

● "La llamada de Lauren...", de Paloma Pedrero. Director: Alberto Waiman. Estreno el día 5, a las 22,30 horas. Horario diario: 22,30 horas. Lunes descanso. Precio: 350 pesetas.

● Del 3 al 11 de noviembre: Semana de Praga en Madrid (ver cuadro relativo al tema).

Sala de Exposiciones

● Del 3 al 11 de noviembre: Semana de Praga en Madrid (ver cuadro relativo al tema).

CENTRO CULTURAL CHAMARTIN
"NICOLAS SALMERON"

Mantuano, número 51, teléfono: 413 55 64

Salón de Actos

● Día 4: Inauguración del curso académico del Centro Asociado de la UNED, por el excelentísimo señor don Enrique Tierno Galván, a las 19,00 h.

● Días 5 al 10: Semana del Cine Checoslovaco (ver cuadro relativo al tema).

● Día 8, a las 20,00 h. Concierto de piano por Alberto Gómez.

IV SEMANA DE LA JUVENTUD

● Día 11, a las 19,00 h: Inauguración de la Semana y presentación de la exposición de cómics "Madrid, un TBO diferente", en la Sala Artechamartín 2, por doña Pilar García Sacristán, concejala-presidente de la Junta Municipal de Chamartín.

A las 20,00 h: Proyección de videos musicales de Iron Maiden, Rainbow, Bruce Springsteen y Radio Futura, en el Salón de Actos.

● Día 12, a las 19,00 h: Jóvenes Producciones Marginales presenta su montaje teatral "Rosaura, el sueño es vida My Lady".

● Día 13, a las 19,00 h: Proyección de videos musicales de Parálisis Permanente, Golpes Bajos, Alaska y Dinarama y Cars. Videoclips de Frankie goes to Hollywood, Ramones, Nina Hagen y Talking Heads.

● Día 14, a las 19,00 h: El grupo de teatro del instituto "Ramiro de Maeztu" presenta "El tartufo", de Moliere.

● Día 15, a las 17,00 h: Simultánea de ajedrez. A las 19,00 h: Festival de rock, en el Parque de Berlín, con Olvidados, Waq y Burning.

● Día 16, a las 11,00 h: Cross de la Juventud, con salida desde el Parque de Berlín. Inscripciones previas en el Servicio de Deportes de la Junta Municipal. A las 17,00 h: Tenis de mesa, en el polideportivo de Chamartín. Inscripción previa en el Servicio de Deportes de la Junta. A las 19,00 h: Festival de rock, en el Parque de Berlín, con Güevos Duros, Sueño Eterno y Quinto Congreso.

SALAS DE EXPOSICIONES

● Artechamartín. Día 13: Inauguración de la exposición de Juana Francés.

● Artechamartín 2. Del 4 al 9 de noviembre: Exposición de pintura con la boca y con el pie.

Praga en Madrid

EXPOSICION

"Praga, el corazón de Europa", en el Centro Cultural de la Villa de Madrid. Del 5 al 25 de noviembre. Horarios: de 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 21,00 horas, de martes a sábado; de 11,00 a 14,00 horas los domingos. Lunes descanso.

CONCIERTOS

Concierto de la Orquesta Filarmónica Checa, en el Teatro Real, el día 3 de noviembre, a las 19,00 horas. Piezas de A. Dvorak.

Conciertos de cámara en la Sala II del Centro Cultural de la Villa de Madrid. Día 5, a las 19,30 horas: Música de cámara. Día 6, a las 19,30 horas: Cuarteto de Cuerda de Kyncl. Día 7, a las 19,30 horas: Ars Trío. Día 8, a las 19,30 horas:

Orquesta Cámara Filarmónica Checa. Día 9, a las 20,30 horas: Valentina Kamenikova.

Concierto de gala en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, los días 12 y 13 de noviembre, a las 20,00 horas. Intervienen: Orquesta Karl Vagnera, Hana Zagorova, Petr Kotvald, Stanislav Hložek, Heidi Janku, Nada Urbanova, Rudolf Papezik, Jaroslav Cejka, Ballet Cámara de Praga de Pavla Smoka, Titeres de Hamr y Kopeck.

CINE

Semana del Cine Chocoslavo, en el Centro Cultural de Chamartín "Nicolás Salmerón", calle Mantuano, 51. Día 5, a las 19,30 horas: "El bisturi, por favor", de Jiri

Svoboda. Día 6, a las 19,30 horas: "Un cuco en el bosque oscuro", de Antonin Moskali. Día 7, a las 19,30 horas: "¿Qué le pasa, doctor?", de Vit Olmer. Día 8, a las 17,30 horas: "Cómo los poetas pierden la ilusión", de Dusan Klein. Día 9, a las 17,30 horas: Cortometraje sobre Praga. Día 9, a las 19,30 horas: "El falso príncipe", de Dusan Rapos. Día 10, a las 12,00 horas: Dibujos animados de Kratyk. Día 10, a las 19,30 horas: "Fin del caserío Berhof", de Jari Svoboda.

GASTRONOMIA

Semana de Gastronomía Checoslovaca, en el hotel Miguel Angel, calle Miguel Angel, 31. Del 5 al 10 de noviembre, en horario de cena.

Casa de Andalucía

Superando la estampa tradicional de las casas regionales, la de Andalucía ha decidido buscarse una identidad distinta. A tal fin anuncia para el próximo año el inicio de una serie de actividades tendentes a la difusión de la cultura andaluza en esta ciudad. "Queremos hacer de la Casa un lugar de encuentro, un foro social vivo", señala Vicente García Gutiérrez, director.

Para empezar a transformarse, la Casa va a cambiar de sede: del local ocupado en el número 14 de la calle Núñez de Arce va a pasar al 16. Y como el traslado y sus ambiciosos planteamientos culturales cuestan dinero, la directiva va a lanzar un llamamiento a los 190.000 andaluces que habitan en Madrid capital. "Nuestro proyecto pasa por la afiliación de dos mil personas, con una cuota mensual de cuatrocientas pesetas. Con eso ya funcionamos. Ahora tenemos mil quinientos socios, pero no pagan más que noventa y dos."

En Navidad, la Casa llevará su primera muestra cultural a los barrios madrileños, contando para ello con la colaboración de asociaciones de vecinos y Juntas de distrito. C. S.



CENTRO CULTURAL

Alberto Sanchez

Calle Risco de Pelosche, s/n., 28038 Madrid. Teléf. 478 27 24

LUNES, LA FILMOTECA DE VALLECAS

Ciclo "En el corazón de Herzog"

Día 4, a las 19,30 horas: "Aguirre o la cólera de Dios", de Werner Herzog.

Día 11, a las 19,30 horas: "Stroszek", de Werner Herzog.

MARTES, ARTE

Ciclo "Imágenes de la Historia del Arte"

Día 5, a las 19,30 horas: "El gótico en España. La catedral de León. La época de Alfonso X".

Día 12, a las 19,30 horas: "El Renacimiento en Francia".

MIÉRCOLES, TEATRO Y DANZA

Día 6, a las 19,30 horas: "Veraneantes", de Máximo Gorki. Dirigido por Peter Stein.

Día 13, a las 19,30 horas: "Los festivales de Nancy y Avignon". Ensayo general. Dirigido por Werner Schroeter.

JUEVES, CINE

Ciclo "Otras guerras"

Día 7, a las 19,30 horas: "El crimen de Cuenca", de Pilar Miró.

Día 14, a las 19,30 horas: "Ca-

mada negra", de Manuel Gutiérrez Aragón.

VIERNES MUSICALES

Ciclo "Cinco siglos de música de cámara"

Día 8, a las 12,00 horas, conferencia de Luciano González Sarmiento, en el instituto "Tirso de Molina". A las 19,30 horas: "El siglo XIX", por el Trío Mompou.

Día 15, a las 12,00 horas: Conferencia de Horacio Rodríguez Aragón, en el instituto "Tirso de Molina". A las 19,30 horas: "La ópera de cámara", por la Ópera Cómica de Madrid.

SABADOS JUVENILES

Cine de aventuras

Día 9, a las 12,00 horas: "Encuentros en la tercera fase", de Steven Spielberg.

Día 16, a las 12,00 horas: "Proyecto Brainstorm", de Douglas Trumbull.

EXPOSICIONES

● Primera Muestra de Artistas Vallecános, del 21 de octubre al 23 de noviembre. Participan: Antonio Lahera, Julián Marcos, Emilio Maseda, Jorge Ruiz Mencía y Francisco J. Vergara. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 21,00 horas. Cerrado sábados tarde y domingos.

CONCIERTOS PARA ESCOLARES

Días 5 y 6, a las 10,30 horas: Concierto de oboe con obras de Albinoni, Mozart, Schumann, Saint-Saens y Britain, por Jaime Ort.

OTRAS ACTIVIDADES

● Joven Club de Expresión, para niños de seis a catorce años. Aventuras de dos a tres meses de duración, los lunes y miércoles de 6,00 a 8,00 de la tarde. Coordinadora: Teresa Valentín Gamazo. Cuota mensual: 500 pesetas y posibilidad de becas.

● Taller de Literatura, los miércoles, de 5,00 a 7,00 de la tarde. Asistencia abierta y gratuita, con sesiones de lectura, recitales, publicaciones, etcétera. Coordinadora: José Henríquez.

● Aula de Historia Local, los viernes, de 5,00 a 7,00 de la tarde. Asistencia abierta y gratuita para conocer el barrio y la ciudad a través de encuestas, entrevistas, coloquios, documentación, etcétera. Coordinadora: José Henríquez.

● Concurso de animación con técnicas teatrales, con una duración de cinco meses (de noviembre a mayo). Todos los viernes, de 5,30 a 8,30 de la tarde. Coordinado por Teresa Valentín Gamazo. Cuota mensual: 1.000 pesetas. Posibilidad de becas.

● Taller de Teatro, con una duración de cuatro meses. Se desarrollará los martes y jueves, de 7,30 a 9,30 de la tarde. Coordinado por Juan Pastor. Cuota mensual: 1.500 pesetas. Posibilidad de becas.

IR DESDE LEGAZPI
AL Bº DE LA CONCEPCION EN COCHE
LE CUESTA 314 PTS.

En



sólo 40 pts.

Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones

Ayuntamiento de Madrid

Cosas y gentes

Por
Antonio
MACHIN

De modernos

Había en Argüelles, desde los tiempos previos a las grandes revueltas estudiantiles, una por aquel entonces moderna cafetería de nombre Peñabel. En ella se refugiaban para estudiar o tomar una copa un abundante número de universitarios. Era aquella una época en la que los universitarios no osaban acudir a las aulas sin la correspondiente corbata y aun los había que utilizaban el traje completo para recibir su correspondiente ración de ilustración. Obviamente, por aquellos años, los obreros no disponían de tan abundante vestuario, de modo que se les veía poco por allí. Pero, mudanse los tiempos y las costumbres y en lo que antes fuera cafetería señalada se ha convertido hoy en una de

son más bajos para los menores de veintiún años. Al menos, aquí, enseñar el carné tiene una motivación y un efecto muy distinto del que tenía cuando existió allí la cafetería Peñabel.

Dos artistas en Chamberí

Les aplaudieron en cinco continentes. Viajaron en trenes de negra carbonilla, en aviones de hélice y en barcos de interminable recorrido. Anduvieron por el mundo en la época dura de la posguerra, cuando les llamaban fascistas sólo por el hecho de ser españoles, sin que ellos fueran otra cosa que artistas. Encarnación Calvo y Anastasio Duque, bailarina ella y guitarrista él, debutaron de jóvenes, siendo apenas unos quinceañeros: Encarna con Angelillo, en el Calderón; Anastasio con Antoñita Moreno, en el teatro Fontalba, de la Gran Vía. En sus giras formaron parte de las mejores compañías, unas veces, y otras se desenvolvieron por su cuenta. Así, hasta el momento de decir adiós, hace ahora seis años, en el casino de Estoril. Desde entonces están en Chamberí, continuando el pequeño negocio que iniciara la abuela de Encarna y que en su día heredará la mayor de sus hijas: un quiosco de periódicos.

Encarna, con cuarenta y tres años ya y algún kilo de más en el peso, comprende con sencillez que las más jóvenes le tomen el relevo. Pero no ha perdido un ápice de su gracia chamberilera —“muy chamberilera”, subraya ella misma con orgullo— y a lo más que llega es a reconocer la nostalgia que se siente. Todavía conserva gran parte de los trajes que usaba en sus actuaciones, perfectamente envueltos en sábanas, cuidadosamente colgados en un armario que le da un no sé qué abrir ahora. Es más, ni atiende las invitaciones de antiguos compañeros para ir a ver nuevos espectáculos ni se entretiene delante de la televisión cuando dan programas de lo suyo. Es la misma añoranza de viajes, tablas, camerinos y palmas que siente Anastasio. Los plácemes y felicitaciones que reciben ahora de los vecinos en plena plaza de Chamberí, a propósito de la inauguración de su nuevo quiosco, más amplio y espacio-



Encarnación y Anastasio reciben ahora la felicitación de los vecinos del barrio. Atrás quedaron las giras

so que el viejo de la abuela, son muy gratificantes, pero... no sueñan igual que cuando ellos estaban en cartel.

Quién es quién en el callejero madrileño

CALLE DE MONTALBÁN

Parte esta anchurosa vía del paseo del Prado y concluye en la calle de Alfonso XII.

Juan Pérez de Montalbán nació en Madrid el año 1602. Fue hijo de Alfonso Pérez, librero del rey. Estudió en Alcalá de Henares, donde se graduó de doctor en Teología. Y se ordenó sacerdote en 1625, ingresando en la Congregación de San Pedro de los Naturales.

Fue discípulo de Lope de Vega, y escribió unas “Novelas ejemplares”, más tarde reimpresas con el título de “Sucesos y prodigios del amor”; dos tomos de comedias, entre las que destacan “No hay vida como la honra” y “Cumplir con su obligación”.

Francisco de Quevedo durante muchos años hizo continuo blanco de sus sátiras a Montalbán, dedicándole versos despiadados. Este último se volvió loco a los treinta y cinco años de edad, muriendo al siguiente, el 25 de junio de 1638, publicándose algunas composiciones elegíacas en que lloraron su muerte algunos ingenios, y que fue recopilada por Pedro Grande de Tena con el título de “Lágrimas panegíricas”. MIGUEL TORRES-GALERA.

De ayer a hoy

Ingrid, la sueca

JOSE ANTONIO NOVAIS

Alta. Larga melena rubia recogida en una trenza que casi le llegaba a la cintura. Las piernas recias. Ceñida la cintura. Los pechos firmes, con dos pitones como los de un Miura. El paso largo. El aire sano. Ingrid exhalaba el olor de los bosques de su Suecia natal.

La conocí a principios de los años sesenta. Empezaban a llegar a España las “suecas”. Expresión que habíamos internacionalizado: las dedicábamos a toda hembra que no fuera de la Península Ibérica. Y en todo españolito ardía el deseo de toparse con una sueca. Creíamos que todo el monte era orégano.

Un amigo nuestro nos advertía: “Desengañaros, el que no es capaz de encontrar un plan en Madrid, tampoco lo es en París o Estocolmo.”

Yo topé con Ingrid de una forma simple. Ingrid era políglota. Hablaba francés, lengua que yo chamullo. Y sirviéndola de intérprete, en un café con el camarero, empezamos a pegar la hebra. Siguió la charla. La dejé en la Puerta del Sol. Al despedirse —dándome un apretón de manos que casi me deshace los huesos de la palma— me dijo: “¿Me acompañas mañana a conocer Madrid?”

Mientras me frotaba la mano dolorida, pensé que el saber idiomas sirve para algo. Y no sólo para decir las mismas tonterías en diferentes lenguas.

Era verano. A las seis de la tarde el sol caía con fuerza. Yo, bien duchado, la siesta dormida, cruzaba Cuatro Calles y en la esquina de la Carrera de San Jerónimo, entraba en el Hotel Asturias, donde Ingrid se alojaba.

El recepcionista habló con su habitación. Era una conversación larga. Hablaba en inglés. No entendí nada. Colgó. Me dijo seco: “La señorita le ruega que espere. Me pidió que subiera a su habitación. Le expliqué que éste era un hotel serio. No se permite recibir visitas de distinto sexo... ¡Estos extrabajeros!”

A los pocos minutos bajó Ingrid. Radiante. Con una camisa a cuadros, arremangada y el escote abierto. Pantalón ceñido y calzando unas sandalias. “Me he puesto cómoda, dijo, así veremos Madrid con más calma.” Me dio un beso en la mejilla, que agradecí, recordando su apretón de manos.

Salimos y nos encaminamos hacia la Gran Vía. Nada más salir, el Tío que vendía los “Don Nicanor” en la esquina dejó de tocar el pito. Contemplándonos con asombro.

Nunca hubiera pensado que unos pantalones pudieran causar tal revuelo.

Desde el “anda, si es una gachí”, hasta “qué descarro tienen estos sarasas”, pasando por una señora, bien vestida y bien pensante, que se me acercó para gritarme: “Los pantalones los llevan los hombres”, tuve que aguantar carros y carretas.

Al llegar a la Gran Vía, justo enfrente del Casino Militar, se nos acercó una pareja de policías: porra, pistola, mosquetón.

—¡Acompañenos! Quedan detenidos.

—¿Por qué?

—Cállese o le pego a usted una hostia —dijo uno de ellos, empuñando la porra.

—Marchen sin armar ruido o les esposo —amenazó el otro.

Ingrid no entendía nada.

Entre los dos policías fuimos hasta la calle de la Luna, donde está la Comisaría de Centro.

La entrada fue gloriosa. Cachondeo. Pitorreo. Palabras que felizmente Ingrid no entendía. “Vamos a



quitarle los pantalones, a ver si es hombre o mujer”, decían.

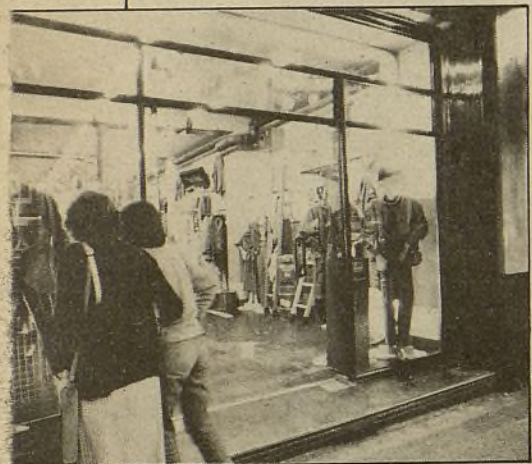
Ingrid agitaba su pasaporte sueco. Quería hablar con su cónsul. Tanto follón se armó que lograron despertar al comisario.

Los policías le explicaron el caso. El comisario, con una colilla de caldo de gallina pegada al labio, escuchaba. Nos miraba feroche. Y murmuraba en voz alta, para que lo oyéramos, “escándalo público”, y daba una chupada a la colilla. “Obstrucción a la acción de la justicia” y, con la última chupada y bebiéndose el resto de la copa de coñac, “hay que aplicarles la ley de Peligrosidad Social”.

Iba en serio. Logré, por fin, hablar. “Que si iba a organizar un escándalo internacional”. “Que iba contra la política de fomentar el turismo, una política de interés nacional”.

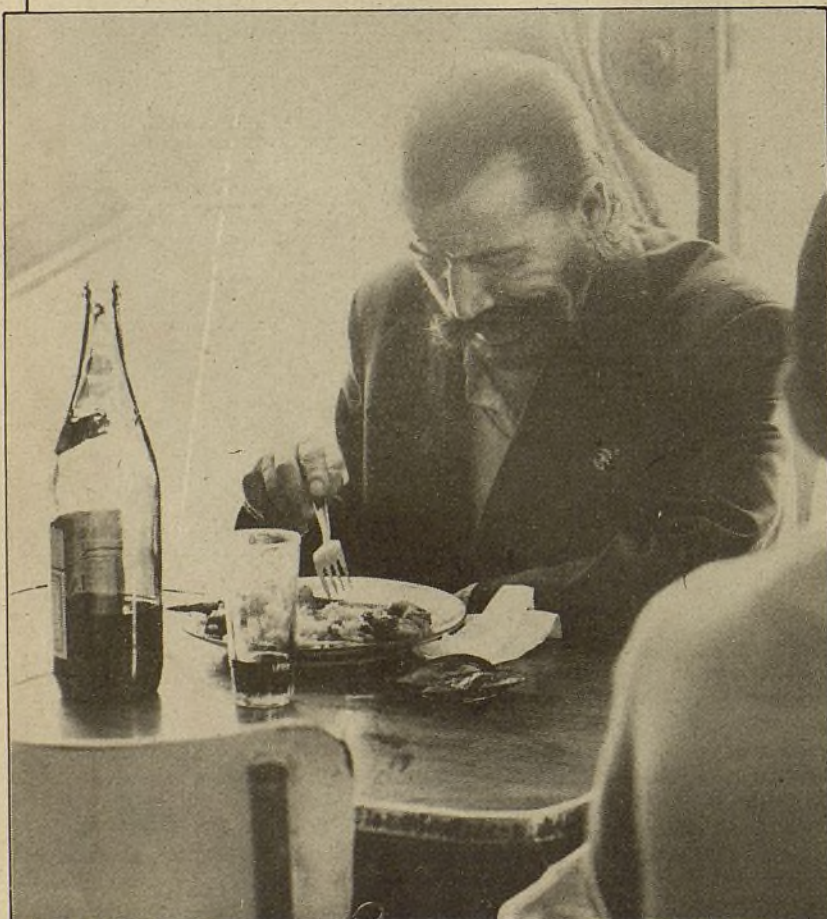
Debió pensar que estaba a punto de jubilarse. Nos miró, despectivo. Sentenció: “Que se vayan. Por esta vez, pase.” Y volvió a meditar: “Pero que les acompañen los guardias. Llénalos en un auto de la Comisaría. Dejan a ésa en el hotel, que se quite los pantalones y se ponga una falda. Y a éste, en el Metro. Y no le dejen hasta que lo tome. Que no puedan hacer más guarradas.”

Hace veinticinco años. No volví a ver a Ingrid. Y me pregunto: ¿Por qué nos robaron una tarde limpia de nuestra juventud?



Se puede entrar vestido de cosaco y salir convertido en un perfecto moderno informal

esas tiendas que los norteamericanos llaman “fun-shop”, es decir, una tienda a la que se puede entrar vestido de cosaco ruso, nazareno o de estudiante años cincuenta y salir convertido en un perfecto moderno informal —ni esto ni aquello, sino todo lo contrario— desde el pelo hasta los calcetines. Y es que lo característico de estas tiendas (Coffee se llama la de la calle Princesa) es juntar la ropa con un servicio de peluquería en el que lo mismo hacen un moldeado por zonas que un barrido de color, indistintamente y con absoluta imparcialidad, ya se trate de jóvenes o jóvenes. Ah, y un delicado detalle final: los precios de la peluquería



Miradle bien. Parece el pagadigma de la nostalgia y de la soledad. La insignia que adorna su raída chaqueta recuerda lejanas y nevadas montañas, mientras él parece cansado acaso de patear por rutas imperiales. El vino de mesa, de origen desconocido, marca el contrapunto. Desde luego, ni el pasado es ya lo que era.